OLYMPUS®

PT

CÂMARA FOTOGRÁFICA DIGITAL

E-500

MANUAL DE INSTRUÇÕES

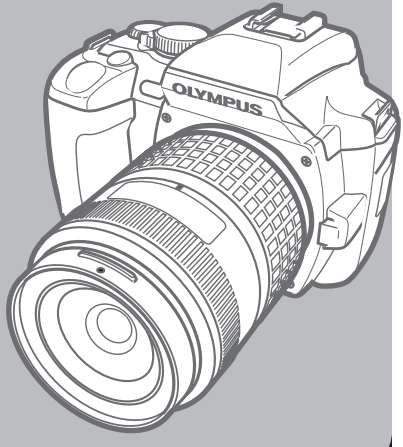


Diagrama da câmara fotográfica

Funcionamento básico

O que saber antes de fotografar

Seleccionar o modo certo para condições fotográficas

Várias funções de disparo

Funções de focagem

Exposição, imagem e cor

Visualizar

Personalizar as definições / funções da sua câmara

Imprimir

Transferir imagens para um computador

Apêndice

Informações

Acessórios

- Obrigado pela sua aquisição de uma câmara fotográfica digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara fotográfica, leia este manual atentamente de modo a usufruir de um desempenho óptimo e de um tempo de vida prolongado.
- Este manual explica técnicas avançadas como funções de disparo e de visualização, funções ou definições de personalização e transferência de imagens gravadas para um computador, etc.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografias importantes, faça alguns disparos de modo a familiarizar-se com a sua câmara fotográfica.
- As ilustrações do ecrã e da câmara exibidas neste manual foram produzidas durante as fases de desenvolvimento e poderão diferir do produto em si.
- Por favor, cumpra as precauções de segurança no final deste manual.

Para os clientes na Europa

A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa.

Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada entre o desperdício de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE.
Por favor, não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico.
Por favor, utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.
Este produto e os acessórios juntamente fornecidos estão conforme as normas WEEE.

Marcas registadas

- A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computer, Inc.
- xD-Picture Card™ é uma marca comercial.
- Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas registadas dos seus respectivos proprietários.
- As normas para os sistemas de ficheiro da câmara fotográfica referidas neste manual são as normas «Regulamentos de concepção para o sistema de ficheiro de câmaras fotográficas/DCF» estipuladas pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

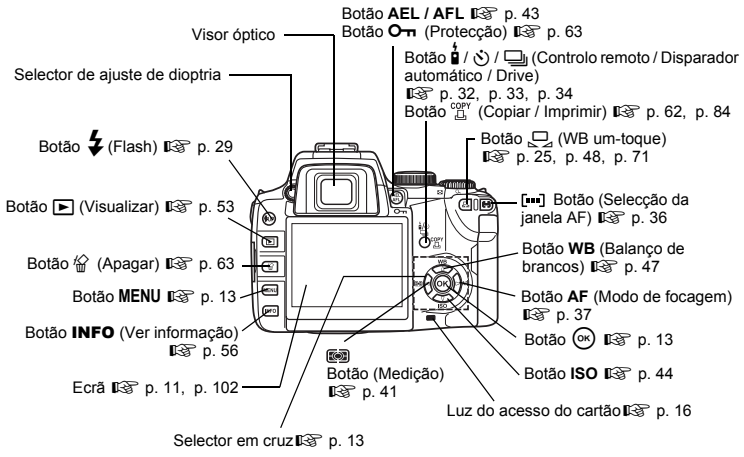
Como ler as páginas de instruções

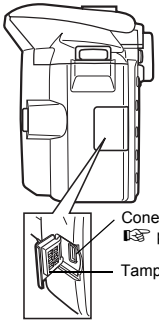
Indicações utilizadas neste manual

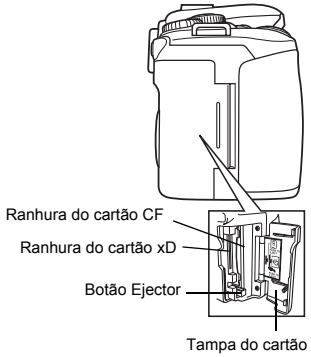
ⓘ	Informações importantes sobre factores que poderão provocar falhas ou problemas de funcionamento. Também alerta para acção que devem ser completamente evitadas.
SUGESTÕES	Informações úteis e conselhos que o ajudarão a tirar o melhor proveito da sua câmara fotográfica.
☞	Páginas de referência que descrevem detalhes ou informações relacionadas.

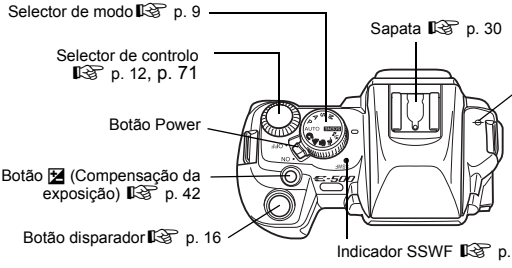
Diagrama da câmara fotográfica

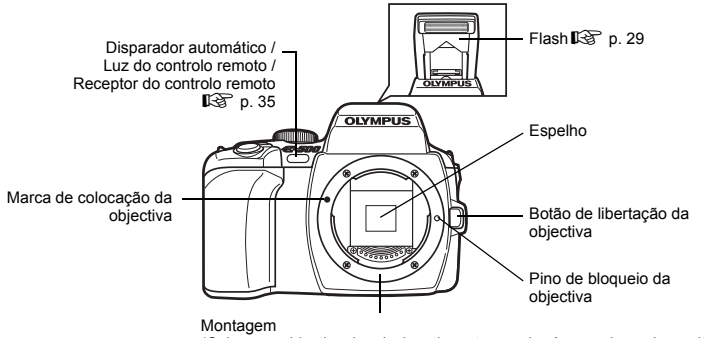
Câmara fotográfica

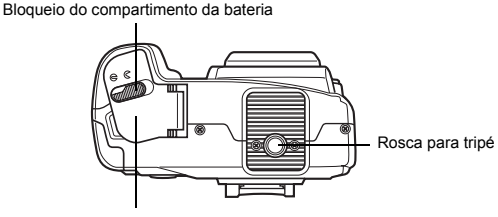












Preparar as pilhas

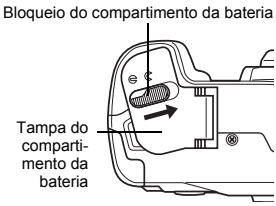
Esta câmara fotográfica utiliza as seguintes pilhas.
Três pilhas de lítio CR123A
☞ «Como utilizar o suporte das pilhas de lítio LBH-1» (P. 116)

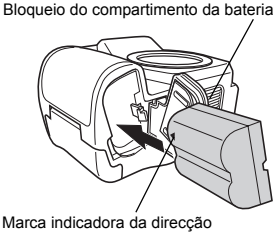
Bateria de iões de lítio BLM-1

Carregue a bateria no carregador de baterias de iões de lítio BCM-2.
☞ «Carregar a bateria» (P. 112)
No momento da compra, a bateria não está totalmente carregada. Antes da utilização, certifique-se de que carrega a bateria.

Colocação da bateria

1. **Certifique-se de que o botão Power da câmara está em OFF.**
   ☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)
2. **Deslize o bloqueio do compartimento da bateria para ⊱ e abra a tampa do compartimento da bateria.**
3. **Coloque a bateria tal como ilustrado.**
4. **Deslize o bloqueio do compartimento da bateria para ⊖.**



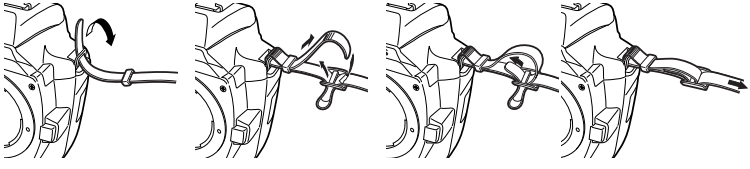


Retirar a bateria

- Certifique-se de que o botão Power está em **OFF** e de que a luz de acesso ao cartão não está a piscar.
- Deslize o bloqueio do compartimento da bateria e retire-a.
- Se a tampa do compartimento da bateria se desencaixar, volte a juntar as dobradiças para recolocar a tampa na câmara.

Colocação da correia

1. **Insira uma extremidade da correia no orifício da correia na câmara.**
2. **Insira a extremidade da correia no anel, depois insira-a no dispositivo de retenção tal como indicado pelas setas.**
3. **Insira a correia no outro buraco do dispositivo de retenção.**
4. **Puxe a outra extremidade da correia, certificando-se de que está apertada de modo seguro.**
5. **Repita os passos 1 a 4 para colocar a outra extremidade da correia no outro orifício.**



Informações básicas sobre a objectiva

Objectivas utilizáveis

Seleccione a objectiva com a qual pretende fotografar.
Utilize uma objectiva Montagem Quatro Terços específica (**Montagem Quatro Terços**). Quando for utilizada uma objectiva não especificada, a AF (focagem automática) e a medição leve não funcionarão de modo correcto. Nalguns casos, outras funções também poderão não funcionar.

Montagem Quatro Terços

Estas novas objectivas intermutáveis com Montagem Quatro Terços foram desenvolvidas com base na engenharia óptica exclusiva para as câmaras digitais.

Objectiva intermutável ZUIKO DIGITAL

Objectiva intermutável com sistema Quatro Terços concebida para suportar a rigorosa utilização profissional. O sistema Quatro Terços permite que uma objectiva rápida seja também compacta e leve. A gama de objectivas intermutável com sistema Quatro Terços inclui uma ampla variedade de produtos, para além dos listados em baixo:

ZUIKO DIGITAL ED 50 mm-200 mm f2.8-3.5:
Objectiva zoom super telefoto equivalente a 100 – 400 mm numa objectiva de 35 mm

ZUIKO DIGITAL 40 mm-150 mm f3.5-4.5:
Objectiva zoom telefoto equivalente a 80 – 300 mm numa objectiva de 35 mm

Notas

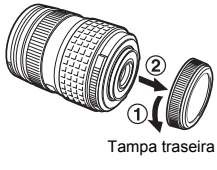
- Ao colocar ou retirar a tampa da câmara e a objectiva da câmara, mantenha o montagem da objectiva na câmara apontada para baixo. Deste modo, é evitada a entrada de pó e de outras substâncias estranhas no interior da câmara.
- Não retire a tampa da câmara e não coloque a objectiva em locais com pó.
- Não aponte a objectiva colocada na câmara para o sol. Isto poderá provocar avarias na câmara ou mesmo a ignição devido ao efeito amplificador dos raios solares sobre a objectiva.
- Tenha cuidado para não perder a tampa da câmara ou a tampa da câmara traseira.
- Coloque a tampa da câmara na câmara para evitar que o pó se instale no interior quando não existe qualquer objectiva colocada.

Colocar uma objectiva na câmara

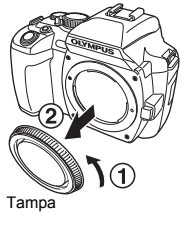
1 **Certifique-se de que o botão Power está posicionado em OFF.**
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

2 **Retire a tampa da câmara traseira da objectiva.**

3 **Retire a tampa da câmara da câmara.**



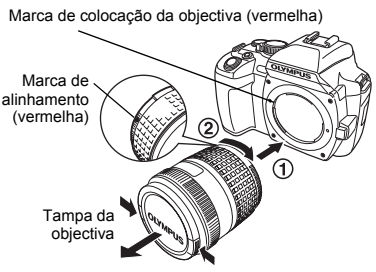
Tampa traseira



Tampa

4 **Alinhe a marca de colocação da objectiva (vermelha) da câmara com a marca de alinhamento (vermelha) da objectiva, depois, insira a objectiva na câmara. Rode a objectiva no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um estalido.**

5 **Retire a tampa da objectiva.**



Retirar a objectiva da câmara

1 **Certifique-se de que o botão Power está posicionado em OFF.**

2 **Enquanto prime o botão de libertação da objectiva, retire a objectiva da câmara rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.**

ões básicas sobre o cartão

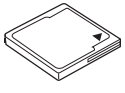
Cartões utilizáveis

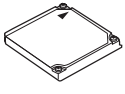
Neste manual, «cartão» refere-se ao suporte de gravação. Esta câmara pode utilizar CompactFlash, Microdrive ou xD-Picture Card (opcional).

CompactFlash
Um CompactFlash é um cartão de memória sólido com flash e de grande capacidade. Poderá utilizar cartões disponíveis no comércio.

Microdrive
Um Microdrive é um meio que utiliza uma drive de disco rígido compacta de grande capacidade. Poderá utilizar um Microdrive que suporta CF+Type II (norma de extensão Compact Flash).

xD-Picture Card
Suporte de gravação extremamente compacto. Capacidade de memória de até 1 GB.





Precauções durante a utilização de um Microdrive

Um Microdrive é um meio que utiliza uma drive de disco rígido compacta. Visto que a drive do disco gira, um Microdrive não é tão resistente à vibração e aos impactos como os outros cartões. São necessários cuidados especiais durante a utilização de um Microdrive (principalmente, durante a gravação e a visualização) para garantir que a câmara não será sujeita a choques ou a vibrações. Certifique-se de que lê as seguintes precauções antes de utilizar um Microdrive. Além disso, consulte os manuais fornecidos com a sua Microdrive.

- Tenha especial atenção quando pousar a câmara durante a gravação. Coloque-a cuidadosamente sobre uma superfície firme.
- Certifique-se de que não bate com a câmara quando a transportar pela correia.

- Não utilize a câmara em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos, como locais de obras ou num automóvel durante uma condução em estradas sinuosas.
- Não leve um Microdrive para áreas onde poderá ficar exposto a um forte magnetismo.

Inserir um cartão

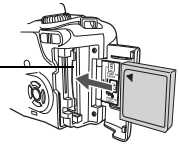
1 Abra a tampa do cartão.

2 Insira um cartão.

Compact Flash / Microdrive

Insira a área de contacto do cartão tal como ilustrado.

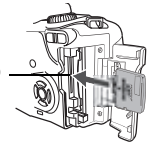
Ranhura do cartão CF



xD-Picture Card

Posicione o cartão de modo correcto tal como ilustrado.

Ranhura do cartão xD



3 Feche a tampa do cartão.

Notas

- Não empurre o cartão com uma esferográfica ou qualquer outro objecto semelhante duro e pontiagudo.
- Nunca abra a tampa do compartimento da bateria ou a tampa do cartão, nem retire a bateria ou o cartão enquanto a câmara estiver ligada. Se o fizer, poderá destruir os dados guardados no cartão. Depois de destruídos, os dados não podem ser recuperados.

Retirar o cartão

1 Certifique-se de que a luz de acesso ao cartão não está acesa.

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

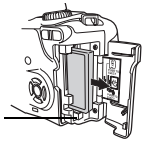
2 Abra a tampa do cartão.

3 Retire o cartão.

Compact Flash / Microdrive

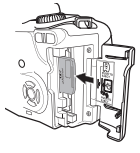
- Prima o botão de ejectar com cuidado e deixe-o saltar, depois, prima-o novamente na totalidade. O cartão será parcialmente ejectado para que o possa puxar.
- Se premir o botão de ejectar com demasiada força, o cartão poderá saltar para fora da câmara.
- Puxe o cartão para fora.

Botão ejector



xD-Picture Card

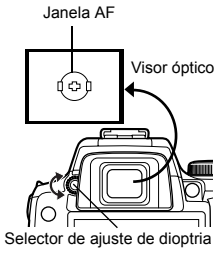
- Pressione o cartão tal como ilustrado. O cartão será ejectado.



4 Feche a tampa do cartão.

Ajustar a dioptria do visor óptico

Retire a tampa da objectiva.
Olhando através do visor óptico, rode o selector de ajuste de dioptria pouco a pouco. Quando conseguir ver claramente o janela AF, o ajuste está concluído.



Como utilizar o selector de modo

Esta câmara dispõe dos seguintes modos de disparo, que podem ser mudados através do selector de modo.

Modos de disparo fácil

Esta câmara possui 6 modos criativos e 15 modos cena que optimizam automaticamente a exposição para o assunto.

AUTO Disparo totalmente automático
Permite disparar utilizando uma abertura de objectiva (valor f) e uma velocidade disparo configuradas pela câmara. Em condições de pouca luminosidade, o flash surge e dispara automaticamente. Este modo é recomendado para condições fotográficas normais.

Retrato
Adequado para tirar uma fotografia tipo retrato de uma pessoa. ☞ p. 19

Paisagem
Adequado para fotografar paisagens e outros cenários exteriores. ☞ p. 19

Macro
Adequado para tirar fotografias próximas (disparo macro). ☞ p. 19

Desporto
Adequado para fotografar assuntos em movimento rápido eliminando o efeito de arrastamento. ☞ p. 19

Cena nocturna e Retrato
Adequado para fotografar o assunto principal com um fundo nocturno. ☞ p. 19

SCENE Modos cena
Estão disponíveis 15 modos cena diferentes que se adaptam a uma ampla variedade de situações fotográficas. Quando o selector de modo estiver configurado para este modo, o menu de cena é exibido. ☞ p. 20

Modos de disparo avançado

Os 4 modos de disparo seguintes ajudá-lo-ão a tirar partido de uma variedade de técnicas de disparo avançado.

P Programa
Permite fotografar utilizando uma abertura e velocidade de disparo configuradas pela câmara.
☞ p. 21

A Prioridade à abertura
Permite ajustar a abertura manualmente. A câmara define a velocidade de disparo automaticamente.
☞ p. 22

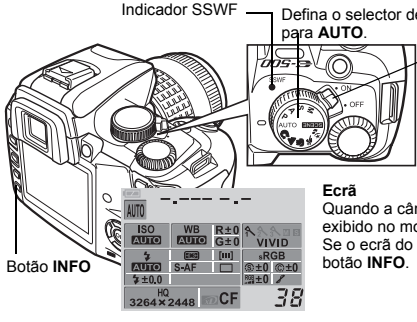
S Prioridade à Velocidade
Permite ajustar a velocidade de disparo manualmente. A câmara define a abertura automaticamente.
☞ p. 23

M Manual
Permite ajustar a abertura e a velocidade de disparo manualmente. ☞ p. 24

Activação automática do flash

Quando utiliza um dos modos de disparo listados em baixo num ambiente de fraca luminosidade, o flash é automaticamente activado.
- **AUTO**
- Qualquer um dos seguintes modos cena:

Corrente ligada



Ecrã
Quando a câmara é ligada, o ecrã do painel de controlo é exibido no monitor.
Se o ecrã do painel de controlo não for exibido, prima o botão **INFO**.

Indicador da carga das pilhas

Quando a câmara é ligada ou a energia restante da bateria estiver fraca, o indicador da carga da bateria varia.

Aceso (verde)	**Aceso *1 (vermelho)**	**«BATTERY EMPTY» é exibido.**
Nível de energia restante: Elevado *2	Nível de energia restante: Baixo. *3	Nível de energia restante: Gasto.

*1 Pisca no visor óptico.
*2 O consumo de energia da sua câmara digital varia bastante dependendo das condições de utilização e de funcionamento. Em algumas condições de funcionamento, a câmara poderá desligar-se sem aviso quando a carga da bateria estiver fraca.
*3 Bateria de iões de lítio BLM-1: Carregue a bateria.
☞ «Carregar a bateria» (P. 112)
Pilhas de lítio CR123A: Prepare pilhas novas.
☞ «Como utilizar o suporte das pilhas de lítio LBH-1» (P. 116)

Operação de redução do pó

A função de redução do pó é automaticamente activada quando a câmara é ligada. São utilizadas vibrações ultrasónicas para remover o pó e a sujidade da superfície CCD. O indicador SSWF (Super Sonic Wave Filter) pisca enquanto a redução do pó estiver a funcionar.

Ecrã do painel de controlo e definições de funções

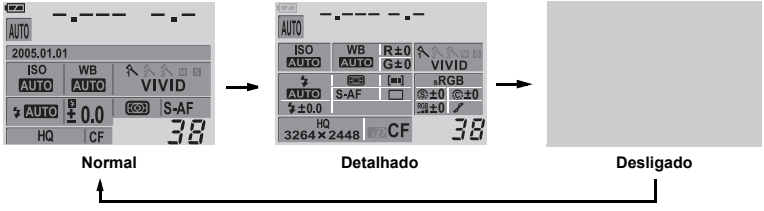
Exibição do ecrã do painel de controlo

1 Quando o botão Power estiver definido para ON, o ecrã do painel de controlo (informações de disparo) é exibido no monitor.

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- Se o ecrã do painel de controlo não for exibido, prima o botão **INFO**.
- Quando o selector de modo estiver definido para SCENE, o menu de cena é exibido.
☞ p. 20

2 Sempre que o botão INFO for premido, o display altera-se do seguinte modo:



Normal **Detalhado** **Desligado**

Como fazer definições de funções

Esta câmara dispõe de uma ampla variedade de funções de disparo concebidas para se adaptarem a uma variedade de diferentes condições fotográficas. Também poderá personalizar as definições de modo a facilitar a utilização da câmara.
Existem três modos básicos de efectuar definições com esta câmara.

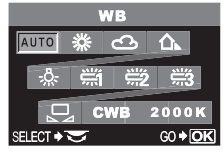
① **Definição através de botões directos**
② **Definição no ecrã do painel de controlo**
③ **Definição no menu**

Quando dominar estes métodos operativos, conseguirá fazer um excelente uso das funções versáteis da câmara. As funções disponíveis diferem conforme o modo de disparo.

Definição através de botões directos

1 **Prima o botão da função que pretende definir (botão directo).**
O menu directo é exibido. ☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)
Ex.) Na definição do balanço de brancos

2 **Utilize o selector de controlo ⊜ para definir.**
• Se não operar o selector de controlo dentro dos próximos segundos («Temporizador de botões» ☞ P. 78), o ecrã do painel de controlo será novamente exibido e a sua definição será confirmada. A sua definição também poderá ser confirmada premindo o botão (OK).



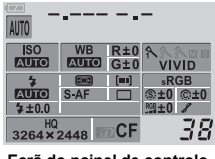
Menu directo

Lista de botões directos

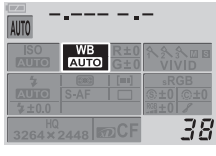
	Botões directos	Função	Pág. de referência
①	Botão **WB** (Balanço de brancos)	Define o balanço de brancos	p. 46
②	Botão **AF** (Modo de focagem)	Define o modo de focagem	p. 37
③	Botão **ISO**	Define a sensibilidade ISO	p. 44
④	Botão (Selecção da janela AF)	Selecciona o janela AF	p. 36
⑤	Botão (Medição)	Define o modo de medição	p. 41
⑥	Botão / / (Controlo remoto/ Disparador automático/ Drive)	Define o Controlo remoto / Disparador automático / Drive	p. 32, p. 33 p. 34
⑦	Botão (Compensação da exposição)	Define o valor de compensação da exposição	p. 42
⑧	Botão (Flash)	Define o modo de flash	p. 28

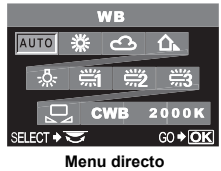
Definição no ecrã do painel de controlo

1 **Prima o botão (OK).**
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)
• O cursor no ecrã do painel de controlo acende.



Ecrã do painel de controlo





Menu directo

2 **Utilize o selector em cruz ⊛ para deslocar o cursor para a função que pretende definir.**
Ex.) Na definição do balanço de brancos

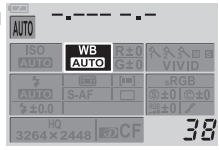
3 **Prima o botão (OK).**
• O menu directo é exibido.

4 **Utilize o selector de controlo ⊜ para definir.**
• Também poderá utilizar o selector de controlo para fazer definições na exibição do ecrã do painel de controlo depois de concluir o passo 2.

• Se não operar o selector de controlo dentro dos próximos segundos («Temporizador de botões» ☞ P. 78), o ecrã do painel de controlo será novamente exibido e a sua definição será confirmada. A sua definição também poderá ser confirmada premindo o botão ⓞ.

Procedimentos operativos no painel de controlo

Este manual mostra os procedimentos operativos do painel de controlo (até o menu directo ser exibido), tal como em baixo.



Ex.) Na definição do balanço de brancos

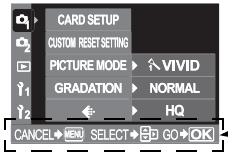
ⓞ ▸ ◌ **WB** ▸ ⓞ

Definição no menu

1 Prima o botão MENU.

• O menu é exibido no ecrã.

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)



O guia de operações é exibido na parte inferior do ecrã.

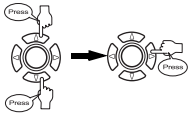
CANCEL → MENU : Prima **MENU** para cancelar a definição.

SELECT → ✣ : Prima ✣ para seleccionar o item.
A ilustração exibida corresponde ao selector em cruz exibido em baixo.
▲ : ▼ : ▶ : ◀ : ◀

GO → OK : Prima ⓞ para confirmar as suas definições.

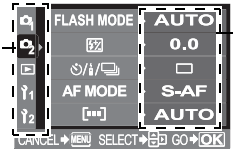
2 Utilize ◌ para seleccionar um quadro.

• As funções são classificadas por quadros.



Comuta para as funções dos quadros que seleccionou.

Quadro →

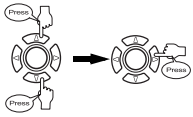


A definição actual é exibida.

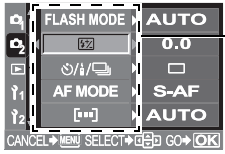
Tipos de quadros

- 1 Define as funções de disparo
- 2 Define as funções de disparo
- ▶ Define as funções de visualização.
- 1 Personaliza as funções de disparo.
- 2 Define as funções que lhe permitem utilizar a câmara de modo eficaz.

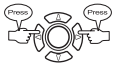
3 Seleccione uma função.



Comuta para o ecrã de definição da função seleccionada. (Algumas funções podem ser definidas no menu.)



4 Seleccione uma definição.



Ecrã de definição

5 Prima ⓞ repetidamente até o menu desaparecer.

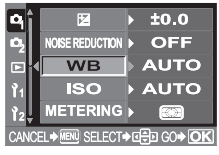
• O ecrã de disparo normal é novamente exibido.

Procedimentos operativos do menu

Este manual mostra os procedimentos operativos do menu, tal como em baixo.

Ex.) Na definição do balanço de brancos

Menu ▸ [1] ▸ [WB] ▸ Definição



Como utilizar um cartão

A câmara está equipada com duas ranhuras para cartões; poderá utilizar o CompactFlash ou o Microdrive em simultâneo com o xD-Picture Card.

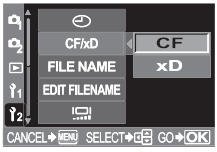
Seleccionar o tipo de cartão

Seleccione o tipo de cartão que pretende utilizar (xD-Picture Card ou CompactFlash).

1 **Menu ▸ [$\mathfrak{f}_2$] ▸ [CF / xD]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**
- **[CF]** CompactFlash
- **[xD]** xD-Picture Card

3 **Prima o botão ⊛.**



Formatar o cartão

A formatação prepara o cartão para a gravação de informação. Cartões que não sejam da Olympus ou cartões formatados num computador deverão ser formatados com a câmara antes de serem utilizados.
Todos os dados guardados no cartão, incluindo imagens protegidas, são apagados durante a formatação do cartão. Ao formatar um cartão usado, confirme se não existem imagens que gostaria de manter guardadas no cartão.

1 **Menu ▸ [$\mathfrak{f}_1$] ▸ [CARD SETUP]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [FORMAT]. Prima o botão ⊛.**

3 **Prima ⊛ para seleccionar [YES]. Prima o botão ⊛.**
- A formatação está concluída.

Se não for possível obter uma focagem correcta

A focagem automática da câmara poderá não conseguir focar os assuntos nos casos mencionados em baixo (p.ex. quando o assunto não é o centro do imagen, quando o assunto tem menos contraste que o que o rodeia, etc.). Se isto acontecer, a solução mais simples é utilizar o bloqueio da focagem.

Assuntos de difícil focagem

A marca de confirmação AF pisca.
Não é possível focar o assunto.

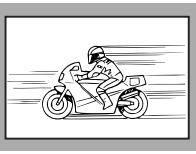
Assunto de baixo contraste

Luminosidade demasiado excessiva no centro do imagen

Assunto com padrões repetidos

A marca AF permanece acesa, mas não é possível focar o assunto.

Assuntos a distâncias diferentes



Assunto de movimentos rápidos

Assunto não está dentro do janela AF

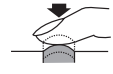
Como utilizar o bloqueio de focagem (se o assunto não estiver posicionado no centro do imagen)

1 **Aponte o janela AF para o assunto que pretende focar.**

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

2 **Prima o botão disparador até meio até a marca de confirmação AF acender.**

- A focagem está bloqueada. A marca de confirmação AF e o imagen de focagem AF acendem no visor óptico.
- Se a marca de confirmação AF piscar, prima novamente o botão disparador até meio.
- O ecrã do painel de controlo desaparece.



Até meio

Janela AF

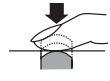
Marca de confirmação AF

3 **Mantendo o botão disparador premido até meio, retome o imagen.**

4 **Prima o botão disparador até meio.**

- A luz de acesso ao cartão pisca enquanto a fotografia é guardada no cartão.

Se o assunto tiver menos contraste que o que o rodeia



Na totalidade

Foque (bloqueio de focagem) um objecto de elevado contraste com a mesma distância do assunto pretendido, recomponha o seu alvo e, depois, fotografe. Se o assunto não tiver linhas verticais, segure a câmara na vertical e ajuste a focagem através da função de bloqueio de focagem, depois, volte a colocar a câmara na posição horizontal para tirar a fotografia.

Seleccionar o modo de gravação

Pode seleccionar um modo de gravação para fotografar. Escolha o modo de gravação mais adequado (impressão, edição num computador, edição de páginas da Internet, etc.). Para mais informações sobre os modos de gravação e o número de pixeis, consulte a tabela na p. 18.

Tipos de modos de gravação

O modo de gravação permite seleccionar uma combinação de contagem de pixeis e de taxa de compressão para as imagens que gravar. Uma imagem é composta por pixeis (pontos). Quando aumenta uma imagem com uma contagem de pixeis baixa, a mesma será exibida como um mosaico. Se uma imagem tiver uma contagem de pixeis elevada, o tamanho do ficheiro (quantidade de dados) será maior e o número de imagens armazenáveis será menor. Quanto maior for a compressão, menor é o tamanho do ficheiro. No entanto, a imagem terá menos claridade quando for visualizada.

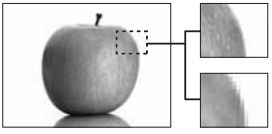


Imagem com uma contagem de pixeis elevada

Imagem com uma contagem de pixeis baixa

Imagem mais clara

Número de pixeis aumenta

Aplicação	Número de pixeis	Qualidade (Compressão)				
		Sem compressão 1 / 1	Baixa compressão 1 / 2.7	Alta compressão 1 / 4	Alta compressão 1 / 8	Alta compressão 1 / 12
Seleccionar para o tamanho de impressão	3264 x 2448	TIFF	SHQ	HQ		
	3200 x 2400 2560 x 1920 1600 x 1200 1280 x 960 1024 x 768	–	SQ			
Para impressões de pequenas dimensões e páginas da Internet	640 x 480					

Como seleccionar o modo de gravação

1 **Menu ▸ [ ] ▸ [ ]**

2 **Utilize ⊙ para definir.**
[RAW] / [TIFF] / [SHQ] / [HQ] / [SQ] / [RAW+SHQ] / [RAW+HQ] / [RAW+SQ]

3 **Prima o botão ⊛.**

Definir o número de pixeis e a taxa de compressão

1 **Menu ▸ [ ] ▸ [HQ] Menu ▸ [ ] ▸ [SQ]**

2 **Siga os passos de acordo com o modo de gravação seleccionado.**

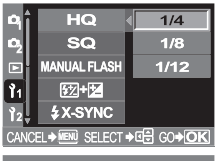
[HQ]

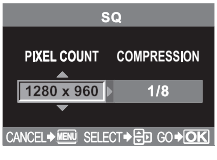
1) **Utilize ⊙ para definir a taxa de compressão. [1/4] / [1/8] / [1/12]**

[SQ]

1) **Utilize ⊙ para definir o número de pixeis. [3200 x 2400] / [2560 x 1920] / [1600 x 1200] / [1280 x 960] / [1024 x 768] / [640 x 480]**
2) **Utilize ⊙ para definir a taxa de compressão. [1/2.7] / [1/4] / [1/8] / [1/12]**

3 **Prima o botão ⊛.**





Modo de gravação

Modo de gravação	Número de pixeis (PIXEL COUNT)	Compressão	Formato do ficheiro	Tamanho do ficheiro (MB)
RAW	3264 x 2448	Não comprimido	ORF	13.6
TIFF		Não comprimido	TIFF	24.5
SHQ		1/2.7	JPEG	6.4
HQ		1/4		4.5
		1/8		2.5
		1/12		1.8
SQ	3200 x 2400	1/2.7		6.2
		1/4		4.4
		1/8		2.4
		1/12		1.8
	2560 x 1920	1/2.7		3.7
		1/4		2.5
		1/8		1.3
		1/12		0.8
	1600 x 1200	1/2.7		1.5
		1/4		1.0
		1/8		0.5
		1/12		0.4
	1280 x 960	1/2.7		0.9
		1/4		0.6
		1/8		0.3
		1/12		0.2
	1024 x 768	1/2.7		0.6
		1/4		0.4
		1/8		0.2
		1/12		0.2
	640 x 480	1/2.7		0.3
		1/4		0.2
		1/8		0.1
		1/12		0.1

O tamanho do ficheiro na tabela é aproximado.

Notas

- O número de fotografias restantes poderá ser alterado de acordo com o assunto ou com factores, como o facto de as reservas de impressão terem sido ou não feitas. Por vezes, o número de fotografias restantes exibido no visor óptico ou no monitor não se altera mesmo quando tira fotografias ou apaga imagens guardadas.
- O tamanho real do ficheiro varia de acordo com o assunto.

Modos de disparo

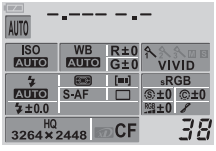
Esta câmara dispõe de modos de disparo diferentes, que podem ser mudados através do selector de modo.

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

Modos de disparo fácil AUTO, , , , , , SCENE
Modos de disparo avançado P, A, S, M

AUTO é recomendado para condições fotográficas normais.
A velocidade de disparo e o valor de abertura configurados automaticamente pela câmara são exibidos no visor óptico e no ecrã do painel de controlo. Quando a câmara está definida para SCENE, o menu de cena é exibido.

Ecrã do painel de controlo **Visor óptico**



Indicação da velocidade de disparo

Se a velocidade de disparo seleccionada for inferior a 1 segundo, apenas o seu denominador será exibido, como 250 para 1/250 seg., se for superior a 1 segundo, as aspas « serão exibidas, como 2» para 2 seg.

Modos de disparo fácil

Ao seleccionar um modo adequado à situação fotográfica, a câmara optimiza as definições para as situações fotográficas.

Modos criativos

1 Defina o selector de modo para o modo que pretende utilizar.

AUTO Disparo totalmente automático
A câmara define automaticamente o valor de abertura e a velocidade de disparo ideais, de acordo com a luminosidade do assunto. Em condições de pouca luminosidade, o flash surge e dispara automaticamente. **AUTO** é recomendado para condições fotográficas normais.

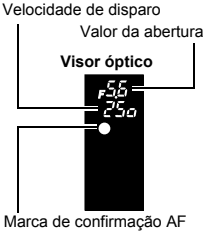
- Retrato
- Paisagem
- Macro
- Desporto
- Cena nocturna + Retrato
- SCENE Estão disponíveis 15 modos cena diferentes. ☞ «Modos cena» (P. 20)

2 Prima o botão disparador até meio.

- A focagem é executada e a marca de confirmação AF acende no visor óptico.
- A velocidade de disparo e o valor de abertura configurados automaticamente pela câmara são exibidos no visor óptico.

3 Prima o botão disparador na totalidade.

- A imagem é gravada no cartão.



Modos cena

1 **Defina o selector de modo para SCENE.**
- O menu de cena é exibido.

2 **Utilize ▲▼ para seleccionar o modo de cena.**
- É exibida uma imagem exemplificativa do modo seleccionado.

3 **Prima o botão (OK).**
- A câmara entra no modo de descanso de disparo.
- Para mudar a definição, prima o botão (OK) novamente. O menu cena é exibido.

1 RETRATO

Adequado para tirar uma fotografia tipo retrato de uma pessoa. Apenas o assunto é focado com um fundo desfocado.

2 PAISAGEM

Adequado para fotografar paisagens e outros cenários exteriores. Reprodução nítida dos azuis e dos verdes.

3 PAISAGEM + RETRATO

Adequado para fotografar o assunto e o fundo. A câmara foca ambos.

4 CENA NOCTURNA

Adequado para fotografar cenas exteriores ao anoitecer ou à noite.
- Como a velocidade de disparo é lenta, certifique-se de que estabiliza a câmara.

5 NOITE + RETRATO

Adequado para fotografar o assunto principal com um fundo nocturno. Como a velocidade de disparo é lenta, certifique-se de que estabiliza a câmara.
- O flash dispara no modo de redução de olhos-vermelhos. ☞ «Disparo com flash» (P. 26)

6 CRIANÇAS

Como a AF é realizada continuamente, é possível fotografar as crianças enquanto brincam sem desfocar.

7 DESPORTO

Adequado para fotografar assuntos em movimento rápido eliminando o efeito de arrastamento.

8 ALTA LUZ

Optimizado para cenas claras. A luminosidade do assunto é correctamente reproduzida, produzindo uma imagem com impacto.

9 BAIXA LUZ

Optimizado para cenas escuras. A escuridão do assunto é correctamente reproduzida, sem produzir sombras escuras.

10 MACRO

A câmara fecha a abertura e foca um âmbito maior para a frente e para trás (mais profundidade de campo) para permitir fotografias próximas (disparo macro).
- Se utilizar flash, as sombras poderão ser evidentes e a exposição adequada poderá não ser obtida.

11 VELA

Adequado para fotografar à luz das velas. São reproduzidas cores quentes.
• O flash não pode ser utilizado.

12 PÔR-DO-SOL

Reprodução nítida das cores vermelho e amarelo.
• O flash não pode ser utilizado.
• Como a velocidade de disparo é lenta, certifique-se de que estabiliza a câmara.

13 FOGO-DE-ARTIFÍCIO

• Como a velocidade de disparo é lenta, certifique-se de que estabiliza a câmara.
• O flash não pode ser utilizado.
• AF não é possível. Utilize a focagem manual (MF).

14 DOCUMENTOS

Adequado para fotografar documentos, etc. Aumenta o contraste entre as letras e o fundo.
• O flash não pode ser utilizado.

15 PRAIA & NEVE

Adequado para fotografar paisagens de montanhas cobertas de neve, praias de areia branca, paisagens marítimas, etc.

Modos de disparo avançado

Para disparos mais avançados e maior controlo criativo, poderá definir o valor de abertura e a velocidade de disparo.

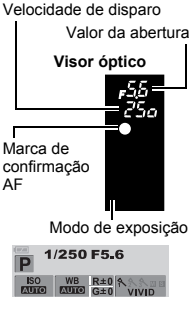
P : Programa

A câmara define automaticamente o valor de abertura e a velocidade de disparo ideais, de acordo com a luminosidade do assunto. Este modo é útil caso não queira necessariamente utilizar o flash. Também poderá realizar a mudança de programa necessária para alterar a combinação da abertura e da velocidade de disparo mantendo o EV correcto (valor de exposição).

1 Defina o selector de modo para P.

2 Prima o botão disparador até meio.
• A focagem é executada e a marca de confirmação AF acende no visor óptico.
• A velocidade de disparo e o valor de abertura configurados automaticamente pela câmara são exibidos no visor óptico.

3 Prima o botão disparador na totalidade.
• A imagem é gravada no cartão.



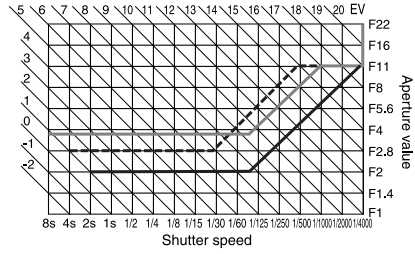
Valores de abertura e velocidades de disparo no modo P

No modo **P**, a câmara está programada para que o valor de abertura e a velocidade de disparo sejam seleccionados automaticamente, de acordo com a luminosidade do assunto, tal como exibido em baixo.

Se utilizar a objectiva ED 50 mm f2 MACRO
(p.ex. quando o EV é 7, o valor de abertura é definido para F2 e a velocidade de disparo para 1 / 30.)

Se utilizar a objectiva com zoom 14 mm - 54 mm f2.8-3.5 (comprimento de focagem: 54mm)

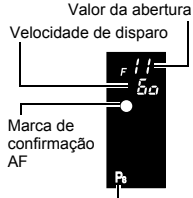
Se utilizar a objectiva com zoom



Programa-Shift (Ps)

Ao rodar o selector de controlo no modo **P**, poderá mudar a combinação de abertura e de velocidade de disparo, mantendo a exposição ideal. A configuração da mudança de programa não será cancelada após o disparo. Para cancelar a configuração da mudança de programa, rode o selector de controlo para que a indicação do visor óptico **Ps** mude para **P** ou desligue. A mudança de programa não está disponível quando utilizar um flash.

Visor óptico

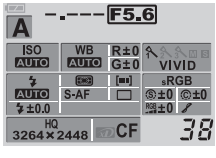


A : Prioridade à abertura

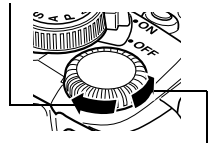
A câmara configura automaticamente a velocidade ideal do disparador para o valor de abertura seleccionado. Quando abrir a abertura (reduzir o valor da abertura), a câmara irá focar dentro de uma distância curta (profundidade superficial de campo) e produzir uma fotografia com um fundo desfocado. Pelo contrário,quando fechar a abertura (aumentar o valor de abertura), a câmara irá focar a uma distância maior para a frente e para trás (maior profundidade de campo), produzindo uma fotografia com focagem nítida através da área da imagem. Antes de fotografar, poderá utilizar a função de pré-visualização para verificar o aspecto do fundo na fotografia.

1 Defina o selector de modo para A.

2 Rode o selector de controlo para definir o valor de abertura.



Abertura grande (número f é reduzido).



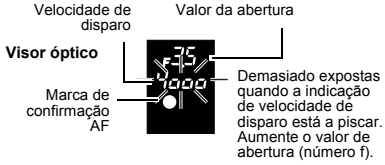
Abertura pequena (número f é aumentado).

Quando o valor de abertura (número f) é reduzido

Quando o valor de abertura (número f) é aumentado

3 **Prima o botão disparador até meio.**

- A focagem é executada e a marca de confirmação AF acende no visor óptico.
- A velocidade de disparo que foi configurada automaticamente pela câmara é exibida no visor óptico.



4 **Prima o botão disparador na totalidade.**

SUGESTÕES

A indicação da velocidade de disparo não pára de piscar após a alteração do valor de abertura.

→ Se a indicação da velocidade de disparo estiver a piscar quando definida para uma velocidade elevada, defina a sensibilidade ISO para um valor inferior ou utilize um filtro ND comercialmente disponível (para ajustar o volume de luz).
☞ «ISO – definir a sensibilidade pretendida para a luz» (P. 44)

→ Se a indicação da velocidade de disparo estiver a piscar quando definida para uma velocidade inferior, defina a sensibilidade ISO para um valor superior. ☞ «ISO – definir a sensibilidade pretendida para a luz» (P. 44)

Para mudar o intervalo de passo EV:

→ No menu, defina o intervalo de passo EV para 1/3 EV, 1/2 EV ou 1 EV. ☞ «Passo EV» (P. 68)

Para verificar a profundidade de campo com o valor de abertura seleccionado:

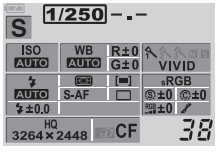
→ Consulte «Função de pré-visualização» (P. 25)

S : Prioridade à Velocidade

A câmara configura automaticamente o valor de abertura ideal para a velocidade de disparo seleccionada. Defina a velocidade de disparo de acordo com o tipo de efeito que pretende: Uma velocidade de disparo maior permite captar um assunto com movimentos rápidos sem desfocar, e uma velocidade de disparo menor desfoca um assunto em movimento, criando uma sensação de velocidade ou movimento.

1 **Defina o selector de modo para S.**

2 **Rode o selector de controlo para definir a velocidade de disparo.**

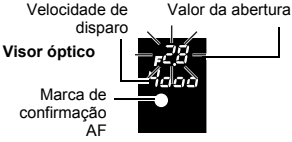


Uma velocidade de disparo rápida para «congelar» um assunto em movimento (sem efeito de arrastamento).

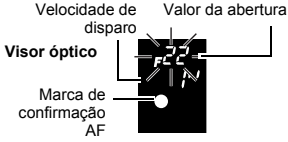
Uma velocidade de disparo lenta produz o efeito de arrastamento nos assuntos em movimento, criando uma sensação visual mais forte.

3 Prima o botão disparador até meio.

- A focagem é executada e a marca de confirmação AF acende no visor óptico.
- O valor de abertura configurado automaticamente pela câmara é exibido no visor óptico.



Se a indicação do valor de abertura no valor mínimo estiver a piscar*, a exposição correcta não foi alcançada (pouco expostas). Defina a velocidade de disparo para menor.



Se a indicação do valor de abertura no valor máximo estiver a piscar*, a exposição correcta não foi alcançada (demasiado expostas). Defina a velocidade de disparo para maior.

* No momento em que a indicação pisca, o valor de abertura varia de acordo com o tipo de objectiva e distância focal da mesma.

4 Prima o botão disparador na totalidade.

SUGESTÕES

A fotografia parece desfocada.

→ A possibilidade de a câmara tremer e estragar a sua fotografia aumenta substancialmente durante o disparo macro ou ultra telefoto. Defina a velocidade de disparo para maior ou utilize um monopé ou tripé para estabilizar a câmara.

A indicação do valor de abertura não pára de piscar após a alteração da velocidade de disparo.

→ Se a indicação do valor de abertura no valor máximo estiver a piscar, defina a sensibilidade ISO para um valor inferior ou utilize um filtro ND comercialmente disponível (para ajustar o volume de luz).
☞ «ISO – definir a sensibilidade pretendida para a luz» (P. 44)

→ Se a indicação do valor de abertura no valor mínimo estiver a piscar, defina a sensibilidade ISO para um valor superior. ☞ «ISO – definir a sensibilidade pretendida para a luz» (P. 44)

M : Manual

É possível definir o valor de abertura e a velocidade de disparo manualmente, consultando o indicador do nível de exposição. Este modo proporciona maior controlo criativo, permitindo executar as definições que pretender, independentemente da exposição incorrecta. O Disparo Pose (bulb) também é possível, permitindo tirar fotografias astronómicas e de fogos de artifício.

1 Defina o selector de modo para M.

2 Rode o selector de controlo para definir o valor.

- **Definições padrão de fábrica do selector de controlo:**
  Para definir a velocidade de disparo: Rode o selector de controlo.
  Para definir o valor de abertura: Rode o selector de controlo mantendo o botão ± (compensação da exposição) premido.
  A definição [DIAL] altera a função do selector de controlo para que o valor de abertura possa ser definido apenas pela rotação do selector de controlo.
- O âmbito de valores de abertura disponíveis depende do tipo da objectiva.
- A velocidade de disparo pode ser definida para 1/4000 – 60" (seg.) ou [bulb].
- O valor de abertura e a velocidade de disparo mudam em incrementos de 1/3 EV conforme a rotação do selector.

• O indicador do nível de exposição surge no ecrã do painel de controlo, mostrando a diferença (num âmbito de –3 EV a +3 EV) entre o valor de exposição calculado a partir da abertura actualmente seleccionada e da velocidade de disparo em comparação com o valor de exposição considerado óptimo pela câmara.

Indicador do nível de exposição

Se a diferença entre a exposição actualmente definida e a exposição óptima estiver fora do âmbito de níveis de indicador disponíveis « ◀ » ou « ▶ » piscar na extremidade esquerda ou direita do indicador do nível de exposição.

Sub-exposição

Sobre-exposição

Exposição óptima

3 Fotografe.

Ruído nas imagens

Durante o disparo com velocidades do disparador lentas de 30 ou mais segundos, poderão surgir ruídos no ecrã ou a imagem poderá ser demasiado brilhante na parte superior esquerda do ecrã. Estes fenómenos são causados quando é gerada corrente nessas secções do CCD que normalmente não são expostas à luz, resultando num aumento da temperatura no CCD ou circuito de controlo CCD. Isto também poderá ocorrer durante o disparo com uma definição ISO elevada num ambiente exposto ao calor. A função NOISE REDUCTION ajuda a reduzir estes ruídos. ☞ «Redução de ruídos» (P. 52)

Disparo Pose (bulb)

Pode tirar uma fotografia com uma exposição de pose (bulb), em que o obturador permanece aberto enquanto manter o botão do disparador premido (até 8 minutos). Defina a velocidade de disparo para [bulb] no modo M. O Disparo Pose (bulb) também pode ser realizado utilizando o controlo remoto opcional (RM-1). ☞ «Disparo Pose (bulb) por controlo remoto» (P. 35)

Função de pré-visualização

Se premir o botão 🖵 (WB um-toque) , o visor óptico mostra a profundidade de campo real (a distância do ponto mais perto e mais longe de focagem «nítida» detectada) numa fotografia, com o valor de abertura seleccionado. Atribua antecipadamente a função de pré-visualização ao botão 🖵. ☞ «Função do botão 🖵» (P. 71)

1 Prima o botão 🖵.

Notas

• Os valores de medição não podem ser alterados no modo de pré-visualização.

Auto bracketing

É possível fotografar com valores compensados como a exposição e o balanço de brancos. Isto é útil para obter o valor ideal.
Esta câmara possui os seguintes tipos de auto bracketing:

Auto bracketing	Comparação	Pág. de referência
Bracketing AE	Fotografa diversos imagens com diferentes valores de exposição.	p. 44
Bracketing WB*	Cria imagens com balanços de brancos diferentes a partir de um disparo.	p. 49
Bracketing MF	Fotografa diversos imagens com diferentes pontos de focagem.	p. 39
Bracketing de flash	Fotografa diversos imagens, alterando o volume de luz emitido pelo flash para cada disparo.	p. 30

* A função de bracketing WB pode ser utilizada em simultâneo com outras funções de suporte.

Disparo com flash

Modo de flash

A câmara define o modo de flash de acordo com os vários factores, como padrão de disparo e momento certo para o flash. Os modos de flash disponíveis dependem do modo de exposição. Os modos de flash estão disponíveis para flashes externos opcionais.
Quando o selector de modo estiver definido para AUTO, o flash incorporado irá disparar automaticamente em condições de iluminação fracas.

Flash automático AUTO

O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e contra-luz.
Para fotografar um assunto com luz de fundo, posicione o janela AF sobre o assunto.

Flash de redução de olhos-vermelhos

No modo de flash de redução de olhos-vermelhos, é emtida uma série de pré-flashes imediatamente antes de o flash normal disparar. Isto ajuda a habituar os olhos do assunto à luz brilhante e minimiza o fenómeno dos olhos vermelhos.

Sincronização lenta / Flash de redução de olhos-vermelhos SLOW

O flash de sincronização lenta foi concebido para diminuir as velocidades do disparador. Normalmente, ao fotografar com um flash, as velocidades do disparador não podem ser inferiores a um determinado nível para evitar o movimento da câmara. Mas ao fotografar um assunto com um cenário nocturno, as velocidades rápidas do disparador podem tornar o fundo demasiado escuro. A sincronização lenta permite captar o fundo e o assunto. A redução de olhos-vermelhos também está disponível. Como a velocidade de disparo é lenta, certifique-se de que estabiliza a câmara utilizando um tripé para não causar desfocagem na fotografia.

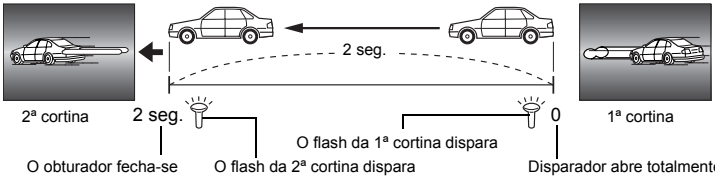
1ª cortina

Normalmente, o flash dispara imediatamente depois do obturador abrir totalmente.
Isto denomina-se 1ª cortina. Se não o alterar, é deste modo que o flash dispara sempre.

Sincronização lenta / Flash de redução de olhos-vermelhos SLOW2

A 2ª cortina dispara flashes imediatamente antes do obturador fechar. A alteração do momento do flash poderá criar efeitos interessantes na sua fotografia, como o movimento de um automóvel, mostrando as luzes traseiras a moverem-se para trás. Quanto menor for a velocidade de disparo, melhor serão os efeitos produzidos. A velocidade mais lenta do disparador depende do modo de disparo.

Se a velocidade do obturador estiver ajustada para 2 segundos.



Flash de activação forçada

O flash dispara independentemente das condições de iluminação. Este modo é útil para eliminar sombras na face do assunto (como sombras de folhas de árvore), em contra-luz ou para corrigir as mudanças de cor produzidas pela iluminação artificial (principalmente, na iluminação fluorescente).

Notas

- Quando o flash dispara, a velocidade de disparo é definida para 1/180 seg. ou inferior. Ao fotografar um assunto com fundo claro com o flash de activação forçada, o fundo poderá ficar demasiado exposto. Neste caso, utilize o flash externo opcional FL-50 / FL-36 e fotografe no modo de flash Super FP.

Flash desligado

O flash não dispara. Neste modo, o flash pode ser utilizado como iluminador AF quando é levantado.

☞ «Iluminador AF» (P. 40)

Velocidade de sincronização do flash

A velocidade de disparo pode ser alterada quando o flash incorporado dispara.

☞ «Sincronização da velocidade» (P. 70)

Flash manual

Isto permite ao flash incorporado produzir uma quantidade de luz fixa. Com [MANUAL FLASH] definido para [ON] (☞ P. 70), a quantidade de luz pode ser seleccionada na definição do modo de flash.

Para fotografar com o flash manual, defina o valor f da objectiva com base na distância até ao assunto.

Relação da quantidade de luz	NG: Número Guia	
	Flash incorporado	Flash externo F-36 (opcional)
FULL (1/1)	13	36
1/4	6	18
1/16	3	9
1/64	1.5	4.5

Calcule o valor f da objectiva através da seguinte fórmula.

$$\text{Abertura (valor f)} = \frac{\text{NG x sensibilidade ISO}}{\text{Distância até ao assunto (m)}}$$

Sensibilidade ISO

Valor ISO	100	200	400	800	1600
Coeficiente de correcção	1.0	1.4	2.0	2.8	4.0

Modos de flash disponíveis em modos de exposição diferentes

Modo de exposição	Ecrã do painel de controlo / Exibição do menu	Modo de flash	Condições para momento de disparo	Condições para disparar o flash	Restrições da velocidade de disparo
P A 🧍 🌷 ⛰ 🌃*2 🏃	AUTO	Flash automático	1ª cortina	Dispara automaticamente em condições de escuridão / contra-luz *1	1/30 seg. – 1/180 seg.
	👁	Flash automático (redução de olhos-vermelhos)			
	ϟ	Flash de activação forçada		Dispara sempre	60 seg. – 1/180 seg.
	⊘	Flash desligado	–	–	–
	👁SLOW	Sincronização lenta (redução de olhos-vermelhos)	1ª cortina	Dispara automaticamente em condições de escuridão / contra-luz *1	60 seg. – 1/180 seg.
	ϟSLOW	Sincronização lenta (1ª cortina)			
	ϟSLOW2	Sincronização lenta (2ª cortina)	2ª cortina		
	ϟFULL	Flash manual (FULL)	1ª cortina		
	ϟ1/4	Flash manual (1/4)			
	ϟ1/16	Flash manual (1/16)			
	ϟ1/64	Flash manual (1/64)			
S M	ϟ	Flash de activação forçada	1ª cortina	Dispara sempre	
	👁ϟ	Flash de activação forçada (redução de olhos-vermelhos)			
	⊘	Flash desligado	–	–	–
	ϟSLOW2	Flash de activação forçada / Sincronização lenta / (2ª cortina)	2ª cortina	Dispara sempre	60 seg. – 1/180 seg.
	ϟFULL	Flash manual (FULL)	1ª cortina		
	ϟ1/4	Flash manual (1/4)			
	ϟ1/16	Flash manual (1/16)			
	ϟ1/64	Flash manual (1/64)			

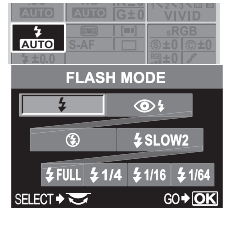
*1 Quando o flash está definido para o modo Super FP, ele detecta a luz de fundo antes de emitir a luz. ☞ «Flash Super FP» (P. 31)

*2 No modo 🌃, AUTO, 👁, ϟ e ⊘ não estão disponíveis.

Definir o modo de flash

1 ⊛ ▸ ⚙ **Modo de flash** ▸ ⊛

2 **Utilize o selector de controlo ⊜ para definir.**
Quando definido para P / A / 🧍 / 🌷 / ⛰ / 🏃 / 🌃 :
AUTO / 👁 / 👁SLOW / ϟSLOW / ϟSLOW2 / ϟ / ⊘
Quando definido para S / M : ϟ / 👁ϟ / ϟSLOW2 / ⊘

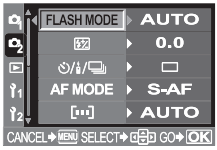


3 **Prima o botão ⊛.**

Visor óptico

-A- : Flash automático
oo : Flash de redução de olhos-vermelhos
SLo : Sincronização lenta (1ª cortina)
SLo2 : Sincronização lenta (2ª cortina)
oFF : Flash desligado

Procedimento de definição do menu



Menu ▸ [📷2] ▸ [FLASH MODE] ▸ Definição

Utilizar o flash incorporado

Se fotografar um assunto com uma objectiva maior que 14 mm (equivalente a 28 mm numa câmara fotográfica de filme de 35 mm), a luz produzida pelo flash poderá causar um efeito de vinhetagem. O aparecimento deste efeito depende do tipo de objectiva e das condições fotográficas (como a distância até ao assunto).

1 **Defina o botão Power para ON. Prima o botão ϟ (flash) para levantar o flash.**

- Quando utiliza um dos modos de disparo listados em baixo, o flash incorporado dispara automaticamente em condições de pouca luminosidade ou de luz de fundo.

AUTO / 🧍 / 🌷 / 🧍 / 🏞 / 🌃 / 🌃 / 🌃 / 🌃

2 **Prima o botão disparador até meio.**

- A marca ϟ (flash em espera) acende quando o flash está prestes a disparar. Se a marca estiver a piscar, o flash está a carregar. Aguarde até que o carregamento esteja concluído.

Visor óptico

Marca de flash em espera

3 **Prima o botão disparador na totalidade.**

Controlo da intensidade do flash

Isto ajusta a quantidade de luz emitida pelo flash. Em algumas situações (p.ex., ao fotografar assuntos pequenos, fundos distantes, etc.), poderá obter resultados melhores ajustando a emissão de luz. É útil quando precisa de aumentar o contraste (distinção entre luz e escuro) de imagens para tornar as imagens mais nítidas.

1 **Menu ▸ [📷2] ▸ [ϟ±]**

2 **Utilize ◎ para definir o valor de compensação.**

3 **Prima o botão ⊛.**

SUGESTÕES

Para chamar rapidamente o ecrã de definição ϟ±:

→ Se premir o botão ϟ (flash) e o botão ± (compensação da exposição) simultaneamente, o ecrã ϟ± é exibido. Utilize o selector de controlo para definir o valor.

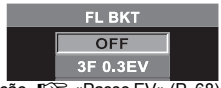
Notas

- Isto não funciona quando o modo de controlo do flash no flash electrónico estiver definido para MANUAL.
- Se a emissão de luz estiver ajustada no flash electrónico, a mesma será combinada com a definição da emissão de luz da câmara.
- A compensação da exposição é aplicada ao controlo de intensidade do flash. Quando [ϟ±+±] está definido para [ON], o valor da compensação da exposição é aplicado ao valor de compensação da emissão de luz.

Bracketing de flash

A câmara fotografa diversos imagens, alterando a quantidade de luz emitida pelo flash para cada disparo.

1 **Menu ▸ AEL ▸ [FL BKT]**



2 **Utilize ⊛ para definir.**
[OFF] / [3F 0.3EV] / [3F 0.7EV] / [3F 1.0EV]
• É possível mudar o intervalo do passo EV no menu de personalização. ☞ «Passo EV» (P. 68)

3 **Prima o botão ⊛.**
• Quando o botão do disparador é premido, a câmara fotografa 3 imagens de uma só vez na seguinte ordem; imagem com excelente quantidade de emissão de luz, imagem ajustado na direcção – e imagem ajustado na direcção +.

Flashes electrónicos externos (opcional)

Além das capacidades do flash incorporado da câmara, poderá utilizar qualquer uma das unidades de flash externas especificadas para utilização com a câmara. Isto permite tirar partido de uma variedade mais ampla de técnicas de disparo de flash que se adaptem às diferentes condições fotográficas.
Os flashes externos comunicam com a câmara, permitindo controlar os modos de flash da câmara através dos diversos modos de controlo de flash disponíveis, como o flash TTL, AUTO ou Super FP. O flash pode ser montado na câmara colocando-o na sapata da câmara. Para mais informações, consulte o manual do flash externo.

Funções disponíveis com unidades de flash externo

Flash opcional	FL-50	FL-36	FL-20	RF-11	TF-22
Modo controlo do flash	TTL AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL		TTL AUTO, AUTO, MANUAL	TTL AUTO, AUTO, MANUAL	
NG (Número Guia) (ISO100)	NO 50 (85 mm*) NO 28 (24 mm*)	NO 36 (85 mm*) NO 26 (24 mm*)	NO20 (35 mm*)	NO11	NO22

* Calculado com base nas câmaras fotográficas de filme de 35 mm.

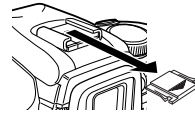
Notas

- Os flashes externos opcionais não podem ser utilizados com o flash incorporado.
- O flash opcional FL-40 não pode ser utilizado.

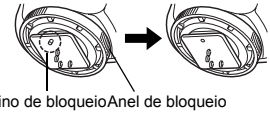
Utilizar o flash electrónico externo

Certifique-se de que o flash está montado na câmara antes de o ligar.

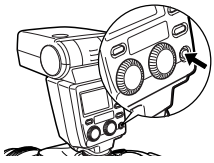
1 **Retire a tampa da sapata, deslizando-a na direcção indicada pela seta na ilustração.**



2 **Coloque o flash electrónico na sapata da câmara.**
• Se o pino de bloqueio estiver saliente, vire o anel de bloqueio da sapata para o mais longe possível na direcção contrária de ◂ LOCK. Deste modo, o pino de bloqueio será empurrado para dentro.



3 **Ligue o flash.**
- Quando a luz de carregamento do flash acender, o carregamento está concluído.
- O flash será sincronizado com a câmara a uma velocidade de 1/180 seg. ou inferior.



4 **Seleccione um modo de flash.**

5 **Seleccione o modo de controlo do flash.**
- Recomenda-se o TTL-AUTO para a utilização normal.

Visor óptico

6 **Prima o botão disparador até meio.**
- As informações de disparo como a sensibilidade ISO, o valor de abertura e a velocidade de disparo são comunicadas entre a câmara e o flash.
- ϟ acende no visor óptico.

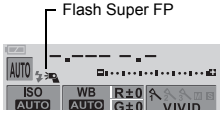
7 **Prima o botão disparador na totalidade.**

Notas

- Ao fotografar com o modo de controlo do flash definido para TTL-AUTO, são emitidos pré-flashes antes de disparar o flash normal.
- Quando o modo de controlo do flash estiver definido para TTL-AUTO, ou ao fotografar um assunto a uma distância com a ISO definida para 400 ou superior, a precisão de controlo do flash irá diminuir.

Flash Super FP

O flash Super FP está disponível com o FL-50 / FL-36. O momento de disparo do flash Super FP é maior que o momento de disparo do flash normal. Isto significa que posem ser tiradas fotografias a uma velocidade de disparador maior do que com os flashes normais. O disparo com flash de activação forçada com a abertura aberta (como fotografar retratos no exterior) também é possível com o flash Super FP. Para mais informações, consulte o manual do flash externo.



Utilizar flashes comercialmente disponíveis

Quando utilizar qualquer flash comercialmente disponível (excepto flashes electrónicos opcionais especificados para esta câmara), utilize o modo de exposição M na câmara. Para mais informações sobre flashes comerciais não especificados, consulte a p. 32.

1 **Retire a tampa da sapata para conectar a unidade de flash à câmara.**

2 **Defina o modo de exposição para o modo M, depois, defina o valor de abertura e a velocidade de disparo.**
- Defina a velocidade de disparo para 1/180 seg. ou mais lenta. Se a velocidade de disparo for mais rápida que isto, os flashes comercialmente disponíveis não podem ser utilizados.
- Uma velocidade de disparador mais lenta pode produzir imagens desfocadas.

3 **Ligue o flash.**
- Certifique-se de que liga o flash depois de conectar a unidade de flash à câmara.

4 **Defina o valor ISO e o valor de abertura na câmara de modo a corresponder ao modo de controlo do flash no flash.**

• Para mais informações sobre como definir o modo de controlo do flash, consulte o manual do flash.

Notas

- O flash dispara sempre que o disparador for libertado. Quando não necessita de utilizar o flash, desligue o mesmo.
- Verifique antecipadamente se o flash que está a utilizar está sincronizado com a câmara.
- Dependendo do modo de disparo da câmara, o flash incorporado poderá disparar automaticamente e embater no flash externo.
- Poderá evitar que o flash dispare automaticamente definindo o disparo automático do flash para Off. ☞ «Disparo automático do flash» (P. 70)

Flashes comerciais não especificados

Antes de seleccionar um flash comercial não especificado, leia as seguintes informações atentamente para determinar se o mesmo poderá ou não ser utilizado com esta câmara.

1) As exposições ao utilizar um flash exigem que sejam executados ajustes no flash. Se um flash for utilizado no modo automático, faça-o corresponder com o valor f e as configurações de sensibilidade ISO da câmara.
2) Mesmo que o valor f automático do flash e a sensibilidade ISO estejam definidos tal como na câmara, a exposição correcta poderá não ser alcançada, dependendo das condições fotográficas. Nestes casos, ajuste o valor F automático ou a ISO no flash ou calcule a distância no modo manual.
3) Utilize um flash com um ângulo de iluminação que corresponda ao distância focal da objectiva. O distância focal da objectiva para filmes de 35 mm é, aproximadamente, duas vezes mais comprido que o distância focal das objectivas concebidas para esta câmara.
4) Não utilize uma unidade de flash ou outro flash acessório TTL com funções de comunicação adicional diferentes dos flashes especificados, pois, o flash poderá não funcionar de forma normal mas também danificar os circuitos da câmara.

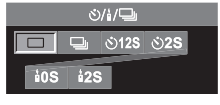
Disparo simples / Disparo sequencial

Disparo simples — Fotografa 1 imagem de cada vez que o botão disparador é premido. (modo de disparo normal)

Disparo sequencial — Fotografa 4 imagens ou mais a 2,5 imagens / seg. (em SHQ, HQ ou SQ) enquanto o botão do disparador for premido. A focagem e a exposição são bloqueadas no primeiro imagem.

1 Prima o botão ⚡ / ⏲ / (Controlo remoto / Disparador automático / Drive).

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)



2 Utilize o selector de controlo para definir.

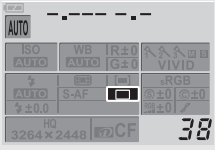
- **Disparo simples**
- **Disparo sequencial**

Visor óptico

3 Prima totalmente o botão disparador para fotografar.

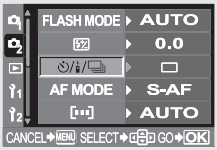
• Prima o botão disparador totalmente e mantenha-o premido. A câmara fotográfica tirará fotografias em sequência até que liberte o botão.

Procedimento de definição do painel de controlo



Modo Drive

Procedimento de definição do menu



Menu ▸ [ ] ▸ [/ /] ▸ Definição

Notas

- Os Disparo sequencial não estão disponíveis se [NOISE REDUCTION] (☞ P. 52) estiver ajustado em [ON].
- Durante os Disparo sequencial, se a indicação da carga da bateria piscar devido a bateria fraca, a câmara pára de fotografar e começa a guardar as fotografias tiradas no cartão. A câmara poderá não guardar todas as fotografias, dependendo da carga que ainda resta.

Disparador automático

Esta função permite tirar fotografias utilizando o disparador automático. Poderá definir a câmara para activar o disparador depois de 12 ou 2 segundos. Estabilize a câmara fotográfica num tripé para o disparador automático.

Disparador automático

1 Prima o botão / / (Controlo remoto / Disparador automático / Drive).

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

Visor óptico

12SELF : Disparador automático em 12 segundos

2SELF : Disparador automático em 2 segundos

2 Utilize o selector de controlo para definir.

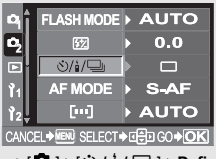
12S Disparador automático em 12 segundos

2S Disparador automático em 2 segundos

Procedimento de definição do painel de controlo

Modo Drive

Procedimento de definição do menu



Menu ▸ [ ] ▸ [/ /] ▸ Definição

Utilizar o disparador automático

1 Prima o botão disparador na totalidade.

• Uma fotografia é tirada.

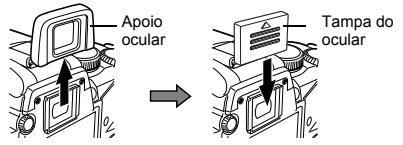
- A focagem e a exposição são bloqueadas quando o botão de disparador é premido até meio.
- **Quando 12S está seleccionado:** Primeiro, a luz do disparador automático acende durante aprox. 10 segundos, depois, pisca durante aprox. 2 segundos e a fotografia é tirada. **Quando 2S está seleccionado:** A luz do disparador automático acende-se durante aprox. 2 segundos e, depois, a fotografia é tirada.
- Para cancelar o disparador automático, prima o botão / / . ☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

Notas

- Não prima o botão disparador enquanto estiver à frente da câmara; isto poderá resultar numa desfocagem do assunto, visto que a focagem é realizada quando o botão disparador é premido até meio.

Tampa do ocular

Ao fotografar sem utilizar o visor óptico, como quando o disparador automático é utilizado, coloque a tampa do ocular no visor óptico para que a luz não entre pelo mesmo. Para colocar a tampa do ocular, retire o apoio ocular da câmara tal como ilustrado. Para colocar o apoio ocular opcional, proceda do mesmo modo.



Fotografar com controlo remoto

Ao utilizar o controlo remoto opcional (RM-1), poderá tirar uma fotografia a si próprio ou a uma cena nocturna sem tocar na câmara. A câmara pode ser definida para activar o disparador no preciso momento ou 2 segundos depois de o botão disparador do controlo remoto ser premido. O Disparo Pose (bulb) também é possível quando utiliza o controlo remoto opcional.

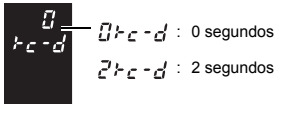
Definir o controlo remoto

1 **Prima o botão / / (Controlo remoto / Disparador automático / Drive).**
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

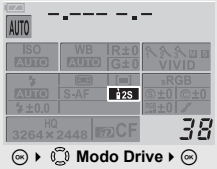
2 **Utilize o selector de controlo para definir.**

0S Activa o disparador no preciso momento.
2S Activa o disparador 2 segundos depois.

Visor óptico

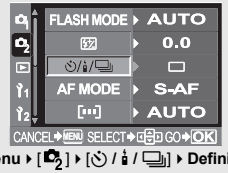


Procedimento de definição do painel de controlo



▸ **Modo Drive** ▸

Procedimento de definição do menu



Menu ▸ [ ] ▸ [/ /] ▸ Definição

Utilizar o controlo remoto

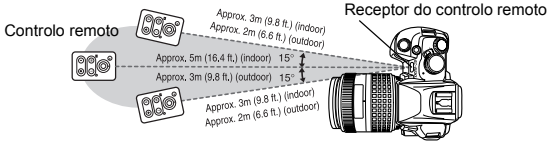
1 Monte a câmara num tripé ou coloque-a numa superfície estável e lisa.

2 Aponte o controlo remoto para o receptor do controlo remoto da câmara e prima o botão disparador no controlo remoto.

- **Quando 10S está seleccionado**:
  A focagem e a exposição são bloqueadas, a luz do controlo remoto pisca e a fotografia é tirada.
- **Quando 2S está seleccionado**:
  A luz do disparador automático acende-se durante aprox. 2 segundos e, depois, a fotografia é tirada.

Área efectiva do sinal transmitido

Aponte o controlo remoto para o receptor do controlo remoto da câmara dentro da área efectiva, tal como mostrado em baixo. A iluminação forte como os raios solares directos, a luz fluorescente ou aparelhos que emitam ondas rádio ou eléctricas poderão reduzir a área efectiva.



SUGESTÕES

A luz do controlo remoto não pisca depois de o botão disparador do controlo remoto ser premido.

→ Se o receptor do controlo remoto estiver exposto a uma iluminação forte, o sinal transmitido poderá não ser eficaz. Aproxime o controlo remoto da câmara e prima novamente o botão disparador no controlo remoto.

→ Se o controlo remoto estiver estiver muito longe da câmara, o sinal transmitido poderá não ser eficaz. Aproxime o controlo remoto da câmara e prima novamente o botão disparador no controlo remoto.

→ Existe um sinal de interferência. Mude o canal tal como descrito no manual de instruções do controlo remoto.

Para cancelar o modo de disparo com controlo remoto:

→ O modo de disparo com controlo remoto não será cancelado após o disparo. Defina para outros modos de drive.

Para utilizar o botão disparador da câmara no modo de disparo com controlo remoto:

→ O botão disparador da câmara também funciona no modo de disparo com controlo remoto.

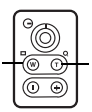
Notas

- O disparador não será libertado se o assunto não estiver focado.
- Em condições de iluminação clara, a luz do controlo remoto poderá não ser visível, tornando difícil determinar se a fotografia foi tirada ou não.
- O zoom não está disponível no controlo remoto.

Disparo Pose (bulb) por controlo remoto

Defina o selector de modo para **M**, depois, defina a velocidade de disparo para [bulb].

Prima o botão W no controlo remoto para abrir o disparador. Se passarem 8 minutos depois de premir o botão W, o disparador fecha automaticamente.



Prima o botão T para fechar o disparador.

Selecção da janela AF

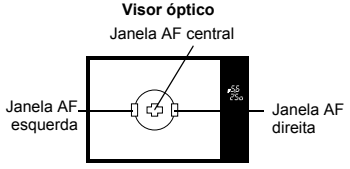
Normalmente, a câmara mede a distância até ao assunto, utilizando os 3 janelas AF no visor óptico e selecciona o ponto mais apropriado. Esta selecção permite seleccionar apenas um janela AF.

[▪▪▪] (AUTO) Foca utilizando os 3 janelas AF.

[▪] Foca utilizando o janela AF esquerdo.

[▪] Foca utilizando o janela AF central.

[▪] Foca utilizando o janela AF direito.



1 **Prima o botão [▪▪▪] (selecção da janela AF).**

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

2 **Utilize o selector de controlo ⊜ para definir.**

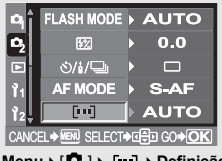
AUTO / [▪] / [▪] / [▪]

3 **Prima totalmente o botão disparador para fotografar.**

Procedimento de definição do painel de controlo

⊛ ▸ ⊜ Janela AF ▸ ⊛

Procedimento de definição do menu



Menu ▸ [$\blacksquare_2$] ▸ [▪▪▪] ▸ Definição

Modo de focagem

AF

Esta câmara possui três modos de focagem: S-AF (AF simples), C-AF (AF contínuo) e MF (focagem manual).

1 **Prima o botão AF (modo de focagem).**

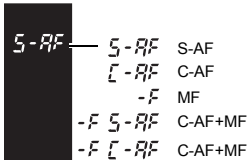
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

2 **Utilize o selector de controlo para definir.**

S-AF / C-AF / MF / S-AF+MF / C-AF+MF

☞ «Disparo S-AF (AF simples)» (P. 37)
«Utilização simultânea do modo S-AF e do modo MF (S-AF+MF)» (P. 37)
«Disparo C-AF (AF contínuo)» (P. 38)
«Utilização simultânea do modo C-AF e do modo MF (C-AF+MF)» (P. 38)
«Focagem manual (MF)» (P. 39)

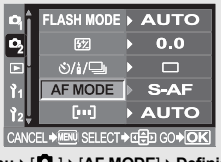
Visor óptico



Procedimento de definição do painel de controlo

OK ▸ **Modo de focagem** ▸ OK

Procedimento de definição do menu

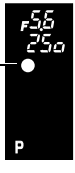


Menu ▸ [ ] ▸ [AF MODE] ▸ Definição

Disparo S-AF (AF simples)

A focagem é realizada uma vez, quando o botão disparador é premido até meio. Se não conseguir focar, retire o seu dedo do botão disparador e prima-o novamente até meio. Este modo é adequado para fotografar assuntos imóveis ou assuntos com movimentos limitados.

Visor óptico



Marca de confirmação AF

1 **Prima o botão disparador até meio.**

- Quando a focagem é bloqueada, a marca de confirmação AF acende.
- Quando o assunto está focado, é emitido um sinal sonoro.

2 **Prima o botão disparador na totalidade.**

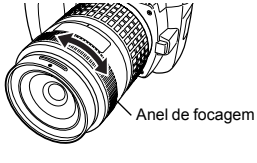
Utilização simultânea do modo S-AF e do modo MF (S-AF+MF)

Esta função permite ajustar a focagem de modo preciso manualmente, virando o anel de focagem depois de a AF ser realizada no modo S-AF.

1 **Prima o botão disparador até meio para utilizar a AF.**

- Quando a focagem é bloqueada, a marca de confirmação AF acende.

2 **Faça um ajuste preciso da focagem utilizando o anel de focagem, mantendo o botão disparador premido até meio.**



3 Prima totalmente o botão disparador para fotografar.

Notas

- Se o botão for premido novamente depois do ajuste preciso da focagem com o anel de focagem, a AF é activada e os seus ajustes são cancelados.

Disparo C-AF (AF contínuo)

A câmara repete a focagem. Quando o assunto está em movimento, a câmara foca o assunto antecipando-se ao seu movimento (AF de previsão). Mesmo que o assunto se mova ou a composição da fotografia seja alterada, a câmara continua a tentar focar.

1 Prima o botão disparador até meio e mantenha-o nessa posição.

- Quando o assunto está focado e bloqueado, a marca de confirmação AF acende.
- O janela AF não acende, mesmo quando o assunto está focado.
- A câmara repete a focagem. Mesmo que o assunto se mova ou a composição da fotografia seja alterada, a câmara continua a tentar focar.
- Quando o assunto está focado, é emitido um sinal sonoro. O sinal sonoro não é emitido após a segunda operação AF contínuo, mesmo quando o botão está focado.

2 Prima o botão disparador na totalidade.

Utilização simultânea do modo C-AF e do modo MF (C-AF+MF)

Esta função permite ajustar a focagem de modo preciso manualmente, virando o anel de focagem depois de a AF ser realizada no modo C-AF.

1 Prima o botão disparador até meio para utilizar a AF.

2 Ajuste a focagem de modo preciso utilizando o anel de focagem.

3 Prima totalmente o botão disparador para fotografar.

SUGESTÕES

Outra forma de ajustar a focagem manualmente utilizando o modo C-AF:

→ Defina o modo C-AF para o modo 3 ou 4 e a definição do modo AEL / AFL no menu de personalização. ☞ «Modo AEL / AFL» (P. 67)

Notas

- Se o botão for premido novamente depois do ajuste preciso da focagem com o anel de focagem, a AF é activada e os seus ajustes são cancelados.

Focagem manual (MF)

Esta função permite focar manualmente qualquer assunto olhando através do visor óptico.

1 **Ajuste a focagem utilizando o anel de focagem.**

2 **Prima totalmente o botão disparador para fotografar.**

Direcção rotativa do anel de focagem

Poderá seleccionar a direcção rotativa do anel de focagem que melhor se adequa à sua preferência quanto à forma de ajuste da objectiva para o ponto a focar. ☞ «Anel de focagem» (P. 72)

Ajuda de focagem

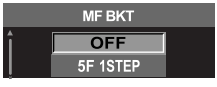
Quando foca manualmente a objectiva num assunto (rodando o anel de focagem), a marca de confirmação AF acende. Quando os 3 imagens AF estão seleccionados, a câmara executa a focagem no janela AF central.

Bracketing MF

A câmara fotografa diversas imagens, mudando ligeiramente o ponto de focagem para cada imagem. As imagens são guardadas no cartão na seguinte ordem: a imagem com ponto de focagem manual, a imagem com ponto de focagem virado para trás e a imagem com ponto de focagem virado para a frente.

1 **Menu ▸ [$\square_2$] ▸ [MF BKT]**

2 **Utilize o selector de controlo ⊙ para definir.**
[OFF] / [5F 1STEP] / [5F 2STEP] / [7F 1STEP] / [7F 2 STEP]



Passo EV: 1STEP, 2STEP

Número de imagens

2 imagens obtidas com o ponto de focagem virado para a frente da que definiu manualmente e 2 imagens com o ponto de focagem virado para trás: 5 imagens no total.

3 imagens obtidas com o ponto de focagem virado para a frente da que definiu manualmente e 3 imagens com o ponto de focagem virado para trás: 7 imagens no total.

3 **Prima o botão ⊛.**

4 **Utilize a MF para ajustar a focagem, depois, prima o botão disparador para fotografar.**

- Quando o botão disparador for premido na totalidade, a câmara fotografa imagens sequencialmente; a imagem com o ponto de focagem definido manualmente, a imagem com o ponto de focagem virado para trás e a imagem com o ponto de focagem virado para a frente.
- O número de imagens com o ponto de focagem virado para trás ou para a frente do ponto de focagem definido manualmente pode diferir, dependendo da objectiva e das condições fotográficas.
- Se o assunto não estiver no centro da imagem ou o seu contraste for menor que o que o rodeia, poderá ser fotografado um número excessivo de imagens com o ponto de focagem virado para trás ou para a frente.
- Para utilizar a MF BKT, estabilize a câmara num tripé ou num dispositivo semelhante, etc.

Iluminador AF

O flash incorporado pode funcionar como iluminador AF. Isto ajuda a focar em condições de pouca luminosidade no modo AF.

1. **Menu ▸ [1] ▸ [AF ILLUMINATOR]**
2. **Utilize ◎ para seleccionar [ON] ou [OFF].**
3. **Prima o botão ⊛.**

Prioridade de libertação do disparador

Normalmente, esta câmara não liberta o disparador enquanto a AF estiver a funcionar ou o flash estiver a carregar. Se quiser libertar o disparador sem esperar que estas operações sejam concluídas, utilize a definição seguinte. Poderá definir a prioridade de libertação na S-AF (☞ P. 37) e C-AF (☞ P. 38) respectivamente. Quando [RELEASE PRIORITY C] está definido para [ON], a AF de previsão não está disponível.

1. **Siga os passos de acordo com o modo de focagem seleccionado.**

   Modo S-AF

   Menu ▸ [1] ▸ [RELEASE PRIORITY S]

   Modo C-AF

   Menu ▸ [1] ▸ [RELEASE PRIORITY C]
2. **Utilize ◎ para seleccionar [ON] ou [OFF].**
3. **Prima o botão ⊛.**

Modo de medição – alterar o sistema de medição

Existem 5 formas de medir o brilho do assunto: Medição Digital ESP medição ponderada ao centro e três tipos de medição pontual. Seleccione o modo mais apropriado para as condições fotográficas.

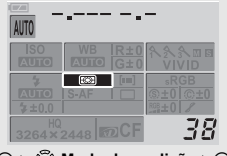
1 **Prima o botão (medição).**
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

2 **Utilize o selector de controlo para definir.**
/ / / HI / SH

Visor óptico

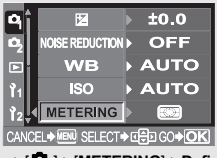
ESP : Medição de ESP digital
: Medição ponderada ao centro
: Medição pontual
HI : Medição pontual – controlo de altas luzes
SH : Medição pontual – controlo de sombras

Procedimento de definição do painel de controlo



▸ **Modo de medição** ▸

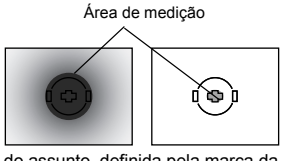
Procedimento de definição do menu



Menu ▸ [ ] ▸ [METERING] ▸ Definição

Medição ESP digital
A câmara mede os níveis de luz e calcula as diferenças do nível de luz em 49 áreas separadas da imagem. Esta precisão assegura uma medição precisa mesmo quando existe bastante contraste entre o centro do ecrã e a área que o rodeia, como ao fotografar assuntos com contra-luz ou luz muito clara. Este modo é recomendado para a utilização geral.

Medição ponderada ao centro
Este modo de medição faculta a medição média entre o assunto e a iluminação de fundo, colocando mais peso no assunto que está no centro. Utilize este modo quando pretender que o nível de luz do fundo afecte o valor de exposição.



Medição pontual
A câmara mede uma área muito pequena em redor do centro do assunto, definida pela marca da área de medição pontual no visor óptico. Utilize este modo quando a luz de fundo for muito forte.

HI Medição pontual – controlo de altas luzes
Quando todo o fundo é claro, as áreas brancas da imagem ficarão cinzentas se utilizar a exposição automática da câmara. A utilização deste modo permite à câmara mudar para Sobre-exposição, possibilitando uma reprodução precisa de brancos. Área de medição é a mesma coisa que medição pontual.

SH Medição pontual – controlo de sombras
Quando todo o fundo é escuro, as áreas escuras da imagem ficarão cinzentas se utilizar a exposição automática da câmara. A utilização deste modo permite à câmara mudar para Sub-exposição, possibilitando uma reprodução precisa de escuros. Área de medição é a mesma coisa que medição pontual.

Compensação da exposição – variar a luminosidade da imagem

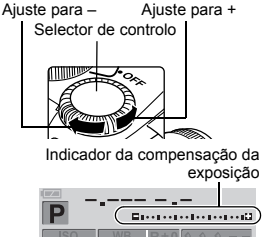
Em algumas situações, poderá obter resultados melhores se compensar manualmente (ajustar) o valor da exposição definido automaticamente pela câmara. Em muitos casos, os assuntos claros (como a neve) ficarão mais escuros que as suas cores naturais. Ajustar para + faz com que estes assuntos se aproximem mais das suas verdadeiras sombras. Pelos mesmo motivos, ajustar para – quando fotografar assuntos escuros. A exposição pode ser ajustada num âmbito de ±5.0 EV. A medição ponderada ao centro ( ) ou a medição pontual ( ) é recomendada para compensação da exposição.

1 Enquanto mantém o botão (compensação da exposição) premido, rode o selector de controlo para definir o valor de compensação.

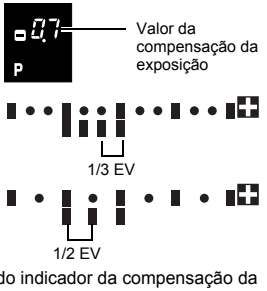
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- Ajuste para +: até +5.0 EV
  Ajuste para –: até –5.0 EV
- O intervalo do passo EV pode ser seleccionado de entre 1 / 3EV, 1 / 2EV ou 1EV.
  ☞ «Passo EV» (P. 68)

- Poderá alterar a funcionalidade do selector de controlo para que a compensação da exposição possa ser definida apenas através do selector de controlo, sem premir o botão . ☞ «Personalizar a função do selector de controlo» (P. 71).



Como ler o indicador da compensação da exposição



- Se o valor da compensação da exposição exceder a escala do indicador da compensação da exposição, – ou + fica vermelho.
- O indicador da compensação da exposição desaparece caso a exposição seja compensada por 0.

Procedimento de definição do menu

Menu ▸ [ ] ▸ [ ] ▸ Indicador da compensação da exposição

Notas

- A compensação da exposição apenas é possível nos modos **P**, **A** e **S**.

Bloqueio AE – bloquear a exposição AEL

O valor de exposição medido pode ser bloqueado com o botão **AEL** (Bloqueio AE). Utilize o bloqueio AE quando pretender uma definição de exposição diferente da que normalmente se aplicaria segundo as condições fotográficas actuais. Normalmente, ao premir o botão disparador até meio, tanto a AF (focagem automática) como a AE (exposição automática) são bloqueadas, mas poderá bloquear apenas a exposição premindo o botão **AEL**. Quando bloqueia a exposição, o modo de medição (medição do ESP digital, medição ponderada ao centro ou medição pontual) seleccionado no menu é automaticamente aplicado. ☞ «Medição AEL» (P. 68)

1 **Aponte a câmara para o assunto.**

2 **Mantenha o botão AEL (bloqueio da AE) premido.**

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- A exposição está bloqueada.
- AEL é exibido no visor óptico.

Visor óptico

Bloqueio AE

3 **Componha a sua fotografia. Enquanto mantém o botão AEL premido, mantenha o botão disparador premido até meio.**

- A focagem está bloqueada.

4 **Prima o botão disparador na totalidade.**

- Se libertar o botão **AEL**, o bloqueio da AE é cancelado.
- Através da utilização do menu de personalização, poderá definir o bloqueio da AE para que não seja cancelada quando o botão AEL for libertado. ☞ «Modo AEL / AFL» (P. 67)

ISO – definir a sensibilidade pretendida para a luz

Quanto mais elevado for o valor ISO, melhor será a sensibilidade da câmara em relação à luz e à capacidade de fotografar em condições de fraca luminosidade. Contudo, valores mais altos poderão conferir um aspecto de grão às fotografias.

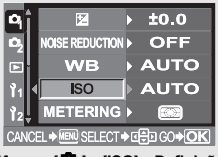
1 **Prima o botão ISO.**
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

2 **Utilize o selector de controlo ⊜ para definir o valor ISO.**

Procedimento de definição do painel de controlo

ⓞ ▸ ⊜ **ISO** ▸ ⓞ

Procedimento de definição do menu



Menu ▸ [$\mathbf{C}_2$] ▸ [ISO] ▸ Definição

Notas

- Quando a sensibilidade ISO está definida para automática, normalmente é ISO 100. Se o assunto estiver demasiado longe para a iluminação do flash, a sensibilidade é automaticamente aumentada.

Bracketing AE

A câmara fotografa automaticamente uma série de fotografias com diferentes valores de exposição para cada imagem. Mesmo em condições em que a exposição correcta é difícil de obter (como um assunto com contra-luz ou uma cena ao anoitecer), poderá escolher a fotografia preferida de entre um número de imagens seleccionadas com uma variedade de definições de exposição diferentes (valores de exposição e compensação). As fotografias são tiradas na seguinte ordem: Fotografia com exposição óptima, fotografia ajustada na direcção – e fotografia ajustada na direcção +.

Exemplo:
Quando BKT está definido para [3F 1.0 EV]

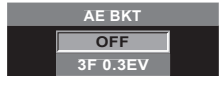
–1.0 EV ±0 +1.0 EV

Valor de compensação: 0.3, 0.7 ou 1.0
Os valores de compensação da exposição dependem da definição do intervalo do passo EV que pode ser alterada no menu. O valor de compensação da exposição pode ser ajustado com um âmbito de ±1.0. ☞ «Passo EV» (P. 68)

Número de imagens: 3

1 **Menu ▸ [$\mathbf{C}_2$] ▸ [AE BKT]**

2 **Utilize o selector de controlo ⊜ para definir. [OFF] / [3F 0.3EV] / [3F 0.7EV] / [3F 1.0EV]**



3 **Prima o botão ⓞⓚ.**

4 **Comece a fotografar.**

Visor óptico

Disparo simples

Sempre que o botão disparador é premido totalmente, é tirada uma fotografia com uma exposição diferente.

- A definição para a fotografia seguinte é exibida no visor óptico.

Disparo sequencial

Mantenha o botão disparador premido até que o número de imagens seleccionadas seja obtido. A câmara fotografa cada imagem com uma exposição diferente.

- Ao libertar o botão disparador, o disparo com bracketing automático pára.

Como o bracketing AE compensa a exposição em cada modo de exposição

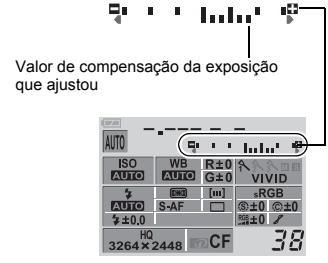
Dependendo do modo de exposição seleccionado, a exposição é compensada do seguinte modo:

Modo **AUTO** : Valor de abertura e velocidade de disparo
Modo **P** : Valor de abertura e velocidade de disparo
Modo **A** : Velocidade de disparo
Modo **S** : Valor de abertura
Modo **M** : Velocidade de disparo

SUGESTÕES

Para aplicar o bracketing AE ao valor de exposição que compensou:

→ Compense o valor da exposição, depois, utilize a característica do bracketing AE. O bracketing AE é aplicado ao valor de exposição que compensou.



Notas

- Durante os Disparo sequencial, se a indicação da carga da bateria piscar devido a bateria fraca, a câmara pára de fotografar e começa a guardar as fotografias tiradas no cartão. A câmara poderá não guardar todas as fotografias, dependendo da carga que ainda resta.

Balanço de brancos – ajustar a tonalidade

A reprodução de cores difere dependendo das condições de iluminação. Por exemplo, quando a luz do dia ou a iluminação de tungsténio é reflectida em papel branco, a cor branca produzida será ligeiramente diferente para cada um. Com uma câmara digital, a cor branca pode ser ajustada para reproduzir um branco mais natural com um processador digital. Este mecanismo denomina-se balanço de brancos. Existem 4 opções para definir o WB nesta câmara.

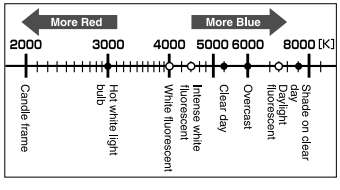
Balanço de brancos automático
Esta função permite à câmara detectar automaticamente as imagens brancas e ajustar o balanço de cores adequadamente. Utilize este modo para qualquer cena. Se não existir qualquer cor próxima do branco na fotografia, o balanço de brancos da imagem poderá não estar correcto. Nestes casos, utilize o WB predefinido ou o WB um-toque para alcançar o balanço de brancos correcto.

Balanço de brancos predefinido
Existem sete temperaturas de cores diferentes programadas nesta câmara que cobrem uma variedade de iluminações de interior e de exterior, incluindo luzes fluorescentes e lâmpadas incandescentes. Por exemplo, utilize o WB predefinido quando pretender reproduzir mais vermelho na fotografia de um pôr-do-sol ou captar um efeito artístico mais quente com uma iluminação artificial. Poderá usufruir da criação de diferentes tonalidades experimentado as diferentes definições do WB predefinido.

Balanço de brancos personalizado
Poderá alterar a temperatura das cores de uma das definições do WB predefinido conforme o seu gosto. ☞ «Definir o balanço de brancos personalizado» (P. 48)

Balanço de brancos de um toque
Poderá definir o balanço de brancos ideal para as condições fotográficas apontando a câmara para um objecto branco, como uma folha de papel branca. O balanço de brancos alcançado com esta definição é guardado como uma das definições do WB predefinido. ☞ «Definir o balanço de brancos de um toque» (P. 48)

Temperatura de cores



O equilíbrio espectral de diferentes fontes de iluminação brancas é avaliado numericamente por temperatura de cores – conceito de física, expressado utilizando a escala de temperatura Kelvin (K). Quanto mais elevada for a temperatura de cores, melhor será a iluminação com tons azulados e pior será a iluminação avermelhada; quanto mais baixa for a temperatura de cores, melhor será a luminosidade com tons avermelhados e pior será a iluminação azulada. Em seguida, as temperaturas de cores de iluminações fluorescentes tornam-nas inadequadas como fontes de iluminação artificial. Existem lacunas nas matizes das temperaturas de cores com iluminação fluorescente. Se estas diferenças na matiz forem pequenas, elas poderão ser calculados com temperatura de cores, processo denominado de temperatura de cores correlativa. As definições predefinidas de 4000 K, 4500 K e 6600 K desta câmara são temperaturas de cores correlativas e não deverão ser consideradas estritamente como temperaturas de cores. Utilize estas definições em condições fotográficas com iluminação fluorescente.

SUGESTÕES

Balanço de brancos com um flash:
→ O WB automático é recomendado para tirar fotografias com flash.
Se pretender utilizar o WB predefinido, seleccione a temperatura de cores 6000 K. Ao fotografar com o flash, certifique-se de que visualiza as suas fotografias e de que verifica a cor no ecrã. Várias condições afectam a temperatura de cores e a forma de reprodução da cor no ecrã.

Notas

- As temperaturas de cores para cada fonte de iluminação indicada na escala em cima são aproximadas. Não são uma indicação precisa da cor. Por exemplo, os verdadeiros raios solares não são exactamente 5300 K, tal como as luzes fluorescentes não são 4000 K.

Definir o balanço de brancos automático / predefinido WB

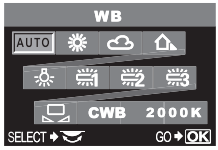
É possível ajustar o balanço de brancos seleccionando a temperatura de cor apropriada para as condições de iluminação.

1 Prima o botão WB (balanço de brancos).

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

2 Utilize o selector de controlo para definir.

AUTO / ☀ / ☁ / ⌂ / 💡 / ▤1 / ▤2 / ▤3 / ▭ / CWB



Visor óptico

-A- : **AUTO**

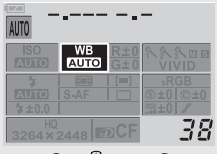
-- : **WB predefinido**

c1 : **WB personalizado**

Não exibido quando o WB está definido para AUTO.

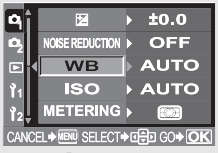
Modo WB	Condições de iluminação
AUTO	Utilizado para quase todas as condições de iluminação (quando existe uma porção de branco enquadrada no visor óptico). Utilize este modo para utilização geral.
☀ **5300K**	Para fotografar no exterior durante um dia claro ou para captar os vermelhos de um pôr-do-sol ou as cores de um fogo de artifício
☁ **6000K**	Para fotografar no exterior durante um dia nublado (utilizando um flash)
⌂ **7500K**	Para fotografar no exterior nas sombras de um dia claro
💡 **3000K**	Para fotografar com uma iluminação de tungsténio
▤1 **4000K**	Para fotografar com uma iluminação fluorescente
▤2 **4500K**	Para fotografar sob uma lâmpada fluorescente branca neutra
▤3 **6600K**	Para fotografar sob uma lâmpada fluorescente de dia
▭	Temperatura de cores definida pelo WB um-toque ☞ «Definir o balanço de brancos de um toque» (P. 48)
CWB	Temperatura de cores definida no menu de balanço de brancos personalizado. Quando o valor não foi definido, é definido para 3000 K. A exibição da temperatura de cores muda de acordo com a sua definição do CWB.

Procedimento de definição do painel de controlo



OK ▸ WB ▸ OK

Procedimento de definição do menu



Menu ▸ [ ] ▸ [WB] ▸ Definição

SUGESTÕES

Quando assuntos sem branco aparecem em branco na imagem:

→ Na definição do WB automático, se não existir qualquer cor próxima do branco na imagem enquadrada no ecrã, o balanço de brancos não será determinado de modo correcto. Neste caso, experimente as definições WB predefinido ou WB um-toque.

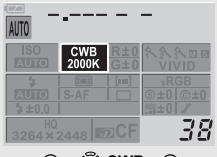
Definir o balanço de brancos personalizado

1 Prima o botão WB (balanço de brancos).
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

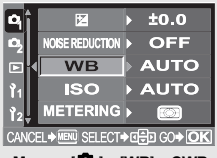
2 Utilize o selector de controlo para seleccionar o balanço de brancos personalizado.

3 Enquanto mantém o botão (compensação da exposição) premido, rode o selector de controlo até a definição pretendida ser exibida.
• O balanço de brancos personalizado pode ser de definido de 2000 K a 14000 K.

Procedimento de definição do painel de controlo



Procedimento de definição do menu



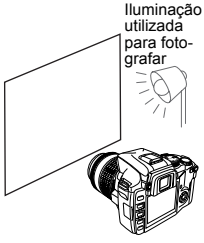
CWB

Menu ▸ [ ] ▸ [WB] ▸ CWB

Definir o balanço de brancos de um toque

Esta função é útil quando necessitar de um balanço de brancos mais preciso que o que o WB predefinido pode providenciar. Aponte a câmara para uma folha de papel branca sob a fonte de luz que pretender utilizar para determinar o balanço de brancos. O balanço de brancos ideal para as condições fotográficas actuais pode ser guardado na câmara. Isto é útil quando fotografar um assunto sob luz natural, bem como sob diversas fontes de luz com diferentes temperaturas de cores.

1 Aponte a câmara para uma folha de papel branca.
• Posicione o papel de modo que preencha o visor óptico. Certifique-se de que não existem sombras.



2 Enquanto mantém o botão (WB um-toque) premido, prima o botão disparador.
• O ecrã é exibido.

3 Prima o botão .
• O balanço de brancos é registado.
• O balanço de brancos registado será guardado na câmara como uma definição de WB predefinida. Os dados não são apagados quando a câmara é desligada.

SUGESTÕES

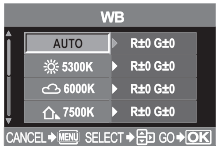
Depois de premir o botão disparador, [WB NG RETRY] é exibido.
→ Quando não existir branco suficiente na imagem ou quando esta última for muito clara, muito escura ou as cores não parecerem naturais, não poderá registar o balanço de brancos. Altere as definições de abertura e de velocidade de disparo, depois, repita o procedimento a partir do passo 1.

Compensação do WB

Esta função permite fazer alterações precisas às definições do WB automático e do WB predefinido.

1 Menu ▸ [ ] ▸ [WB]

2 **Utilize ⊛ para seleccionar o balanço de brancos a ajustar.**



3 **Utilize ⊛ para seleccionar a direcção de cores.**

R-B Vermelho – Azul
G-M Verde – Magenta

• É possível definir ambas as direcções de cores.

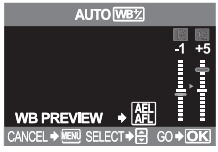
Ajustar o balanço de brancos na direcção R-B

Dependendo das condições do WB originais, a imagem ficará mais vermelha cada vez que premir ◁ e mais azul cada vez que premir ▷.

Ajustar o balanço de brancos na direcção G-M

Dependendo das condições do WB originais, a imagem ficará mais verde cada vez que premir △ e mais roxa cada vez que premir ▽.

• O balanço de brancos pode ser ajustado com 7 incrementos em cada direcção (R, B, G e M).



4 **Prima o botão ⊛.**

• O seu ajuste foi guardado.

SUGESTÕES

Verificar o balanço de brancos ajustado:

→ Depois de executar o passo 3, aponte a câmara para o assunto para tirar fotografias de teste. Quando o botão **AEL** for premido, as imagens exemplificativas que foram tiradas com as definições actuais do WB são exibidas.

Ajustar todas as definições do modo WB de uma só vez:

→ «Compensar todos os WB» (P. 69)

Bracketing WB

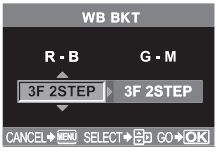
Três imagens com diferentes balanços de brancos (ajustadas com direcções de cores especificadas) são automaticamente criadas a partir de um disparo. Uma imagem contém o balanço de brancos especificado, enquanto as outras duas são a mesma imagem ajustada com diferentes direcções de cores. As três imagens são guardadas no cartão.

1 **Menu ▶ [📷2] ▶ [WB BKT]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar a direcção de cores.**

R-B Vermelho – Azul
G-M Verde – Magenta

• É possível definir ambas as direcções de cores.



3 **Utilize ⊛ para definir os valores de compensação.**

4 **[OFF] / [3F 2STEP] / [3F 4STEP] / [3F 6STEP]**

5 **Fotografe.**

• Quando o botão disparador é premido na totalidade, as imagens ajustadas com direcções de cores especificadas são automaticamente criadas.

SUGESTÕES

Para aplicar o bracketing WB ao balanço de brancos que ajustou:

→ Ajuste o balanço de brancos manualmente, depois, utilize a característica do bracketing WB. O bracketing WB é aplicado ao seu ajuste do balanço de brancos.

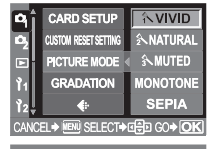
Notas

- Durante o bracketing WB, a câmara não poderá fotografar em sequência se não existir memória suficiente na câmara ou no cartão para guardar mais que o número de imagens seleccionadas.

Modo de fotografia

Poderá seleccionar a tonalidade da imagem para criar efeitos de imagem únicos. Também poderá ajustar os parâmetros da imagem de modo preciso, como o contraste e a nitidez para cada modo.

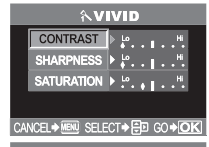
1 **Menu ▶ [1] ▶ [PICTURE MODE].**

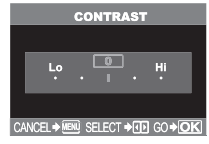


2 **Utilize ⊛ para seleccionar o modo de efeito de fotografia.**

[VIVID]	Produz cores nítidas.
[NATURAL]	Produz cores naturais.
[MUTED]	Produz tons neutros.
[MONOTONE]	Produz tons pretos e brancos.
[SÉPIA]	Produz tons em sépia.

3 **Utilize ⊛ para ajustar o item seguinte. Os parâmetros de ajuste disponíveis variam conforme o modo seleccionado.**





Quando seleccionar [VIVID] / [NATURAL] / [MUTED]

[CONTRAST]	Distinção entre claro e escuro.
[SHARPNESS]	Nitidez da imagem.
[SATURAÇÃO]	Profundidade das cores das imagens.

Quando seleccionar [SÉPIA] / [MONOTONE]

[CONTRAST]	Distinção entre claro e escuro.
[SHARPNESS]	Nitidez da imagem.
[B&W FILTER]	Cria uma imagem a preto e branco. A cor de filtro torna-se mais clara e a cor complementar mais escura.
[N: NEUTRAL]	Cria uma imagem normal a preto e branco.
[Ye: YELLOW]	Reproduz uma nuvem branca claramente definida com um céu azul natural.
[Or: ORANGE]	Enfatiza ligeiramente as cores em céus azuis e pores-do-sol.
[R: RED]	Enfatiza fortemente as cores em céus azuis e o brilho da folhagem vermelha.
[G: GREEN]	Enfatiza fortemente as cores nos lábios vermelhos e nas folhas verdes.
[PICT. TONE]	Colore a imagem a preto a branco.
[N: NEUTRAL]	Cria uma imagem normal a preto e branco.
[S: SÉPIA]	Sépia
[B: BLUE]	Azul
[P: PURPLE]	Roxo
[G: GREEN]	Verde

4 **Prima o botão ⊛.**

- O seu ajuste foi guardado.

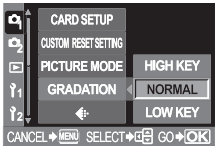
Gradação

Estão disponíveis dois tipos de gradação.

ALTA LUZ : Gradações de claridade prolongadas.
BAIXA LUZ: Gradações de escuridão prolongadas.

ALTA LUZ
Adequado para um assunto que, na maior parte, é realçado

BAIXA LUZ
Adequado para um assunto que, na maior parte, é sombrio.



1 **Menu ▸ [ ] ▸ [GRADATION]**

2 **Utilize para definir.**
[ALTA LUZ] / [NORMAL] / [BAIXA LUZ]
• Utilize o modo [NORMAL] para utilizações gerais.

3 **Prima o botão .**

Notas

• O ajuste de contraste não funciona quando ALTA LUZ ou BAIXA LUZ está definido.

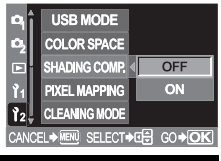
Compensação de sombra

Nalguns casos, as extremidades da imagem podem estar escurecidas devido às propriedades da objectiva. A função da compensação de sombra compensa através do aumento da claridade na margem escura da imagem. Esta função é especialmente útil quando é utilizada uma objectiva em grande angular.

1 **Menu ▸ [ ] ▸ [SHADING COMP.]**

2 **Utilize para seleccionar [OFF] ou [ON].**

3 **Prima o botão .**



Notas

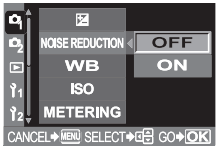
• Esta função não está disponível quando um teleconversor ou tubo de extensão interior estiver conectado à câmara.
• Com definições ISO mais altas, os ruídos nas extremidades da imagem podem ser disformes.

Redução de ruídos

Esta função reduz o ruído que é gerado durante exposições prolongadas. Ao fotografar cenas nocturnas, as velocidades do disparador são mais lentas e o ruído tende a aparecer nas imagens. Quando [NOISE REDUCTION] está em [ON], a câmara reduz automaticamente o ruído para produzir imagens mais nítidas. No entanto, o tempo de disparo é aproximadamente o dobro do habitual. Para mais informações sobre o ruído gerado nas imagens durante exposições prolongadas, consulte a p. 25.

ON

DESLIGADO



1 **Menu ▶ [ ] ▶ [NOISE REDUCTION] ▶ [ON]**

2 **Prima o botão ⊛.**

3 **Fotografe.**

- O processo de redução de ruídos é activado após o disparo.
- A luz de acesso ao cartão pisca durante o processo de redução de ruídos. Não poderá tirar mais fotografias até que a luz de acesso ao cartão se desligue.
- [busy] é exibido no visor óptico enquanto a redução de ruídos estiver activa.

Notas

- Quando o modo SCENE é definido para , [NOISE REDUCTION] é fixado em [ON].
- Os Disparo sequencial não estão disponíveis se [NOISE REDUCTION] estiver definido em [ON].
- Esta função poderá não funcionar de modo eficaz com algumas condições fotográficas ou assuntos.

Espaço de cor

Esta função permite seleccionar o modo de reprodução das cores no monitor ou na impressora. O primeiro carácter dos nomes dos ficheiros de imagens indica o espaço de cor actual.
☞ «Iluminador AF» (P. 40)

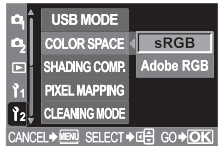
Pmdd0000.jpg
- P: sRGB
- _ : Adobe RGB

[sRGB] Espaço de cor estandardizado para Windows
[Adobe RGB] Espaço de cor que pode ser definido pelo Adobe Photoshop

1 **Menu ▶ [ ] ▶ [COLOR SPACE]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [sRGB] ou [Adobe RGB].**

3 **Prima o botão ⊛.**



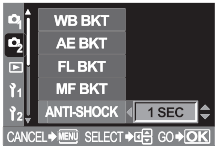
Antichoque

Esta função diminui a oscilação da câmara causada por vibrações quando o espelho se move. Poderá seleccionar o intervalo do tempo em que o espelho é levantado até o disparador ser libertado.

1 **Menu ▶ [$\square_2$] ▶ [ANTI-SHOCK]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [OFF] ou [1SEC] – [30SEC].**

3 **Prima o botão ⊛.**



Visualização individual

Existem diversas formas diferentes de visualizar e editar imagens. Contudo, antes de utilizar qualquer uma destas funções, siga o passo 1 em baixo.

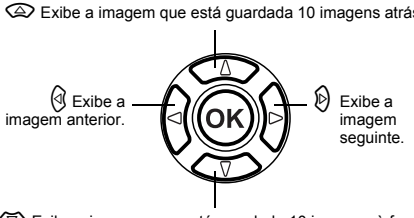
1 **Prima o botão ▶ (visualização).**

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- Se não forem realizadas quaisquer operações, o monitor desliga-se após cerca de 1 minuto. Após aprox. 1 hora sem ser utilizada, a câmara desliga-se automaticamente. Ligue a câmara novamente.

2 **Utilize ⊛ para seleccionar imagens que pretende visualizar.**

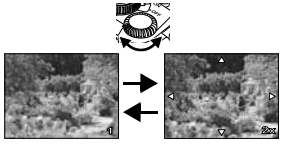
A última imagem gravada é exibida.



- Para sair do modo de visualização, prima o botão ▶.
- Prima o botão disparador até meio para voltar ao modo de disparo.

Visualização aproximada

Esta função permite ampliar imagens exibidas no monitor. Isto é útil quando pretende verificar os detalhes numa imagem.



1 Sempre que rodar o selector de controlo para Q, a imagem é ampliada em passos de 2x – 14x.

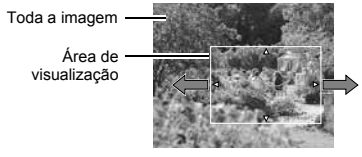
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- Se rodar o selector de controlo para , o tamanho anterior da imagem é reposto.

Alterar a posição de aproximação

1 Durante a visualização aproximada, utilize na direcção para qual pretende mover.

- Se a imagem alcançar o fim, △▽▷◁ desaparece.



Visualizar a posição de aproximação

1 Prima o botão INFO durante a visualização aproximada.

- A parte que ampliou é exibida com um imagen.

Visualização de imagem a imagem durante uma aproximação

1 Prima o botão INFO.

2 Utilize para seleccionar imagens que pretende visualizar.

3 Para aplicar a aproximação à imagem ou voltar ao tamanho original, prima o botão INFO.

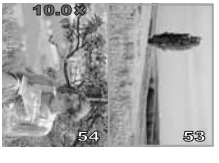
Visualização «caixa-de-luz»

Poderá visualizar diversas imagens simultaneamente durante a aproximação (☞ P. 54). Isto é útil se pretender verificar imagens que gravou utilizando o suporte.

1 Prima o botão (WB um-toque) durante a visualização individual. A imagem é ampliada em 10 vezes e exibida com um imagen.

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- Utilize para seleccionar a parte da fotografia que pretende ampliar e prima o botão novamente. A visualização aproximada é possível.



2 Prima o botão (selecção da janela AF).

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- A imagem que ampliar primeiro será exibida na metade esquerda do ecrã e a imagem seguinte será ampliada com a mesma ampliação na metade direita do ecrã.

3 **Utilize ◁▷ para seleccionar uma imagem.**
• A imagem pode ser protegida, apagada ou copiada.

4 **Prima o botão [▪▪▪] para voltar à visualização individual aproximada.**

Notas

• Não é possível alterar a ampliação durante a visualização «caixa-de-luz».

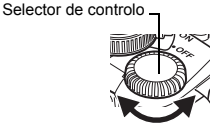
Visualização do índice

Esta função permite exibir diversas imagens ao mesmo tempo no ecrã. Isto é útil quando pretende procurar rapidamente um número de fotografias para encontrar uma imagem em particular.

1 **Sempre que rodar o selector de controlo para , o número de imagens exibido muda de 4 para 9 para 16 para 25.**

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

◁ : Comuta para a imagem anterior.
▷ : Comuta para a imagem seguinte.
△ : Exibe o índice anterior à imagem superior esquerda no índice actualmente exibido.
▽ : Exibe o índice que se segue à imagem inferior direita no índice actualmente exibido.



Visualização de calendário (☞ p. 55)

Visualização de calendário

Com o calendário, poderá visualizar imagens gravadas no cartão por data. Se foram obtidas mais que uma imagem numa única data, a imagem fotografada em primeiro lugar nessa data é exibida.

1 **Durante a exibição do índice (☞ P. 55), rode o selector de controlo para até que o ecrã de calendário seja exibido.**

2 **Utilize ◎ para seleccionar imagens que pretende visualizar.**

Visualização de informações

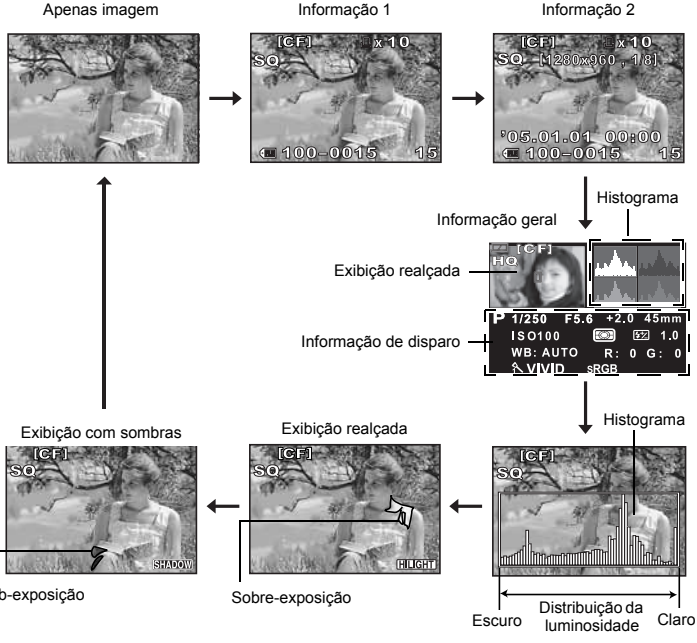
INFO

Esta função permite visualizar informações detalhadas sobre a imagem. A informação sobre iluminação também pode ser visualizada com histograma e gráficos realçados.

1 Prima o botão INFO repetidamente até que a informação pretendida seja exibida.

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- Esta definição é guardada e não será exibida quando chamar novamente a visualização de informações.



Informação 1

Número da imagem, reserva de impressão, proteger, modo de gravação, número de pixeis e número do ficheiro.

Informação 2

Número da imagem, reserva de impressão, proteger, modo de gravação, compressão, data e hora e número do ficheiro.

Histograma

Mostra a distribuição da luminosidade nas imagens gravadas. A verificação do histograma permitirá um controlo da exposição mais preciso ou disparos subsequentes.
O modo de gravação também é exibido.

Como utilizar a exibição do histograma

Esta exibição do histograma permite verificar os realces mais claros e as sombras mais escuras que podem resultar numa imagem pobre. Se as barras do histograma forem mais elevadas para a direita, a imagem poderá ser demasiado clara. Se as barras forem mais elevadas à esquerda, a imagem poderá ser demasiado escura. Compense a exposição ou dispare novamente.

Exibição realçada

As partes (realçadas) demasiado expostas da imagem gravada piscam. O modo de gravação também é exibido.

Exibição com sombras

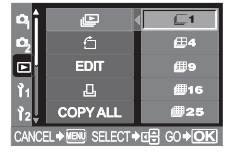
As partes (escurecidas) pouco expostas da imagem gravada piscam. O modo de gravação também é exibido.

Informação geral

Exibe as informações de disparo, histograma e realces em simultâneo.

Slideshow

Esta função exibe imagens guardadas no cartão sucessivamente. As imagens são exibidas uma a uma durante aprox. 5 segundos, começando na imagem actualmente exibida. O slideshow pode ser realizado utilizando a exibição do índice. O número de imagens exibidas durante o slideshow pode ser seleccionado de 1, 4, 9, 16 ou 25.



1 **Menu ▸ [▶] ▸ [▶]**

2 **Utilize ◎ para definir.**

- **[1]** Visualização individual
- **[4]** Visualização de 4 imagens
- **[9]** Visualização de 9 imagens
- **[16]** Visualização de 16 imagens
- **[25]** Visualização de 25 imagens

3 **Prima o botão ⊛ para iniciar o slideshow.**

4 **Prima o botão ⊛ para parar o slideshow.**

Quando seleccionar 4

Notas

- Se o slideshow estiver a funcionar durante 30 minutos, a câmara desliga-se automaticamente.

7 Visualizar

Rodar imagens

Esta função permite rodar imagens e exibi-las verticalmente no monitor. Isto é útil para visualizar imagens que foram obtidas com a câmara na vertical.

1 **Menu ▸ [▶] ▸ [↻] ▸ [ON]**

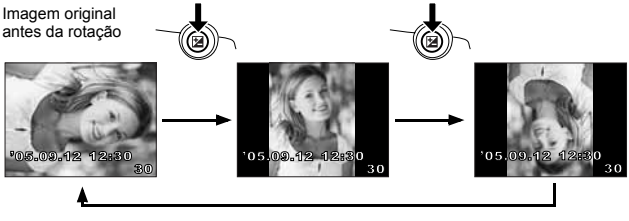
2 **Prima o botão ⊛.**

3 **Sempre que o botão ± (compensação da exposição) é premido, a imagem é rodada.**

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- A imagem rodada será gravada no cartão.

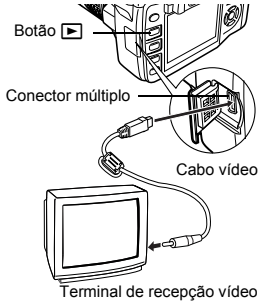
Imagem original antes da rotação



Visualização no televisor

Utilize o cabo de vídeo fornecido com a câmara para visualizar as imagens gravadas no seu televisor.

1. **Desligue a câmara e o televisor e conecte o cabo de vídeo tal como ilustrado.**
2. **Ligue o televisor e coloque-o no modo de recepção do sinal de vídeo. Para mais informações sobre como mudar para a recepção de vídeo, consulte o manual de instruções do televisor.**
3. **Ligue a câmara e prima o botão ▶ (visualização).**



Notas

- Para conectar a câmara a um televisor, utilize o cabo de vídeo fornecido.
- Assegure-se de que o sinal de saída vídeo da câmara é igual ao sinal de vídeo do televisor.
  ☞ «Seleccionar o tipo de sinal de vídeo antes de conectar ao televisor» (P. 78)
- O monitor da câmara desliga automaticamente quando o cabo de vídeo é conectado à câmara.
- A imagem poderá aparecer descentrada dependendo do ecrã do televisor.

Editar imagens

As imagens gravadas podem ser editadas e guardadas como imagens novas. As funções de edição disponíveis dependem do formato de imagem (modo de gravação de imagens). Um ficheiro JPEG ou TIFF pode ser impresso tal como está, sem qualquer modificação. Um ficheiro RAW, por outro lado, não pode ser impresso tal como está. Para imprimir um ficheiro RAW, utilize a função de edição RAW para converter o formato de dados RAW em JPEG.

Editar imagens gravadas em formato de dados RAW

A câmara executa o processamento de imagens (como o balanço de brancos e o ajuste da nitidez) em imagens no formato de dados RAW, depois, guarda os dados num ficheiro novo no formato TIFF ou JPEG. Enquanto verifica as imagens gravadas, poderá editá-las conforme o seu gosto.
O processamento de imagens é realizado com base nas definições actuais da câmara. Se pretender utilizar definições diferentes ao editar, mude antecipadamente as definições actuais da câmara.

Editar imagens gravadas em formato de dados JPEG / TIFF

[PRETO & BRANCO]	Cria imagens a preto e branco.
[SÉPIA]	Cria imagens com tons de sépia.
[FIXAR OLHOS-VERMELHOS]	Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos durante o disparo com flash.
[SATURAÇÃO]	Define a profundidade da cor.
[↘]	Converte o tamanho do ficheiro da imagem para 1280 x 960, 640 x 480 ou 320 x 240.

Imagem no formato de dados RAW

Imagem no formato de dados JPEG / TIFF

Notas

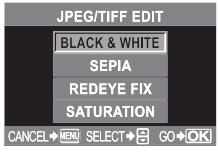
- A imagem gravada em TIFF é guardada como imagem SHQ.

1 **Menu ▶ [▶] ▶ [EDIT]**

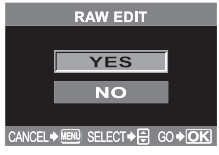
2 **Utilize ⊙ para seleccionar imagens que pretende visualizar. Prima o botão ⊛.**

- A câmara reconhece o formato de dados da imagem.

3 **O ecrã de definição varia conforme o formato de dados da imagem. Seleccione os dados que pretende editar e execute os seguintes passos, de acordo com o formato de dados da imagem.**



Quando editar imagens JPEG / TIFF. [PRETO & BRANCO] / [SÉPIA] / [FIXAR OLHOS-VERMELHOS] / [SATURAÇÃO] / [⬓]



Quando editar imagens RAW.
A edição RAW está baseada nas definições actuais da câmara. Antes de fotografar, configure a sua câmara de acordo com as suas preferências.

SÉPIA ☞ p. 61
FIXAR OLHOS-VERMELHOS ☞ p. 61
SATURAÇÃO ☞ p. 61
⬓ ☞ p. 61

Edição de dados RAW

1 **Utilize ⊙ para seleccionar [YES].**

2 **Prima o botão ⊛.**

- Para editar outra imagem, utilize ⊙ para seleccionar a imagem pretendida.
- Para concluir a edição, prima o botão **MENU**.

PRETO & BRANCO

1 **Utilize ⊙ para seleccionar [PRETO & BRANCO]. Prima o botão ⊛.**

2 **Utilize ⊙ para seleccionar [YES]. Prima o botão ⊛.**

- Para editar outra imagem, utilize ⊙ para seleccionar a imagem pretendida.
- Para concluir a edição, prima o botão **MENU**.

SÉPIA

1 **Utilize ▲▼ para seleccionar [SÉPIA]. Prima o botão ⊛.**

2 **Utilize ▲▼ para seleccionar [YES]. Prima o botão ⊛.**
- Para editar outra imagem, utilize ◀▶ para seleccionar a imagem pretendida.
- Para concluir a edição, prima o botão **MENU**.

FIXAR OLHOS-VERMELHOS

1 **Utilize ▲▼ para seleccionar [FIXAR OLHOS-VERMELHOS]. Prima o botão ⊛.**
- Depois de a barra [BUSY] ser exibida, as áreas marcadas para correcção são enquadradas a azul.

2 **Utilize ▲▼ para seleccionar [YES]. Prima o botão ⊛.**
- Para editar outra imagem, utilize ◀▶ para seleccionar a imagem pretendida.
- Para concluir a edição, prima o botão **MENU**.

Notas

- A correcção dos olhos vermelhos não funciona em imagens gravadas em RAW ou TIFF.
- A correcção dos olhos vermelhos poderá não funcionar, dependendo da imagem. A correcção dos olhos vermelhos poderá afectar outras partes da imagem, bem como os olhos.

SATURAÇÃO

1 **Utilize ▲▼ para seleccionar [SATURAÇÃO]. Prima o botão ⊛.**

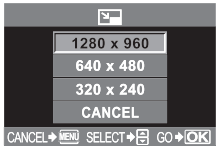
2 **Utilize ▲▼ para ajustar a luminosidade. Prima o botão ⊛.**

3 **Utilize ▲▼ para seleccionar [YES]. Prima o botão ⊛.**
- Para editar outra imagem, utilize ◀▶ para seleccionar a imagem pretendida.
- Para concluir a edição, prima o botão **MENU**.

Redimensionar

1 **Utilize ▲▼ para seleccionar [ ]. Prima o botão ⊛.**

2 **Utilize ▲▼ para seleccionar o número de pixeis, depois, prima o botão ⊛.**
- A barra [BUSY] é exibida durante a edição.
- A imagem com tamanho novo é guardada como uma imagem nova.
- Para editar outra imagem, utilize ◀▶ para seleccionar a imagem pretendida.
- Para concluir a edição, prima o botão **MENU**.



Notas

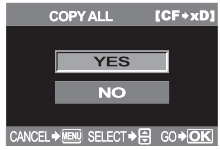
- O novo tamanho não é possível nos seguintes casos:
  Quando uma imagem é gravada em RAW, quando uma imagem é processada num computador, quando não existe espaço suficiente na memória do cartão ou quando uma imagem é gravada noutra câmara.
- Ao conferir um novo tamanho à imagem, não é possível seleccionar um número de pixeis maior que o originalmente gravado.

Copiar imagens

Esta função permite copiar imagens para e do xD-Picture Card e CompactFlash ou Microdrive. Este menu pode ser seleccionado se ambos os cartões estiverem inseridos. O cartão seleccionado é a fonte da cópia.

Copiar todas as imagens

1. **Menu ▶ [▶] ▶ [COPY ALL]**
2. **Prima o botão ▶.**
3. **Utilize ▲▼ para seleccionar [YES].**
4. **Prima o botão OK.**



Copiar imagens seleccionadas

1. **Durante a visualização, prima o botão OK.**
2. **Quando o ecrã de selecção de imagens for exibido, utilize ◀▶ para seleccionar as imagens que pretende copiar e prima o botão OK.**
   - As imagens seleccionadas serão exibidas com imagens vermelhos.
   - Para cancelar a sua selecção, prima o botão OK novamente.
3. **Depois de seleccionar as imagens a copiar, prima o botão COPY (copiar).**
   ☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)
4. **Utilize ▲▼ para seleccionar [YES]. Prima o botão OK.**
   - Para terminar a cópia, prima o botão **MENU**.
   - Durante a exibição do índice, é possível copiar imagens seleccionadas.

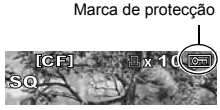
Cópia individual

1. **Seleccione a imagem pretendida e prima o botão COPY.**
2. **Utilize ▲▼ para seleccionar [YES]. Prima o botão OK.**

Proteger imagens – prevenir uma eliminação acidental

Proteja as imagens que não pretende apagar. As imagens protegidas não podem ser apagadas pela função de eliminação da imagem seleccionada / de todas as imagens.

1 **Visualize a imagem que pretende proteger.**
☞ p. 53



2 **Prima o botão AEL / AFL / O-n (proteger).**
• O-n é exibido no ecrã.

Para cancelar a protecção

Visualize as imagens protegidas e prima o botão **AEL / AFL / O-n**.

Notas

- A formatação do cartão apaga todas as imagens, mesmo as que tenham sido protegidas. ☞ p. 15
- As imagens protegidas não podem ser rodadas.

Apagar imagens

Esta função permite apagar imagens gravadas. Poderá seleccionar a eliminação individual que apenas apaga a imagem actualmente exibida ou a eliminação de todas as imagens que apaga todas as imagens guardadas no cartão.

Notas

- As imagens protegidas não podem ser apagadas. Cancele as imagens protegidas, depois, apague-as.
- Depois de apagadas, as imagens não podem ser recuperadas. ☞ p. 63

Eliminação individual

1 **Visualize a imagem que pretende apagar.**

2 **Prima o botão 🗑 (apagar).**
☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

3 **Utilize ▲▼ para seleccionar [YES]. Prima o botão ⊛.**

SUGESTÕES

Para apagar imediatamente:
→ Se definiu [QUICK ERASE] (☞ P. 73) para ON, ao premir o botão 🗑 uma imagem será imediatamente apagada.

Eliminação total

1 **Menu ▶ [📷1] ▶ [CARD SETUP]**

2 **Utilize ◎ para seleccionar [ALL ERASE]. Prima o botão ⊛.**

3 **Utilize ▲▼ para seleccionar [YES]. Prima o botão ⊛.**
• Todas as imagens serão apagadas.

Apagar imagens seleccionadas

Esta função permite apagar fotografias seleccionadas durante a exibição do índice. Poderá seleccionar imagens múltiplas para apagar durante a visualização individual.

1. **Chame a exibição do índice.** ☞ p. 55
2. **Utilize ◁▷ para seleccionar as imagens que pretende apagar e prima o botão ⓞ.**
   - As imagens seleccionadas serão exibidas com imagens vermelhos.
   - Prima o botão ⓞ para cancelar a sua selecção.
3. **Depois de seleccionar a imagem a apagar, prima o botão 🗑 (apagar).**
4. **Utilize △▽ para seleccionar [YES].**
5. **Prima o botão ⓞ.**

Definição de prioridade

No menu ¶2 , [PRIORITY SET] (☞ P. 73) permite ajustar a definição do cursor do ecrã para [YES].

Eliminação rápida

No menu ¶1 , [QUICK ERASE] (☞ P. 73) permite apagar uma imagem imediatamente utilizando o botão 🗑.

Definição de reposição padrão

Normalmente, as definições actuais da câmara (incluindo qualquer alteração efectuada) são mantidas quando a mesma é desligada. Esta câmara permite repor as definições padrão de fábrica utilizando [RESET] e registar 2 definições de reposição diferentes em [RESET1] e [RESET2] para uma utilização posterior.

Registar as definições de reposição

1. **Menu ▸ [⚙1] ▸ [CUSTOM RESET SETTING]**
2. **Utilize ◎ para definir.**
   [RESET 1] / [RESET 2]
   - Se já foram registadas definições de menu, [SET] é exibido junto à opção de reposição correspondente.
3. **Utilize ◎ para seleccionar [SET].**
   - A definição actual é exibida no monitor.

   Apagar definições já registadas

   Utilize ◎ para seleccionar [RESET].
   - As definições registadas são canceladas.
4. **Prima o botão ⓞ.**

Utilizar as definições de reposição

Quando a câmara é ligada, poderá repô-la para a definição [RESET 1] ou [RESET 2] ou repor as definições padrão de fábrica.

1. **Menu ▶ [⚙1] ▶ [CUSTOM RESET SETTING]**
2. **Utilize ⊛ para definir.**
   [RESET] Repõe as definições padrão de fábrica.
   [RESET 1] / [RESET 2] Repõe as definições registadas.
3. **Prima o botão ⊛.**
4. **Utilize ⊛ para seleccionar [YES].**
5. **Prima o botão ⊛.**

Funções que podem ser registadas em CUSTOM RESET SETTING e funções que repõem as definições padrão de fábrica

Função	Configuração padrão de fábrica	Registo da definição de reposição padrão	Registo My Mode
PICTURE MODE	VIVID	✓	✓
GRADATION	NORMAL	✓	✓
◀	HQ	✓	✓
±	±0	✓	✓
NOISE REDUCTION	DESLIGADO	✓	✓
WB	AUTO	✓	✓
ISO	AUTO	✓	✓
METERING	ESP	✓	✓
MODO DE FLASH	Flash automático*1	✓	✓
⏱/⏱/▭	▭	✓	✓
AF	S-AF	✓	✓
[▪▪▪]	AUTO	✓	✓
AE BKT	DESLIGADO	✓	✓
WB BKT	DESLIGADO	✓	✓
FL BKT	DESLIGADO	✓	✓
MF BKT	DESLIGADO	✓	✓
ANTI-SHOCK	DESLIGADO	✓	–
Modo de visualização	Visualização individual (sem informação)	–	–
ISO STEP	1/3 EV	✓	–
ISO BOOST	DESLIGADO	✓	–
ISO LIMIT	DESLIGADO	✓	–
EV STEP	1/3 EV	✓	–
ALL WB±	±0	–	–
HQ	1/8	✓	–
SQ	1280 x 960, 1/8	✓	–
MANUAL FLASH	DESLIGADO	✓	–
±+±	DESLIGADO	✓	–
ϟX-SYNC	1/180	✓	✓
AUTO POP UP	ON	✓	–

Função	Configuração padrão de fábrica	Registo da definição de reposição padrão	Registo My Mode
DIAL	Ps*1	✓	–
AEL / AFL	mode1*2	✓	–
AEL / AFL MEMO	DESLIGADO	✓	–
AEL METERING	Sincronizado com modo de medição.	✓	–
QUICK ERASE	DESLIGADO	✓	–
RAW+JPEG ERASE	RAW+JPEG	✓	–
FUNCTION		✓	–
MY MODE SETUP	–	✓	–
FOCUS RING		✓	–
AF ILLUMINATOR	ON	✓	✓
RESET LENS	ON	–	–
RELEASE PRIORITY S	DESLIGADO	✓	✓
RELEASE PRIORITY C	ON	✓	✓
	2005.01.01 00:00	–	–
CF / xD	CF	–	✓
FILE NAME	AUTO	–	–
EDIT FILENAME	DESLIGADO	–	–
	0	–	–
	PORTUGUÊS	✓	–
VIDEO OUT	*3	–	–
	ON	✓	–
REC VIEW	DESLIGADO	✓	–
SLEEP	1 MIN	✓	–
4h TIMER	4h	–	–
BUTTON TIMER	3 SEC	–	–
SCREEN	DESLIGADO	–	–
CTL PANEL COLOR	COLOR1	–	–
PRIORITY SET	NO	✓	–
USB MODE	AUTO	–	–
COLOR SPACE	sRGB	✓	–
SHADING COMP.	DESLIGADO	✓	✓
PIXEL MAPPING	–	–	–
CLEANING MODE	–	–	–
FIRMWARE	–	–	–

✓ : Pode ser registado.
— : Não pode ser registado. Quando as definições [RESET1] / [RESET2] são utilizadas, as funções indicadas com «—» manterão as suas definições actuais. As definições padrão de fábrica não são repostas.
*1 : Dependendo do modo de exposição seleccionado, a definição padrão de fábrica altera-se.
*2 : Dependendo do modo de focagem seleccionado, a definição padrão de fábrica altera-se.
*3 : A definição padrão de fábrica varia de acordo com o local de aquisição da câmara fotográfica.

Modo AEL / AFL

Funções realizadas quando o botão disparador é premido até meio
- Início AF
- Bloqueio de focagem
- Bloqueio AE

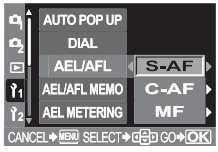
pode ser atribuído ao botão AEL.
Exemplos:
- Depois de bloquear a focagem, bloqueia o valor de exposição para tirar uma fotografia.
- Depois de bloquear o valor de exposição, bloqueia a focagem para tirar uma fotografia.
- Depois de bloquear o valor de exposição e a focagem, tira a fotografia sempre que surgir uma oportunidade.

Poderá seleccionar modos em S-AF, C-AF e MF (☞ P. 37).

1 **Menu ▶ [1] ▶ [AEL / AFL]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar o modo de focagem.**
[S-AF] / [C-AF] / [MF]

3 **Utilize ⊛ para seleccionar o modo AEL / AFL.**
[S-AF] Selecciona do modo 1 – modo 3.
[C-AF] Selecciona do modo 1 – modo 4.
[MF] Selecciona do modo 1 – modo 3.



4 **Prima o botão ⊛.**

Modos disponíveis no modo S-AF

Modo	Função do botão disparador				Função do botão AEL	
	Premido até meio		Totalmente premido		Mantendo AEL premido	
	Focagem	Exposição	Focagem	Exposição	Focagem	Exposição
modo 1	Bloqueado	Bloqueado	–	–	–	Bloqueado
modo 2	Bloqueado	–	–	Bloqueado	–	Bloqueado
modo 3	–	Bloqueado	–	–	Bloqueado	–

Modos disponíveis no modo C-AF

Modo	Função do botão disparador				Função do botão AEL	
	Premido até meio		Totalmente premido		Mantendo AEL premido	
	Focagem	Exposição	Focagem	Exposição	Focagem	Exposição
modo 1	Focagem é iniciada.	Bloqueado	Bloqueado	–	–	Bloqueado
modo 2	Focagem é iniciada.	–	Bloqueado	Bloqueado	–	Bloqueado
modo 3	–	Bloqueado	Bloqueado	–	Focagem é iniciada.	–
modo 4	–	–	Bloqueado	Bloqueado	Focagem é iniciada.	–

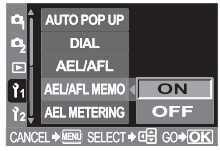
Modos disponíveis no modo MF

Modo	Função do botão disparador				Função do botão AEL	
	Premido até meio		Totalmente premido		Mantendo AEL premido	
	Focagem	Exposição	Focagem	Exposição	Focagem	Exposição
modo 1	–	Bloqueado	–	–	–	Bloqueado
modo 2	–	–	–	Bloqueado	–	Bloqueado
modo 3	–	Bloqueado	–	–	S-AF	–

Memória AEL / AFL

Ao premir o botão **AEL** poderá comutar o bloqueio AE entre ligado e desligado.

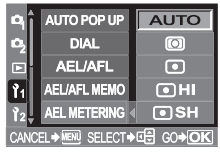
1. **Menu ▸ [1] ▸ [AEL / AFL MEMO]**
2. **Utilize ⊛ para seleccionar [ON] ou [OFF].**
3. **Prima o botão ⊛.**



Medição AEL

Defina o modo de medição antes de utilizar o botão **AEL** para bloquear a exposição. Isto permite à câmara aplicar automaticamente o modo de medição seleccionado quando a função de bloqueio AE é utilizada (☞ P. 43).

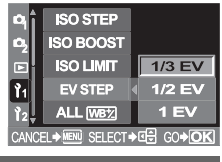
1. **Menu ▸ [1] ▸ [AEL METERING]**
2. **Utilize ⊛ para definir.**
   [AUTO] / [◉] / [⊙] / [⊙ HI] / [⊙ SH]
3. **Prima o botão ⊛.**



Passo EV

Esta função permite mudar o passo EV para a definição de parâmetros de exposição, como a velocidade de disparo, o valor de abertura ou de compensação da exposição, etc.

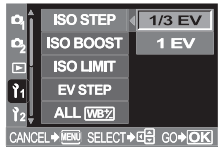
1. **Menu ▸ [1] ▸ [EV STEP]**
2. **Utilize ⊛ para definir.**
   [1/3 EV] / [1/2 EV] / [1 EV]
3. **Prima o botão ⊛.**



Passo ISO

Esta função permite mudar os passos de compensação para a definição do valor ISO.

1. **Menu ▸ [1] ▸ [ISO STEP]**
2. **Utilize ⊛ para definir.**
   [1/3 EV] / [1 EV]
3. **Prima o botão ⊛.**



Ampliar ISO

Esta função permite disponibilizar a ISO 800 – 1600 para a definição ISO, para além do ISO 100 – 400. [ON+NF] reduz ruídos com valores ISO mais altos para produzir imagens mais claras.

1 **Menu ▶ [1] ▶ [ISO BOOST]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**
[OFF] / [ON+NF] / [ON]

3 **Prima o botão ⊛.**

Notas

- Quando [ISO BOOST] estiver definido para [ON+NF], o tempo de disparo será maior que o habitual.

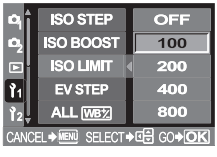
Limite ISO

Esta função permite definir a ISO máxima para evitar que a imagem fique desfocada em ambientes claros.

1 **Menu ▶ [1] ▶ [ISO LIMIT]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**
[OFF] / [100] / [200] / [400] / [800]

3 **Prima o botão ⊛.**



Compensar todos os WB

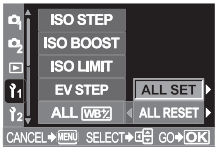
Isto permite aplicar o mesmo valor de compensação a todos os modos de balanço de brancos de uma só vez.

1 **Menu ▶ [1] ▶ [ALL WB]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**

[ALL SET] O mesmo valor de compensação é aplicado a todos os modos de WB.

[ALL RESET] Todas as definições do valor de compensação do WB aplicadas a cada modo de WB são apagadas de uma só vez.



3 **Prima o botão ⊛.**

4 **Execute os seguintes passos, de acordo com a definição que pretende.**

Se seleccionar [ALL SET]

1) **Utilize ⊛ para seleccionar a direcção de cores.**
R-B Vermelho-Azul
G-M Verde-Magenta
2) **Utilize ⊛ para definir o valor de compensação.**
«Compensação do WB» (P. 48)
• Poderá verificar o balanço de brancos ajustado.

Se seleccionar [ALL RESET]

1) Utilize ▲▼ para seleccionar [YES].

5 Prima o botão ⊛.

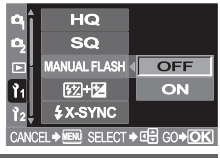
Flash manual

Isto permite ao flash incorporado produzir uma quantidade de luz fixa. Com o [MANUAL FLASH] definido para [ON], poderá definir a quantidade de luz (FULL, 1/4, 1/16, ou 1/64) na definição do modo de flash.

1 Menu ▸ [1] ▸ [MANUAL FLASH]

2 Utilize ◎ para seleccionar [ON] ou [OFF].

3 Prima o botão ⊛.



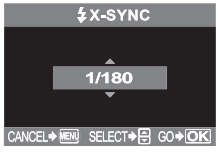
Sincronização da velocidade

A velocidade de disparo que será utilizada quando o flash incorporado disparar pode ser definida. A velocidade pode ser definida de 1/60 a 1/180 em incrementos de 1/3 EV.

1 Menu ▸ [1] ▸ [X-SYNC]

2 Utilize ◎ para seleccionar a velocidade pretendida.

3 Prima o botão ⊛.



Notas

- Para mais informações sobre a velocidade de sincronização de flashes comercialmente disponíveis, consulte os respectivos manuais.

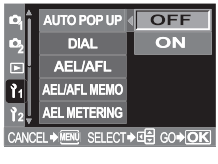
Disparo automático do flash

Ao tirar fotografias com o modo **AUTO**, , ou , o flash incorporado disparará automaticamente em condições de fraca luminosidade ou de contra-luz. Se quiser controlar o disparo do flash, defina esta função para OFF.

1 Menu ▸ [1] ▸ [AUTO POP UP]

2 Utilize ◎ para seleccionar [ON] ou [OFF].

3 Prima o botão ⊛.



Personalizar a função do selector de controlo

As definições padrão de fábrica do selector de controlo são as seguintes:

P Disparo de programação

Rodar o selector de controlo : Definição de Programa-Shift (Ps)

Rodar o selector de controlo mantendo o botão ⊠ (compensação da exposição) premido : Definição de compensação da exposição

M Manual

Rodar o selector de controlo : Definição da velocidade de disparo

Rodar o selector de controlo mantendo o botão ⊠ (compensação da exposição) premido : Definição do valor de abertura (número f)

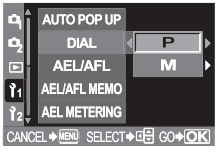
A definição [DIAL] permite o seguinte:

P É possível definir a compensação da exposição rodando apenas o selector de controlo.

M É possível definir o valor de abertura rodando apenas o selector de controlo.

1 **Menu ▶ [$\mathbb{Y}_1$] ▶ [DIAL]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [P] ou [M].**



Se seleccionar [P]

1) **Utilize ⊛ para definir.**
   [Ps] Mudança de programa
   [⊠] Compensação da exposição

Se seleccionar [M]

1) **Utilize ⊛ para definir.**
   [Fno.] Definição de abertura
   [SHUTTER] Definição da velocidade de disparo

3 **Prima o botão ⊛.**

Função do botão ⊡

Esta função permite substituir a função atribuída ao botão ⊡ (WB um-toque) registando outra função.

1 **Menu ▶ [$\mathbb{Y}_1$] ▶ [⊡ FUNCTION]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**

[⊡] Botão de um toque do balanço de brancos (definição padrão de fábrica)

[TEST PICTURE]
Permite verificar a fotografia tirada no monitor (característica REC VIEW) sem ter de gravar a fotografia no cartão. Isto é útil quando quiser saber qual o aspecto da fotografia antes de guardá-la.

[MY MODE]
Enquanto mantém o botão ⊡ premido, pode tirar fotografias utilizando as definições da câmara registadas em [MY MODE SETUP]
(☞ Ver em cima).

[PREVIEW]
Enquanto mantém o botão ⊡ premido, pode utilizar a função de pré-visualização.
(☞ P. 25)

3 **Prima o botão ⊛.**

Definição My mode

Esta função permite registar 2 combinações de definições da câmara diferentes e, temporariamente, chamar uma das definições registadas enquanto fotografa. A definição registada pode ser utilizada enquanto o botão ☐ (WB um-toque) for premido.

1 **Menu ▶ [1] ▶ [MY MODE SETUP]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**

[MY MODE1] / [MY MODE2]

- Se já foram registadas definições de menu, [SET] é exibido junto à opção de reposição correspondente.

3 **Utilize ⊛ para seleccionar [SET].**

- A definição actual é exibida no monitor.

Apagar definições já registadas

Utilize ⊛ para seleccionar [RESET].

- As definições registadas são canceladas.

4 **Prima o botão ⊛.**

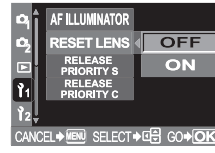
Reiniciar objectiva

Esta função permite repor a focagem da objectiva (infinito) quando a câmara é desligada.

1 **Menu ▶ [1] ▶ [RESET LENS]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [ON] ou [OFF].**

3 **Prima o botão ⊛.**

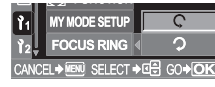


Anel de focagem

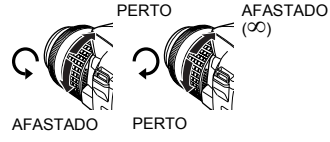
O anel de focagem permite personalizar a forma de ajuste da objectiva ao ponto de focagem, seleccionando a direcção rotativa do anel de focagem.

1 **Menu ▶ [1] ▶ [FOCUS RING]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [↺] ou [↻].**



3 **Prima o botão ⊛.**



8

Personalizar as definições / funções da sua câmara

Definição de prioridade

Esta função permite personalizar a posição do cursor (YES ou NO) como a posição inicial no ecrã [ALL ERASE], [ERASE] ou [FORMAT].

1 **Menu ▸ [2] ▸ [PRIORITY SET]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [YES] ou [NO].**

Eliminação rápida

Esta função permite apagar imediatamente a fotografia que acabou de tirar, utilizando o botão 🗑 (apagar).

1 **Menu ▸ [1] ▸ [QUICK ERASE]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**

[OFF] Quando o botão 🗑 é pressionado, o ecrã de confirmação é exibido, perguntando se pretende apagar a fotografia.

[ON] Ao premir o botão 🗑, a fotografia é imediatamente apagada.

3 **Prima o botão ⊛.**

Apagar ficheiros RAW e JPEG

Esta função permite seleccionar o tipo de ficheiro a apagar durante a eliminação individual de uma imagem no cartão.

1 **Menu ▸ [1] ▸ [RAW+JPEG ERASE]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**

[JPEG] Apaga todos os ficheiros de imagem JPEG.

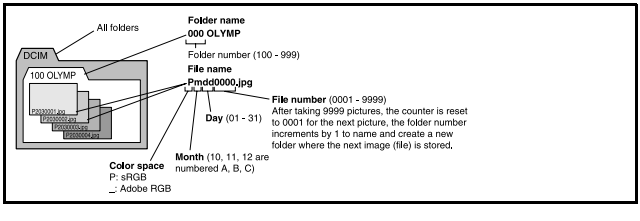
[RAW] Apaga todos os ficheiros de imagem RAW.

[RAW+JPEG] Apaga todos os ficheiros de imagem RAW e JPEG em simultâneo.

3 **Prima o botão ⊛.**

Nome de ficheiro

Quando tira uma fotografia, a câmara atribui-lhe um nome de ficheiro único e guarda-o numa pasta. O nome da pasta e do ficheiro poderá ser utilizada mais tarde no tratamento de ficheiros no computador. Os nomes de ficheiros são atribuídos tal como ilustrado em baixo.



1 **Menu ▶ [2] ▶ [FILE NAME]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**

[AUTO] Mesmo quando é inserido um cartão novo, os números das pastas do cartão anterior são mantidos. Se o cartão novo possuir um ficheiro de imagens cujo número de ficheiro coincide com um outro guardado no cartão anterior, os números de ficheiros do cartão novo começam no número que se segue ao número mais alto do cartão anterior.

[RESET] Quando é inserido um cartão novo, os números das pastas começam com 100 e os números de ficheiros começam com 0001. Se for inserido um cartão com imagens, os números dos ficheiros começam com o números que se segue ao número de ficheiro mais alto do cartão.

3 **Prima o botão ⊛.**

Notas

- Quando o n.º da pasta e o do ficheiro atingem os seus respectivos números máximos (999 / 9999), não é possível guardar mais fotografias, mesmo que o cartão não esteja cheio. Não é possível tirar mais fotografias. Substitua o cartão por um novo.

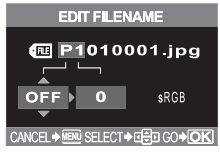
Renomear o ficheiro

Existe a possibilidade de mudar o nome dos ficheiros de imagens de modo a facilitar a identificação e a organização.

1 **Seleccione [sRGB] ou [Adobe RGB].** ☞ p. 52

2 **Menu ▶ [2] ▶ [EDIT FILENAME]**

3 **Utilize ⊛ para introduzir o primeiro carácter. Prima ▶ para passar à definição seguinte, depois, utilize ⊛ para introduzir o segundo carácter.**



sRGB : Pmdd0000.jpg **AdobeRGB : _mdd0000.jpg**

O primeiro carácter pode ser mudado para OFF, A – Z ou 0 – 9.

4 **Prima o botão ⊛.**

REC VIEW – verificar a fotografia imediatamente após o disparo

Esta função permite visualizar a fotografia que acaba de tirar no monitor, enquanto está a ser gravada no cartão, e seleccionar o tempo de exibição da mesma. Isto é útil para fazer uma verificação breve da fotografia que acaba de tirar. Premindo o botão disparador até meio durante REC VIEW pode-se começar a tirar fotografias imediatamente.

1 **Menu ▶ [2] ▶ [REC VIEW]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**

[OFF] A fotografia que está a ser gravada no cartão não é exibida.

[1 SEC] – [20 SEC]
Selecciona o número de segundos para a exibição de cada fotografia. O tempo pode ser definido em unidades de 1 segundo.

3 **Prima o botão ⊛.**

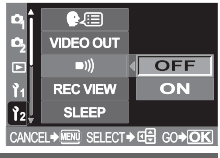
Definir o som de aviso

A câmara produz sons breves quando os botões são premidos. Ela também produz os mesmos sons para o alertar. Com esta função o som pode ser ligado ou desligado.

1 **Menu ▶ [2] ▶ [■)))]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [ON] ou [OFF].**

3 **Prima o botão ⊛.**



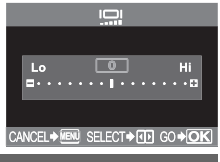
Ajustar a luminosidade do monitor

Esta função permite ajustar a luminosidade do monitor para uma visualização óptima.

1 **Menu ▶ [2] ▶ [▭]**

2 **Utilize ⊛ para ajustar a luminosidade.**

3 **Prima o botão ⊛.**



Temporizador de descanso

Após um período de tempo especificado sem a realização de qualquer operação, a câmara entra no modo de descanso (em espera) para poupar a energia da bateria. SLEEP permite seleccionar o temporizador de descanso. [OFF] cancela o modo de descanso. A câmara é novamente activada quando tocar em qualquer botão (botão disparador, selector em cruz, etc.)

1 **Menu ▸ [2] ▸ [SLEEP]**

2 **Utilize para definir.**
[OFF] / [1 MIN] / [3 MIN] / [5 MIN] / [10 MIN]

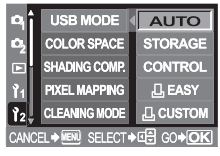
3 **Prima o botão .**

Modo USB

Com o cabo USB fornecido, a câmara pode ser conectada directamente a um computador ou uma impressora. Se especificar antecipadamente o dispositivo que está a conectar, poderá saltar o procedimento da definição de conexão USB normalmente exigido sempre que conecta o cabo à câmara. Para mais informações sobre como conectar a câmara a qualquer um dos dispositivos, consulte o Capítulo 9 «Imprimir» (P. 81) e o Capítulo 10 «Transferir imagens para um computador» (P. 87).

1 **Menu ▸ [2] ▸ [USB MODE]**

2 **Utilize para definir.**



[AUTO] O ecrã de selecção da conexão USB será exibido sempre que conectar o cabo a um computador ou uma impressora.

[STORAGE] Permite a conexão USB a um computador e a transferência de dados para o mesmo. Também permite seleccionar o software OLYMPUS Master através da conexão ao computador.

[CONTROL] Permite controlar a câmara a partir de um computador, utilizando o OLYMPUS Studio opcional.

[EASY] Pode ser definido quando conectar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge. As fotografias podem ser directamente impressas sem recorrer a um computador.
☞ «Conectar a câmara fotográfica a uma impressora» (P. 84)

[CUSTOM] Pode ser definido quando conectar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge. Poderá imprimir fotografias com o número de cópias configurado, papel de impressão e outras configurações.
☞ «Conectar a câmara fotográfica a uma impressora» (P. 84)

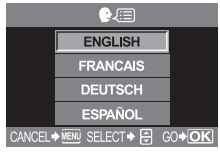
Alterar o idioma de exibição

Esta função permite alterar o idioma utilizado no ecrã e nas mensagens de erro de ENGLISH para outro idioma.

1 **Menu ▸ [2] ▸ [ ]**

2 **Utilize para seleccionar o idioma que pretende utilizar.**

3 **Prima o botão .**
- Poderá adicionar um outro idiomas à sua câmara fotográfica com o software OLYMPUS Master fornecido.
  Para mais informações, consulte a Ajuda.



1 Certifique-se de que o seu PC está conectado à Internet. Abra o software OLYMPUS Master e escolha «Browse Images» (Transferir imagens) na janela de início.

Por favor, certifique-se de que as pilhas estão totalmente carregadas !

- Seleccione Online-Service na lista do menu principal e escolha «Camera Update» (Actualizar câmara).
- Depois de seleccionar a função Camera Update, o OLYMPUS Master exibe uma janela com avisos de segurança.

2 Insira o cabo USB na entrada USB do seu computador.

3 Insira a outra extremidade do cabo USB no conector do USB da câmara fotográfica.

- A câmara fotográfica liga-se automaticamente.
- O ecrã liga-se e o ecrã de selecção da conexão USB é exibido.

4 Seleccione [PC] e prima (OK MENU).

5 Prima (OK MENU).

- Agora, o OLYMPUS Master reconhecerá a versão actual da sua câmara fotográfica.
- Clique em «Check for latest Version» e o software procura novas versões de firmware da câmara fotográfica e idiomas adicionais na homepage da Olympus. Em seguida, poderá seleccionar um idioma adicional.

6 Depois de escolher o botão de actualização, o OLYMPUS Master faz a transferência do novo idioma para a sua câmara fotográfica. Por favor, não retire qualquer cabo ou pilha enquanto a câmara fotográfica estiver a processar.

7 Após o processo de transferência, será exibido OK na câmara fotográfica. Pode retirar os cabos e desligar. Depois de reiniciar a câmara fotográfica, poderá escolher as funções com o seu idioma local.

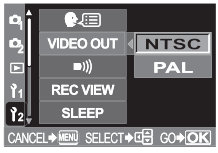
Seleccionar o tipo de sinal de vídeo antes de conectar ao televisor

Deste modo, poderá seleccionar NTSC ou PAL de acordo com o tipo de sinal de vídeo do seu televisor. Esta definição tem de ser realizada quando pretender conectar a câmara a um televisor e visualizar imagens num país estrangeiro. Antes de conectar o cabo de vídeo, certifique-se de que o tipo de sinal de vídeo correcto está seleccionado. Se utilizar o tipo de sinal de vídeo errado, as fotografias gravadas não serão exibidas correctamente no seu televisor.

1 **Menu ▶ [2] ▶ [VIDEO OUT]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [NTSC] ou [PAL].**

3 **Prima o botão ⊛.**



Tipos de sinal de vídeo de televisores e regiões predominantes
Verifique o tipo de sinal de vídeo antes de conectar a câmara ao televisor.

NTSC	América do Norte, Japão, Taiwan, Coreia
PAL	Países europeus, China

Temporizador de botões

É possível seleccionar o tempo operacional para as definições das função no ecrã de definição actual, desde o momento em que levanta o dedo de qualquer botão operativo.

1 **Menu ▶ [2] ▶ [BUTTON TIMER]**

2 **Utilize ⊛ para definir.**

- **[3 SEC]** Tem 3 segundos para concluir a definição da função no ecrã de definição actual.
- **[5 SEC]** Tem 5 segundos para concluir a definição da função no ecrã de definição actual.
- **[HOLD]** Tem o tempo que quiser para concluir a definição da função. O ecrã actual será mantido até voltar a premir o botão.

3 **Prima o botão ⊛.**

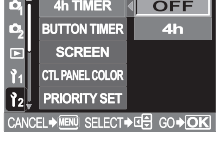
Desligar automático

Se esta câmara não for operada durante 4 horas, ela desliga-se automaticamente para reduzir o consumo de energia. Quando necessitar de utilizar a câmara durante um período de tempo prolongado, esta função de poupança de energia pode ser suspensa.

1 **Menu ▶ [2] ▶ [4h TIMER]**

2 **Utilize ⊛ para seleccionar [OFF] ou [4h].**

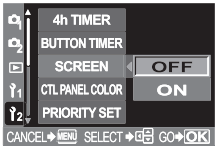
3 **Prima o botão ⊛.**



Ecrã inicial

Quando a câmara é ligada, o monitor exibe o painel de controlo logo após o ecrã inicial. Se não pretender que o ecrã inicial seja exibido, defina esta função para [OFF].

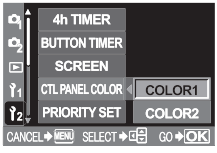
1. **Menu ▸ [2] ▸ [SCREEN]**
2. **Utilize para seleccionar [ON] ou [OFF].**
3. **Prima o botão .**



Mudar a cor do monitor

Esta função permite mudar a cor de fundo do monitor.

1. **Menu ▸ [2] ▸ [CTL PANEL COLOR]**
2. **Utilize para seleccionar [COLOR1] ou [COLOR2].**
3. **Prima o botão .**



Firmware

Quando pesquisar sobre a sua câmara ou acessórios, ou quando pretender transferir software, terá de indicar qual a versão de cada um dos produtos que está a utilizar.

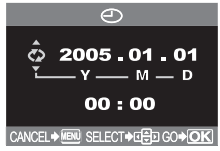
1. **Menu ▸ [2] ▸ [FIRMWARE]**
2. **Prima . A versão de firmware do seu produto será exibida.**
3. **Prima o botão para voltar ao ecrã anterior.**

Configurar a data / hora

As informações sobre a data e a hora são gravadas no cartão em conjunto com as imagens. O nº de ficheiro também é incluído nas informações sobre a data e a hora. Certifique-se de que configura correctamente a data e a hora antes de utilizar a câmara.

1 **Menu ▶ [2] ▶ [ ]**

2 **Utilize para seleccionar um dos seguintes formatos de data: Y-M-D (Ano / Mês / Dia), M-D-Y (Mês / Dia / Ano), D-M-Y (Dia / Mês / Ano). Em seguida, prima .**



- Os passos seguintes indicam o procedimento utilizado quando as configurações da data e da hora estão definidas como Y-M-D.

3 **Utilize para definir o ano, depois, prima para passar à definição do mês.**

- Para voltar à definição anterior, prima .
- Os primeiros dois dígitos do ano são fixos.

4 **Repita este procedimento até acertar completamente a data e a hora.**

- A hora é exibida no formato de 24 horas. Por exemplo, 2 da tarde será exibido como 14:00.

5 **Prima o botão .**

- Para um ajuste mais preciso, prima apenas quando os segundos estiverem em 00. O relógio começa a funcionar quando premir o botão.

Notas

- Se deixar a câmara sem bateria durante aproximadamente 1 dia, a câmara perde a informação sobre a data e a hora. As definições serão canceladas mais rapidamente se a bateria estiver na câmara durante um curto período e for removida. Antes de tirar fotografias importantes, verifique se a data e a hora estão certas.

Reserva de impressão (DPOF)

A reserva de impressão permite gravar dados de impressão (número de impressões e informação de data/hora) com as fotografias guardadas no cartão. DPOF é um formato padrão utilizado para gravar informação de impressão automática a partir das câmaras fotográficas digitais. As fotografias podem ser impressas automaticamente em casa ou num laboratório fotográfico, guardando dados no cartão como as fotografias que pretende imprimir e o número de impressões. As fotografias com reservas de impressão podem ser impressas através dos seguintes procedimentos.

Impressão através de um laboratório fotográfico compatível com DPOF
Pode imprimir as fotografias utilizando os dados da reserva de impressão.

Impressão através de uma impressora compatível com DPOF
É possível imprimir directamente a partir de um cartão que contenha dados de reserva de impressão, sem utilizar um computador. Para mais informações, consulte o manual de instruções da impressora. Dependendo da impressora, também poderá ser necessário um adaptador de cartão PC.

Tamanho e impressão de fotografias

A resolução de um computador / impressora é normalmente baseada no número de pontos (pixeis) por polegada. Isto denomina-se por dpi ou ppp (Dots Per Inch = Pontos Por Polegada). Quanto mais elevado for o valor dpi, melhor serão os resultados de impressão. Contudo, lembre-se de que os dpi de uma imagem não se alteram. Isto significa que quando imprimir uma imagem com uma resolução mais elevada, o tamanho da imagem impressa será mais pequeno. Apesar de poder imprimir imagens ampliadas, a qualidade da imagem diminuirá. Se pretender imprimir fotografias grandes e de elevada qualidade, configure o modo de gravação para o máximo quando tirar as fotografias. ☞ «Seleccionar o modo de gravação» (P. 16)

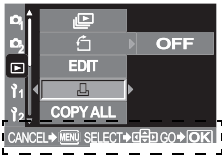
Notas

- As reservas DPOF configuradas por outro equipamento não podem ser alteradas por esta câmara fotográfica. Faça alterações através do equipamento original.
- Se um cartão possuir reservas DPOF configuradas por outro equipamento, quaisquer reservas introduzidas através desta câmara poderão sobregravar as reservas anteriores.
- Se não existir espaço suficiente na memória do cartão, CARD FULL será exibido e poderá não conseguir introduzir os dados da reserva.
- Pode efectuar reservas de impressão DPOF de até 999 imagens por cartão.
- Nem todas as funções poderão estar disponíveis em todas as impressoras ou em todos os laboratórios fotográficos.
- A reserva de impressão poderá demorar algum tempo quando estiver a guardar dados de impressão no cartão.

Fluxograma da reserva de impressão

Estão disponíveis dois modos da reserva de impressão: reserva individual 凸 ou reserva total 凸ALL. Defina a câmara para o modo de visualização (☞ P. 53), depois, defina o seguinte.

Menu ▶ [▶] ▶ [凸]



Siga o guia de operações exibido aqui.

Seleccione o modo da reserva de impressão. ☞ p. 82

↓

Seleccione as imagens que pretende imprimir (apenas quando seleccionou 凸). ☞ p. 82

↓

Defina os dados de impressão. ☞ p. 82

↓

Confirme a reserva de impressão definida. ☞ p. 82

Seleccionar o modo da reserva de impressão

Seleccione aplicar a reserva de impressão a fotografias seleccionadas ou aplicar a reserva de impressão a todas as fotografias guardadas no cartão.

[🖨] Aplica a reserva de impressão a fotografias seleccionadas.

[🖨ALL] Aplica a reserva de impressão a todas as fotografias guardadas no cartão. As fotografias tiradas depois de efectuar a reserva total e guardadas no mesmo cartão não serão impressas.

Se os dados de reserva já estiverem guardados no cartão

O ecrã de selecção RESET / KEEP é exibido, oferecendo a opção de repor ou manter os dados.
☞ «Repor reserva de impressão» (P. 82)

Seleccionar fotografias que pretende imprimir

Permite aplicar a reserva de impressão a fotografias seleccionadas. Visualize a fotografia a ser impressa e seleccione o número de impressões pretendido. O número de impressões pode ser definido até 10. Se o número de impressões for definido para 0, a reserva de impressão não será aplicada. Se a reserva total for utilizada depois da reserva individual, as especificações do número de impressões serão sobrescritas e apenas será impressa uma cópia de cada imagem.

Definir dados de impressão

A data e a hora do disparo podem ser impressas em todas as fotografias seleccionadas para impressão.

[NO] As fotografias são impressas sem a data e a hora.
[DATE] Todas as fotografias seleccionadas são impressas com a data do disparo.
[TIME] Todas as fotografias seleccionadas são impressas com a hora do disparo.

Confirmar a sua definição de impressão

[SET] Confirma a reserva de impressão efectuada.
[CANCEL] Cancela a reserva de impressão e o menu ▶ é novamente exibido.

Repor reserva de impressão

Permite repor os dados da reserva de impressão. Todos os dados da reserva de impressão ou apenas os dados das fotografias seleccionadas podem ser repostos.

1 Defina a câmara para o modo de visualização. (☞ **P. 53**)

2 Menu ▸ [▶] ▸ [🖨]

3 Utilize ◎ para seleccionar [🖨] ou [🖨ALL].

[🖨] Seleccione esta definição se pretender repor os dados da reserva de impressão de uma fotografia seleccionada.

[🖨ALL] Seleccione esta definição se pretender repor os dados da reserva de impressão de todas as fotografias.

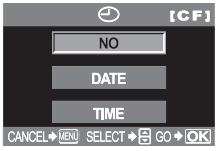
4 Prima o botão ⊛.

• Se os dados da reserva de impressão já estiverem guardados no cartão, o ecrã de selecção PRINT / KEEP é exibido, permitindo optar entre repor ou manter os dados.

5 Siga os passos seguintes de acordo com o modo de reserva de impressão seleccionado:

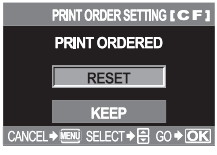
Repor os dados da reserva de impressão de uma fotografia seleccionada

1) **Utilize ▲▼ para seleccionar [KEEP], depois, prima ⊛.**
2) **Utilize ◀▶ para seleccionar a imagem com dados da reserva de impressão que pretende repor, depois, prima ▼ para definir o número de impressões para 0.**
   - Para repor os dados da reserva de impressão de outras imagens, repita este passo.
3) **Prima ⊛ quando terminar.**
   - O ecrã 🕘 é exibido.
4) **Utilize ▲▼ para seleccionar [NO], [DATE] ou [TIME]. Prima ⊛.**
   - Esta definição é aplicada a todas as imagens com dados de reserva de impressão.
5) **Utilize ▲▼ para seleccionar [SET], depois, prima ⊛.**
   - A configuração é guardada.
   - O menu ▶ é novamente exibido.



Repor os dados da reserva de impressão de todas as fotografias

1) **Utilize ▲▼ para seleccionar [RESET], depois, prima ⊛.**
2) **Prima o botão MENU.**
   - O menu ▶ é novamente exibido.



Impressão directa (PictBridge)

Ao ligar a câmara fotográfica a uma impressora compatível PictBridge através do cabo USB, poderá imprimir directamente as fotografias guardadas. Com a câmara conectada à impressora, seleccione as fotografias que pretende imprimir e o número de impressões no ecrã da câmara. Também é possível imprimir fotografias através dos dados de reserva de impressão ☞ «Reserva de impressão (DPOF)» (P. 81). Para saber se a sua impressora é compatível com a PictBridge, consulte o manual de instruções da impressora.

PictBridge

A norma que permite que câmaras digitais e impressoras produzidas por fabricantes diferentes possam ser conectadas e também que as fotografias sejam impressas directamente a partir da câmara.

STANDARD

Todas as impressoras que suportam PictBridge têm configurações padrão de impressão. Ao seleccionar [STANDARD] nos ecrãs de definições (☞ P. 85), poderá imprimir fotografias de acordo com estas definições. Para mais informações sobre as definições padrão da sua impressora, consulte o manual de instruções da impressora ou contacte o fabricante da mesma.

Acessórios da impressora

Para mais informações sobre os tipos de papel de impressão, tinteiros, etc., consulte o manual de instruções da impressora.

Notas

- Verifique a energia restante da bateria. Se utilizar a bateria, certifique-se de que está totalmente carregada. Se a câmara fotográfica parar durante a comunicação com a impressora, esta poderá avariar ou os dados de imagem podem ser perdidos.
- As imagens gravadas nos dados RAW não podem ser impressas.
- A câmara não entrará no modo de descanso enquanto estiver conectado ao cabo USB.

Conectar a câmara fotográfica a uma impressora

Utilize o cabo USB fornecido para conectar a câmara fotográfica a uma impressora compatível com PictBridge.

1 Ligue a impressora e conecte a extremidade do cabo USB da impressora na entrada USB da impressora.

- Para mais informações sobre como ligar a impressora e sobre a posição da entrada USB, consulte o manual de instruções da impressora.

2 Conecte o cabo USB no conector múltiplo da câmara e ligue a câmara.

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

- É exibido o ecrã de selecção para a conexão USB.

3 Utilize ⊙ para seleccionar [🖶 EASY] ou [🖶 CUSTOM].

Se seleccionar [🖶 EASY]

Avance para «Impressão EASY» (P. 84).

Se seleccionar [🖶 CUSTOM]

ONE MOMENT é exibido e a câmara e a impressora são conectadas. O ecrã PRINT MODE SELECT é exibido no monitor. Avance para «Fluxograma para impressão CUSTOM» (P. 84).

Notas

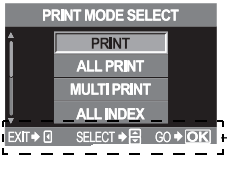
- Se o ecrã não for exibido após alguns segundos, desligue a câmara e comece novamente do passo 2.

Impressão EASY

1 Visualize a imagem que pretende imprimir.

2 Prima o botão COPY 🖶 (imprimir).

Fluxograma para impressão CUSTOM



Siga o guia de operações exibido aqui.

Seleccione o modo de impressão. ☞ p. 85

↓

Seleccione a definição do papel de impressão. ☞ p. 85

↓

Seleccione as imagens que pretende imprimir. ☞ p. 85

↓

Defina os dados de impressão. ☞ p. 85

↓

Imprima as fotografias. ☞ p. 86

Seleccionar o modo de impressão

Seleccione o tipo de impressão (modo de impressão). Poderá imprimir as fotografias uma a uma ou diversas fotografias numa única folha de papel.

[PRINT] Imprime fotografias seleccionadas.
[ALL PRINT] Imprime todas as fotografias guardadas no cartão e faz uma impressão para cada fotografia.
[MULTI PRINT] Imprime diversas cópias de uma imagem em imagens separados numa única folha.
[ALL INDEX] Imprime um índice de todas as fotografias guardadas no cartão.
[PRINT ORDER] Imprime de acordo com a reserva de impressão efectuada. Se não existir qualquer fotografia com reserva de impressão, este modo não está disponível.

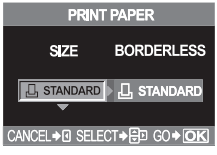
Modos de impressão e configurações

Os modos e definições de impressão disponíveis, como o tamanho do papel, variam dependendo do tipo de impressora. Para mais informações, consulte o manual de instruções da impressora.

Definir os itens do papel de impressão

Esta definição varia de acordo com o tipo de impressora. Se apenas a definição [STANDARD] da impressora estiver disponível, não poderá alterar a definição.

[SIZE] Define o tamanho do papel que a impressora suporta.
[BORDERLESS] Selecciona se a fotografia é impressa em toda a página ou dentro de uma imagen vazio.
[PICS / SHEET] Selecciona o número de fotografias por folha. Exibido quando selecciona [MULTI PRINT].



Seleccionar fotografias que pretende imprimir

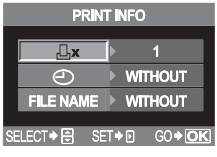
Seleccione as fotografias que pretende imprimir. As fotografias seleccionadas podem ser impressas mais tarde (reserva individual) ou a fotografia que está a visualizar pode ser imediatamente impressa.

PRINT (OK) Imprime a fotografia exibida actualmente. Se existir uma fotografia à qual a reserva SINGLE PRINT já tenha sido aplicada, apenas a fotografia com a reserva SINGLE PRINT será impressa.
SINGLE PRINT ( ) Aplica a reserva de impressão à fotografia exibida actualmente. Se não pretender aplicar a reserva a outras fotografias, prima para seleccioná-las.
MORE ( ) Define o número de impressões e outros itens para a fotografia exibida actualmente e se deverá ou não ser impressa. ☞ «Definir dados de impressão» (P. 85)

Definir dados de impressão

Seleccione se os dados de impressão como a data e a hora ou o nome do ficheiro devem ser impressos na fotografia.

[x] Define o número de impressões.
[] Imprime a data e a hora gravadas na fotografia.
[FILE NAME] Imprime o nome do ficheiro gravado na fotografia.



Imprimir

Imprima apenas quando definir as fotografias para impressão e dados de impressão.
[OK] Transfere as imagens que pretende imprimir para a impressora.
[CANCEL] Repõe as definições. Todos os dados da reserva de impressão serão apagados. Se quiser manter os dados da reserva de impressão e realizar outras definições, prima ⟲. Deste modo, a definição anterior é exibida.

Para parar e cancelar a impressão, prima o botão (OK).
[CONTINUE] Continua a impressão.
[CANCEL] Cancela a impressão. Todos os dados da reserva de impressão serão apagados.

Se for exibido um código de erro

Se for exibido um código de erro durante a definição da impressão directa ou a impressão, consulte a tabela seguinte. Para mais informações e soluções, consulte o manual de instruções da impressora. Se forem exibidos outros códigos, consulte «Códigos de erro» (P. 95).

Indicação no ecrã	Possível causa	Acção correctiva
NO CONNECTION	A câmara fotográfica não está correctamente conectada à impressora.	Desconecte a câmara fotográfica e conecte-a novamente de modo correcto.
NO PAPER	Não existe papel na impressora.	Coloque algum papel na impressora.
NO INK	Acabou-se a fita de impressão.	Substitua a fita de impressão.
JAMMED	O papel está encravado.	Remova o papel encravado.
SETTINGS CHANGED	O cartucho do papel da impressora foi removido ou a impressora foi operada enquanto se alteravam as configurações na câmara.	Não utilize a impressora enquanto estiver a alterar as configurações na câmara.
PRINT ERROR	Existe um problema com a impressora e/ou câmara fotográfica.	Desligue a câmara e a impressora. Verifique a impressora e solucione quaisquer problemas antes de voltar a ligá-la.
CANNOT PRINT	Fotografias gravadas com outras câmaras poderão não ser impressas com esta câmara.	Utilize um computador para imprimir.

Fluxograma

Conecte a câmara a um computador como o cabo USB e poderá facilmente transferir imagens guardadas no cartão para o computador com o software OLYMPUS Master fornecido.

Instalar o OLYMPUS Master ☞ p. 88

↓

Conectar a câmara ao computador através do cabo USB fornecido ☞ p. 91

↓

Iniciar o OLYMPUS Master ☞ p. 91

↓

Guardar as imagens no computador ☞ p. 92

↓

Desconectar a câmara do computador ☞ p. 93

Notas

- Verifique a energia restante da bateria. Se a bateria estiver fraca, a câmara poderá deixar de funcionar enquanto estiver conectada ao computador. Isto poderá causar uma falha no computador e a perda de dados de imagem (ficheiro) a serem transmitidos.
- Nunca abra a tampa do compartimento da bateria / do cartão da câmara enquanto a luz de acesso ao cartão estiver a piscar. Se o fizer, poderá destruir os ficheiros de imagens.
- Se a câmara estiver conectada ao computador através de um hub USB, a operação poderá não ser estável caso existam problemas de compatibilidade entre o computador e o hub. Nestes casos, não utilize o hub, mas conecte a câmara directamente ao computador.
- Se pretender processar imagens através de aplicações gráficas, certifique-se de que, primeiro, transfere as imagens para o computador. Dependendo do software, os ficheiros de imagem poderão ficar danificados se as imagens forem processadas (rodadas, etc.) enquanto ainda estiverem no cartão.
- Se o seu computador não conseguir ler os dados de imagem da câmara através da conexão USB, poderá utilizar um adaptador de PC opcional ou outros adaptadores para transferir imagens de um CompactFlash ou xD-Picture Card para o computador.
  Para mais informações, visite a página da Internet da Olympus.

Utilizar o software OLYMPUS Master fornecido

Instale o software OLYMPUS Master a partir do CD-ROM fornecido para editar e gerir imagens no computador.

O que é o OLYMPUS Master?

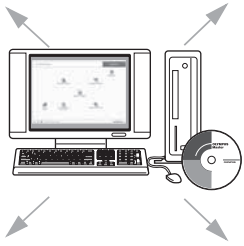
O OLYMPUS Master é um programa de gestão de imagens com características de visualização e edição para fotografias tiradas com a sua câmara digital. Uma vez instalado no seu computador, poderá tirar partido do seguinte.

Visualizar imagens e vídeos
Também poderá usufruir de slideshows e reprodução de som.

Agrupar e organizar imagens
Poderá organizar imagens exibindo-as num formato de calendário. Se utilizar a data de disparo ou palavras-chave, poderá encontrar rapidamente as imagens específicas que pretende.

Transferir imagens da câmara suporte removível para o seu computador

Editar imagens
É possível rodar, ajustar ou alterar o tamanho da imagem.



Corrigir imagens através de funções de filtro e de correcção

Criar imagens panorâmicas
Poderá fazer um panorama a partir das fotografias tiradas utilizando a função de panorama.

Uma variedade de formatos de impressão
Poderá imprimir numa variedade de formatos, incluindo impressoras de índices,

Para mais informações sobre outras características do OLYMPUS Master, bem como sobre utilizar o software, consulte a Ajuda do OLYMPUS Master ou o guia do utilizador do software OLYMPUS Master.

Instalar o OLYMPUS Master

Antes de instalar o software, identifique o OS no seu computador. Para informações mais recentes sobre sistemas operativos compatíveis, visite a página de Internet da OLYMPUS (http://www.olympus.com).

Requisitos do sistema

■ **Windows**

OS	Windows 98SE / Me / 2000 Professional / XP
CPU	Pentium III 500 MHz ou superior
RAM	128 MB ou superior (256 MB ou mais recomendado)
Espaço no disco	300 MB ou superior
Interface	Entrada USB
Monitor	1024 x 768 pixeis ou superior, mínimo 65536 cores

Notas

- Apenas os sistemas operativos pré-instalados são suportados.
- Para instalar o OLYMPUS Master num computador com Windows 2000 Professional ou Windows XP, registe-se como utilizador com privilégios de administrador.
- O QuickTime 6 e o Internet Explorer ou mais recente devem ser antecipadamente instalados no seu computador.
- Para Windows XP, Windows XP Professional / Home Edition é suportado.
- Para Windows 2000, apenas o Windows 2000 Professional é suportado.
- Para Windows 98SE, serão automaticamente instalados drivers USB.

■ **Macintosh**

OS	Mac OS X 10.2 ou mais recente
CPU	Power PC G3 500 MHz ou superior
RAM	128 MB ou superior (256 MB ou mais recomendado)
Espaço no disco	300 MB ou superior
Interface	Entrada USB
Monitor	1024 x 768 pixeis ou superior, mínimo 32000 cores

Notas

- Se o seu Macintosh não tiver uma entrada USB incorporada, a sua funcionalidade poderá não estar garantida quando a câmara for conectada ao computador através do USB.
- O QuickTime 6 ou mais recente e o Safari 1.0 ou mais recente têm de ser instalados no computador.
- Certifique-se de que, primeiro, remove o cartão (arraste e largue no ícone de reciclagem) antes de efectuar as seguintes operações. Se saltar estes procedimentos, o computador poderá não funcionar correctamente e terá de ser reiniciado.
- Desconecte o cabo conectado entre a câmara e o computador.
- Desligue a câmara fotográfica.
- Abra a tampa do compartimento do cartão da câmara.

Modo de instalação

■ **Windows**

1 Reinicie o computador e insira o CD do OLYMPUS Master na sua drive de CD-ROM.

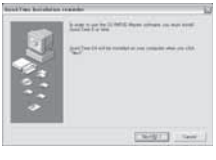
- O menu de instalação do OLYMPUS Master é automaticamente iniciado.
- Se a janela do menu não for exibida, clique duas vezes em [O meu computador] e clique no ícone do CD-ROM.

2 Clique no botão [OLYMPUS Master].

- O programa de configuração QuickTime é activado automaticamente.
- O QuickTime é obrigatório para utilizar o OLYMPUS Master. Se o QuickTime 6 ou mais recente estiver pré-instalado no seu computador, o programa de configuração não é executado. Neste caso, avance para o passo 4.

3 Clique no botão [Next], depois, siga as instruções no ecrã para continuar a instalação do programa.

- Quando a janela do acordo da licença do software for exibida, leia o texto e, depois, clique em [Agree].
- A janela de instalação do OLYMPUS Master é exibida.



4 Siga as instruções no ecrã e continue a instalação do programa.

- Quando a janela do acordo da licença do software for exibida, leia o texto e, depois, clique em [Yes].
- Quando for exibida uma caixa de diálogo a solicitar informações sobre o utilizador, introduza o seu nome e o número de série do OLYMPUS Master impresso na etiqueta da embalagem do CD-ROM. Seleccione o seu país e clique em [Next].
  A instalação é iniciada. Quando a janela do acordo da licença do DirectX for exibida, leia a mensagem, depois, clique em [Yes] para continuar a instalação.

- É exibida uma janela de confirmação, perguntado se pretende instalar o Adobe Reader. Para visualizar o guia do utilizador do software OLYMPUS Master, o Adobe Reader tem de ser instalado.
  Se o Acrobat Reader já estiver instalado no computador, a janela de confirmação não será exibida.

5 Se pretender instalar o Adobe Reader, clique em [OK].

- Se não pretender instalar o programa, clique em [Cancel]. Avance para o passo 7.
- A janela de instalação do Adobe Reader é exibida.

6 Siga as instruções no ecrã e continue a instalação do programa.

- Será exibida uma janela que o informará sobre a conclusão da instalação.

7 Clique em [Finish].

- O ecrã volta ao menu de instalação do software Olympus.

8 Quando for exibido o ecrã que pergunta se pretende reiniciar o computador, seleccione a opção de reiniciar imediatamente e clique em [OK].

- O computador reinicia.

■ Macintosh

1 Insira o CD do software OLYMPUS Master na sua drive de CD-ROM.

- A janela de CD-ROM é automaticamente exibida.
- Se o ecrã não for exibido, clique duas vezes no ícone do CD-ROM do ambiente de trabalho.

2 Faça duplo clique na pasta do idioma pretendido.

3 Clique duas vezes no ícone [Installer].

- Siga as instruções no ecrã e continue a instalação do programa. O OLYMPUS Master Installer será iniciado automaticamente.
- Quando a janela do acordo da licença do software for exibida, leia o texto e, depois, clique em [Continue] e [Agree].
- Será exibida uma janela que o informará sobre a conclusão da instalação.

4 Clique no botão [Quit].

5 Retire o CD, depois, clique em [Restart].

Conectar a câmara fotográfica a um computador

Conecte a câmara ao computador através do cabo USB fornecido.

1 Insira a extremidade marcada do cabo USB fornecido na entrada USB do computador.

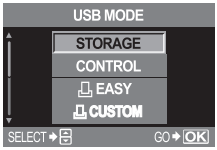
• A localização da entrada USB varia de acordo com o computador. Para mais informações, consulte o manual do computador.

2 Insira o cabo USB fornecido no conector múltiplo.

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

3 Coloque o botão Power da câmara em ON.

• É exibido o ecrã de selecção para a conexão USB.



4 Utilize ▲▼ para seleccionar [STORAGE]. Prima o botão ⊛.

5 O computador reconhece a câmara como um novo equipamento.

• **Windows**
Ao conectar a câmara ao computador pela primeira vez, o computador tenta reconhecer a câmara automaticamente.
Clique em [OK] quando for exibida a mensagem da instalação concluída.
O computador reconhece a câmara como um [Disco amovível].

• **Macintosh**
iPhoto é a aplicação de gestão de imagens padrão dos Mac OS. Quando conectar a sua câmara digital Olympus pela primeira vez, iPhoto iniciará automaticamente. Feche o iPhoto e inicie o OLYMPUS Master.

Notas

• Quando a câmara está conectada ao computador, nenhum dos botões da câmara estão funcionais.

Iniciar o OLYMPUS Master

■ **Windows**

1 Clique duas vezes em (OLYMPUS Master) no ambiente de trabalho.

• O menu principal do OLYMPUS Master é exibido.

■ **Macintosh**

1 Clique duas vezes em (OLYMPUS Master) na pasta [OLYMPUS Master].

• O menu principal do OLYMPUS Master é exibido.
• Na primeira vez que iniciar o programa, é exibida uma caixa de diálogo que solicita informações sobre o utilizador. Introduza o seu nome e o número de série do OLYMPUS Master impresso na etiqueta afixada, depois, seleccione o seu país.

① **Botão [Transfer Images] (Transferir imagens)**
Transfere imagens da câmara ou de outros suportes amovíveis.
② **Botão [Browse images] (Exibir imagens)**
Exibe a janela de navegação.
③ **Botão [Online Print] (Impressão online)**
Exibe a janela de impressão online.
④ **Botão [Print Images at Home] (Imprimir imagens em casa)**
Exibe o menu de impressão.
⑤ **Botão [Create and Share] (Criar e partilhar)**
Exibe menus para apreciar imagens.
⑥ **Botão [Backup Images] (Cópia de segurança das imagens)**
Cria cópias de segurança de imagens em suportes amovíveis.
⑦ **Botão [Upgrade] (Actualização)**
Exibe a caixa de diálogo que permite a actualização para o OLYMPUS Master Plus.

Fechar o OLYMPUS Master

1 **Clique em (Sair) no menu principal.**
• O programa OLYMPUS Master é fechado.

Visualizar as imagens da câmara no computador

Transferir imagens para guardar no computador

Guarde imagens transferidas da câmara no seu computador.

1 **Clique em (Transfer Images) no menu principal do OLYMPUS Master.**
• O menu de selecção das pastas que contêm os ficheiros a ser copiados.

2 **Clique em (From Camera) (Da câmara).**
• A janela que contém os ficheiros a ser copiados é exibida. As miniaturas de todas as imagens da câmara são exibidas.

3 **Seleccione o ficheiro de imagens que pretende guardar no computador, depois, clique no botão [Transfer Images].**
• É exibida uma mensagem de confirmação.

4 Clique no botão [Browse images now] (Exibir imagens agora).

- As imagens transferidas para a janela de navegação são exibidas.
- Ao clicar em [Menu] na janela de navegação volta ao menu principal.
- Nunca abra a tampa do compartimento da bateria / do cartão da câmara enquanto a luz de acesso ao cartão estiver a piscar. Se o fizer, poderá destruir os ficheiros de imagens.

Desconectar a câmara do computador

Depois de transferir as imagens da câmara para o computador, poderá desconectar a câmara do computador.

1 Certifique-se de que a luz de acesso ao cartão parou de piscar.

☞ «Diagrama da câmara fotográfica» (P. 3)

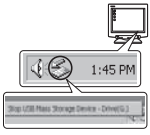
2 Execute os seguintes passos de acordo com o sistema operativo do computador.

Windows 98SE

1) Clique duas vezes no ícone [O meu computador] e clique com o botão direito do rato em [Disco amovível] para exibir o menu.
2) Clique em [Ejectar] no menu.

Windows Me/2000/XP

1) Na barra do sistema, clique no ícone Remover Hardware .
2) Clique na mensagem exibida.
3) Clique em [OK] na janela [Safe to Remove Hardware].



Macintosh

1) O ícone de reciclagem altera-se para o ícone de ejecção quando o ícone «Desconhecido» ou «Sem nome» é arrastado no ambiente de trabalho. Arraste-o e largue-o no ícone de ejecção.

3 Desconecte o cabo USB da câmara fotográfica.

Notas

- **Para utilizadores de Windows Me / 2000 / XP:**
  Ao clicar em [Desligar ou ejectar hardware], poderá ser exibida uma mensagem de aviso. Neste caso, certifique-se de que não estão a ser transferidos quaisquer dados de imagem da câmara e de que não existem aplicações abertas a aceder aos ficheiros de imagem da câmara. Feche todas estas aplicações e clique novamente em [Desligar ou ejectar hardware] e, depois, retire o cabo.

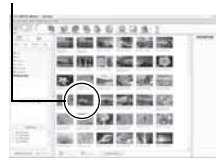
Visualizar imagens

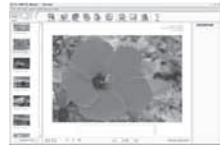
1 **Clique em (Browse Images) no menu principal do OLYMPUS Master.**
- A janela de navegação é exibida.

2 **Clique duas vezes na miniatura da imagem que pretende visualizar.**

- O ecrã muda para o modo de visualização, ampliando a imagem.
- Ao clicar em [Menu] na janela de navegação, volta ao menu principal.

Miniatura





Imprimir imagens

Os menus de impressão incluem menus como [Photo] (Foto), [Index] (Índice), [Postcard] (Postal), [Calendar] (Calendário), etc. Os exemplos das instruções seguintes foram retirados do menu [Photo].

1 **Clique em (Imprimir imagens em casa) no menu principal do OLYMPUS Master.**
- O menu de impressão é exibido.

2 **Clique em (Fotografia).**
- A janela de impressão de fotografias é exibida.

3 **Clique em (Definições) na janela de impressão de fotografias.**
- A caixa de diálogo da definição da impressora é exibida. Efectue as definições da impressora conforme necessário.

4 **Seleccione a disposição e o tamanho da imagem a imprimir.**
- Para imprimir imagens com a data ou data e hora, assinale [Print Date] (Imprimir data), depois, seleccione [Date] (Data) ou [Date & Time] (Data e hora).

5 **Seleccione a miniatura da imagem que pretende imprimir, depois, clique no botão [Add] (Adicionar).**
- A imagem seleccionada é pré-visualizada na disposição.

6 **Defina o número de imagens a imprimir.**

7 **Clique no botão [Print] (Imprimir).**
- Ao clicar em [Menu] na janela de impressão de fotografias, volta ao menu principal.

Transferir imagens para o computador sem utilizar o OLYMPUS Master

A sua câmara suporta o USB Mass Storage Class. Poderá transferir imagens para um computador conectando a câmara ao computador com o cabo USB fornecido. Isto poderá ser feito mesmo sem utilizar o OLYMPUS Master. Os seguintes sistemas operativos são compatíveis com a conexão USB:

Windows : Windows 98SE / Me / 2000 Professional / XP
Macintosh : Mac OS 9.0-9.2 / X

Notas

- Os utilizadores que utilizam o Windows 98SE terão de instalar os drivers USB. Antes de conectar a câmara ao computador com o cabo USB, clique duas vezes no ficheiro incluído na seguinte pasta no CD-ROM do OLYMPUS Master fornecido. Quando instalar o OLYMPUS Master, os drivers USB serão instalados ao mesmo tempo.
  O nome da drive do seu computador: \USB\INSTALL.EXE
- Mesmo que o seu computador tenha um conector USB, a transferência de dados poderá não funcionar correctamente se estiver a utilizar um dos sistemas operativos listados em baixo ou se tiver um conector USB adicionado (cartão de extensão, etc.).
  - Windows 95 / 98 / NT 4.0
  - Actualização do Windows 98SE a partir do Windows 95 / 98
  - Mac OS 8.6 ou mais antigo
  - A transferência de dados não é garantida em sistemas de computadores domésticos ou computadores sem nenhum OS instalado de fábrica.

No caso de problemas

Códigos de erros

Indicações no visor óptico	Indicações no ecrã	Possível causa	Acção correctiva
Indicação normal	NO CARD	O cartão não está inserido ou não é reconhecido.	Insira um cartão ou um cartão diferente.
E Card	CARD ERROR	Existe um problema com o cartão.	Insira o cartão novamente. Se o problema persistir, formate o cartão. Se o cartão não puder ser formatado, não poderá ser usado.
P Card	WRITE-PROTECT	É proibido gravar no cartão.	O cartão foi definido para definição só de leitura com o computador. Reponha o cartão com o computador.
Sem indicação	CARD FULL	O cartão está cheio. Não é possível tirar mais fotografias e não é possível gravar mais informações, como reserva de impressão.	Substitua o cartão ou apague as fotografias que não deseja guardar. Antes de apagar, transfira as imagens importantes para um PC.
Sem indicação	NO PICTURE	Não existem fotografias no cartão.	O cartão não contém fotografias. Grave fotografias.

Indicações no visor óptico	Indicações no ecrã	Possível causa	Acção correctiva
Sem indicação	PICTURE ERROR	A fotografia seleccionada não pode ser exibida para visualização devido a um problema com a fotografia. Ou a fotografia não pode ser utilizada para visualização nesta câmara.	Utilize um software de processamento de imagens para visualizar a fotografia num PC. Se tal não for possível, o ficheiro de imagem está danificado.
oP Card	CARD-COVER OPEN	A tampa do cartão está aberta.	Feche a tampa do cartão.
F Card	CARD ERROR	O cartão não está formatado.	Formate o cartão.
Sem indicação	BATTERY EMPTY	A bateria está gasta.	Carregue a bateria.

Resolução de problemas

Possível causa	Acção correctiva	Pág. de referência
A câmara fotográfica não liga ou os botões das funções não respondem.		
Está desligada.	Se não for operada durante um determinado período de tempo, a câmara desliga-se automaticamente. Coloque o botão Power em ON.	–
A câmara entra no modo de descanso.	Prima o botão disparador até meio.	p. 75
A bateria está gasta.	Carregue a bateria. Quando utilizar pilhas de lítio, substitua-as por pilhas novas.	–
A bateria está temporariamente incapacitada de trabalhar devido ao frio.	Aqueça a bateria colocando-a no bolso durante algum tempo.	–
A câmara está conectada a um computador.	A câmara não funciona enquanto estiver conectada a um computador. O software OLYMPUS Studio opcional é necessário no modo [CONTROL].	p. 76
Não é tirada nenhuma fotografia quando o botão disparador é premido.		
A bateria está gasta.	Carregue a bateria. Quando utilizar pilhas de lítio, substitua-as por pilhas novas.	–
É difícil focar assuntos (AF não funciona de modo adequado).	Utilize a focagem manual ou o bloqueio de focagem para focar o assunto e, depois, tire a fotografia.	p. 16 p. 39
As fotografias estão a ser gravadas para o cartão.	Durante os Disparo sequencial, não podem ser tiradas fotografias quando a memória do cartão está cheia.	–
O flash não acabou de carregar.	Retire o seu dedo do botão disparador e espere até que a marca ⚡ pare de piscar. Prima novamente o botão disparador.	p. 29
O cartão está cheio.	Apague as imagens que não deseja guardar ou insira um cartão novo. Antes de apagar, transfira as imagens importantes para um PC.	p. 63 p. 92

Possível causa	Acção correctiva	Pág. de referência
A bateria gastou-se durante o disparo ou enquanto as imagens estavam a ser gravadas para o cartão. (O monitor desliga-se depois da exibição de «BATTERY EMPTY».)	Carregue a bateria. (Aguarde até que a luz de acesso ao cartão pare de piscar.)	–
Existe um problema com o cartão.	Consulte as mensagens de erro.	p. 95
A exibição no visor óptico não é clara.		
A dioptria não está ajustada.	Ajuste a dioptria para que o janela AF seja claramente visível.	–
Existe condensação* na objectiva ou no visor óptico.	Desligue a câmara e aguarde até que a câmara seque. A câmara secará conforme se vai habituando à temperatura ambiente.	–
A data gravada com os dados da imagem está errada.		
A data/hora não está configurada.	Acerte a data/hora. O ajuste do relógio não está predefinido de fábrica.	p. 80
A câmara permaneceu um período de tempo prolongado sem bateria.	Se a câmara estiver um período de tempo prolongado sem bateria, a definição da data / hora guardada é cancelada. Acerte a data/hora novamente.	p. 80

* Condensação: Quando está frio no exterior, o vapor da água no ar arrefece rapidamente e transforma-se em gotículas de água. A condensação ocorre quando a câmara é retirada repentinamente de um local frio para uma sala quente.

Se desligar a câmara, as definições guardadas não são repostas.		
Esta câmara retém as definições guardadas depois de ser desligada.	Se desligar a câmara, as definições guardadas não são repostas. Defina [CUSTOM RESET SETTING] para [RESET], depois, desligue a câmara.	p. 64
A fotografia está desfocada.		
O assunto está demasiado perto.	Afaste-se para a distância de focagem mais próxima para a objectiva e tire a fotografia.	–
É difícil focar assuntos (AF não funciona de modo adequado).	Utilize a focagem manual ou o bloqueio de focagem para focar o assunto e, depois, tire a fotografia.	p. 16 p. 39
O assunto está escuro.	Defina [AF ILLUMINATOR] para [ON] no menu e levante o flash.	p. 40
Existe condensação* na objectiva ou no visor óptico.	Desligue a câmara e aguarde até que a câmara seque.	–
A fotografia está desfocada.		
Foi fotografado um assunto inadequado para AF.	Utilize a focagem manual ou o bloqueio de focagem para focar o assunto e, depois, tire a fotografia.	p. 16 p. 39
A câmara fotográfica moveu-se quando o disparador foi premido.	As vibrações da câmara resultarão numa fotografia desfocada. Segure correctamente a câmara fotográfica e prima o botão disparador levemente. Quando é utilizada uma objectiva telefoto, são necessários cuidados especiais.	–
A ISO é definida para automático em ambientes escuros.	A câmara desloca-se com mais facilidade com velocidades do disparador mais lentas. Utilize o flash ou defina uma sensibilidade ISO mais elevada. A utilização de um tripé também é recomendada.	p. 26 p. 44

Possível causa	Acção correctiva	Pág. de referência
[RELEASE PRIORITY S] ou [RELEASE PRIORITY C] está definido para [ON].	As funções [RELEASE PRIORITY S] e [RELEASE PRIORITY C] desta câmara permitem libertar o disparador no momento exacto. Contudo, quando [RELEASE PRIORITY S] ou [RELEASE PRIORITY C] estiver definido para [ON], o disparador será libertado mesmo que o assunto não esteja focado. Antes de premir o botão na totalidade, certifique-se de que [RELEASE PRIORITY S] ou [RELEASE PRIORITY C] está definido para [OFF] ou de que a marca de confirmação AF acende no visor óptico.	p. 40
A objectiva estava suja.	Limpe a objectiva. Utilize um pincel de sopro comercialmente disponível e, em seguida, limpe com um agente de limpeza de objectivas para remover o pó. Se a objectiva não for limpa, poderá surgir bolor na superfície da mesma.	p. 100
A fotografia está demasiado clara.		
Havia algo escuro no centro da imagem.	Quando existe algo escuro no centro da imagem, as margens da imagem serão mais claras, independentemente do sistema de medição. Ajuste a exposição para menos (–).	p. 42
A definição ISO está alta.	Defina a ISO para automático ou 100. Se não se verificar qualquer melhoramento, utilize um filtro ND comercialmente disponível compatível com a objectiva.	p. 44
Um valor de abertura baixo está definido no modo A (M).	Aumente o valor de abertura.	p. 22, p. 24
Uma velocidade de disparador lenta está definida no modo S (M).	Aumente a velocidade de disparo.	p. 23, p. 24
A fotografia está demasiado escura.		
O assunto era demasiado pequeno e estava em contra-luz.	Defina o sistema de medição para medição pontual. Ou utilize o flash.	p. 26 p. 41
Havia algo claro no centro da imagem.	Quando existe algo claro no centro da imagem, toda a imagem ficará mais escura, independentemente do sistema de medição. Ajuste a exposição para mais (+).	p. 42
Um valor de abertura alto está definido no modo A (M).	Reduza o valor de abertura.	p. 22, p. 24
Uma velocidade de disparador rápida está definida no modo S (M).	Reduza a velocidade de disparo.	p. 23, p. 24
As cores das fotografias tiradas no interior não parecem naturais.		
A iluminação interior afectou as cores da fotografia.	Defina o balanço de brancos adequado para a luminosidade. Poderão ser reproduzidas cores com tons mais realistas através do balanço de brancos de um toque.	p. 48
A configuração do balanço de brancos está errada.	Defina novamente o balanço de brancos adequado para a luminosidade.	p. 47

Possível causa	Acção correctiva	Pág. de referência
O halo produz cores pouco naturais na fotografia.		
Isto poderá ser causado por raios ultravioleta excessivamente claros no assunto, como os raios solares que incidem através das folhas das árvores, janelas muito iluminadas à noite, reflexos do metal com raios solares directos, etc.	• Utilize o filtro UV comercialmente disponível. Como isto poderá prejudicar o balanço de cores global, apenas deverá ser utilizado sob as condições descritas à esquerda. • Processe a fotografia utilizando uma aplicação gráfica que suporte JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.). Por exemplo, depois de detectar cores pouco realistas com uma ferramenta de conta-gotas, etc., poderá seleccionar áreas de cores e experimentar a conversão de cores ou o ajuste da saturação. Para mais informações, consulte o manual de aplicação gráfica que está a utilizar.	–
A parte superior esquerda da fotografia está demasiado clara.		
Ao disparar com velocidades de disparador lentas, poderá ser gerado ruído devido a um aumento de temperatura no circuito de controlo CCD.	Defina [NOISE REDUCTION] para [ON] antes de tirar fotografias.	p. 52
Não é possível visualizar as fotografias no monitor.		
As fotografias não estão guardadas no cartão.	«NO PICTURE» é exibido no monitor. Grave fotografias.	–
Ocorreu um erro no cartão.	Consulte as mensagens de erro.	p. 95
Não é exibida nenhuma imagem no televisor quando conectada à câmara.		
O cabo de vídeo não está conectado de modo correcto.	Conecte o cabo adequadamente, conforme as instruções.	p. 59
O sinal de saída de vídeo da câmara está incorrecto.	Defina o sinal de saída de vídeo de acordo com o país em que é usado.	p. 78
O sinal de saída do televisor está incorrecto.	Configure o televisor para o modo de entrada de vídeo.	–
É difícil visualizar o ecrã.		
A luminosidade não está ajustada adequadamente.	Ajuste a luminosidade no monitor, utilizando o menu.	p. 75
O ecrã está exposto a luz solar directa.	Tape a luz solar com a sua mão.	–
O computador não reconhece a câmara de modo correcto.		
A câmara está desligada.	Coloque o botão Power em ON.	–
Os drivers USB não foram instalados correctamente.	Instale o OLYMPUS Master.	p. 88
A câmara está no modo [CONTROL].	Defina [USB MODE] para [AUTO] ou [STORAGE]. Quando [AUTO] estiver definido, o ecrã de selecção da conexão USB é exibido sempre que conectar o cabo USB à câmara.	p. 76

Limpar e guardar a câmara

■ Limpar a câmara

Desligue a câmara e retire a bateria antes de limpar a câmara.

Exterior:

→ Limpe suavemente com um pano macio. Se a câmara fotográfica estiver muito suja, molhe o pano em água tépida com sabão e escorra-o bem. Limpe a câmara fotográfica com o pano húmido e seque-a com um pano seco. Se utilizou a câmara na praia, utilize um pano molhado em água limpa e escorra bem.

Ecrã e visor óptico:

→ Limpe suavemente com um pano macio.

Objectiva, espelho e ecrã de focagem:

→ Remova o pó da objectiva, espelho e ecrã de focagem com um pincel de sopro comercialmente disponível. No caso da objectiva, limpe cuidadosamente com um papel de limpeza de objectivas. Não utilize um pincel de sopro de alta pressão. Se for aplicado um gás de alta pressão na objectiva, espelho ou ecrã de focagem por pessoal de assistência não autorizado, a câmara será danificada.

■ Armazenamento

- Quando guardar a câmara durante períodos prolongados, retire a bateria e o cartão. Guarde a câmara num local fresco, seco e bem arejado.
- Substitua a bateria periodicamente e teste as funções da câmara.

Limpar e verificar o CCD

Esta câmara incorpora uma função de redução de pó para impedir que o pó se instale no CCD e para remover qualquer pó ou sujidade da superfície do CCD com vibrações ultrasónicas. A redução de pó funciona quando o botão Power é deslocado para ON.
Visto que a redução de pó é activada sempre que a câmara é ligada, a câmara deverá ser mantida direita para que a função da redução de pó possa ser eficaz. O indicador SSWF pisca enquanto a redução de pó estiver a funcionar.

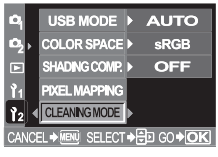
Notas

- Não utilize solventes fortes como benzina ou álcool, ou panos quimicamente tratados.
- Evite guardar a câmara em locais onde sejam tratados químicos, de modo a proteger a câmara de corrosão.
- Se a objectiva não for limpa, poderá surgir bolor na superfície da mesma.
- Antes de utilizar a câmara, caso não tenha sido utilizada durante um período longo, verifique todas as partes da câmara. Antes de tirar fotografias importantes, faça um teste para verificar se a câmara funciona de modo adequado.

Modo de limpeza – remover o pó do CCD

Se pó ou sujidade se introduzir no CCD, poderão surgir pontos pretos na fotografia. Se isto acontecer, contacte o seu serviço de assistência autorizado da Olympus para que o CCD seja limpo fisicamente. O CCD é um equipamento de precisão e é facilmente danificado. Quando você mesmo limpar o CCD, certifique-se de que segue as seguintes instruções. Se for utilizada uma bateria e a máquina se desligar durante a limpeza, o disparador fecha, o que poderá fazer com que a cortina do disparador e o espelho se partam.

1. **Retire a objectiva da câmara.**
2. **Coloque o botão Power em ON.**
3. **Menu ▸ [2] ▸ [CLEANING MODE]**
4. **Prima ▷, depois, prima o botão ⊛.**
   • A câmara entra no modo de limpeza.



5 **Prima totalmente o botão disparador.**
- O espelho sobe e a cortina do disparador abre.

6 **Limpe o CCD.**
- Com cuidado, sopre o pó na superfície do CCD utilizando um pincel de sopro mecânico (comercialmente disponível).

7 **Tenha cuidado para que o pincel de sopro mecânico não seja apanhado na cortina do disparador quando desligar a máquina para terminar a limpeza.**
- Se a câmara se desligar, a cortina do disparador fecha, fazendo com que o espelho caia.

Notas

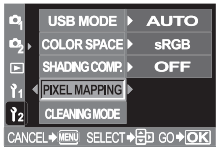
- Tenha cuidado e não permita que o pincel de sopro mecânico (comercialmente disponível) toque no CCD. Se o pincel soprador tocar no CCD, este ficará danificado.
- Nunca coloque o pincel de sopro mecânico atrás do montagem da objectiva. Se a câmara se desligar, o disparador fecha, partindo a cortina do disparador.
- Não utilize nada, além do pincel de sopro mecânico. Se for aplicado gás de alta pressão no CCD, este congelará na superfície do CCD, danificando o CCD.

Pixel mapping – verificar as funções de processamento de imagem

Esta opção permite à câmara fotográfica verificar e ajustar as funções de CCD e de processamento de imagem. Não é necessário realizar esta função frequentemente. Recomenda-se aproximadamente uma vez por ano. Depois de utilizar o monitor ou tirar fotografias contínuas, aguarde pelo menos um minuto antes de utilizar a função pixel mapping para assegurar o funcionamento correcto.

1 **Menu ▶ [I_2] ▶ [PIXEL MAPPING]**

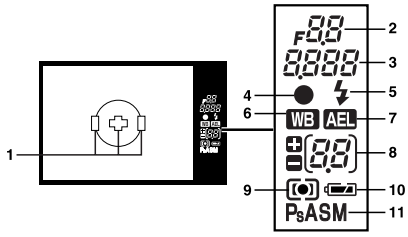
2 **Prima ⓐ, depois, prima o botão ⓞ.**
- A barra [BUSY] é exibida quando o pixel mapping está em progresso. Quando o pixel mapping estiver concluído, o menu é novamente exibido.



Notas

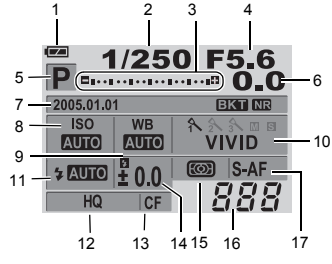
- Se desligar a câmara acidentalmente durante o pixel mapping, comece novamente desde o passo 1.

Indicações do visor óptico

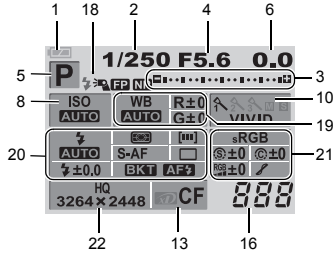


	Itens	Exemplos de indicação	Pág. referência
1	Janela AF		p. 36
2	Valor da abertura	F5.6	p. 22 – 24
3	Velocidade de disparo Modo de gravação	250	p. 23 – 24
4	Marca de confirmação AF	●	p. 16
5	Flash	ϟ	p. 29
6	Balanço de brancos	WB	p. 47
7	Bloqueio AE	AEL	p. 43
8	Número de imagens disponíveis (surge durante a definição do modo de gravação) Indicação do valor de compensação da exposição (surge durante a compensação da exposição)	12 0.7	– p. 42
9	Modo de medição	, ,	p. 41
10	Indicador da carga das pilhas	(pisca)	–
11	Modo de exposição	**P, Ps, A, S, M**	p. 21 – 24

Ecrã do painel de controlo



Normal



Detalhado

	Itens	Exemplos de indicação	Pág. referência
1	Indicador da carga das pilhas	,	–
2	Velocidade de disparo	1 / 2000	p. 23 – p. 24
3	Indicador da compensação da exposição Indicador do nível de exposição Indicador do nível de intensidade do flash		p. 42 p. 25 p. 29
4	Valor da abertura	F2.8	p. 22 – p. 24
5	Modo de exposição	AUTO, P, A, S, M, , , , ,	p. 19
6	Compensação da exposição	+2.0	p. 42
7	Data / Hora Auto bracketing Redução de ruídos	'05.12.23, 21:56 BKT NR	p. 80 p. 26 p. 52
8	ISO	AUTO, 100, 200, 400	p. 44
9	Balanço de brancos	,	p. 47
10	Modo de fotografia	VIVID	p. 50
11	Modo de flash	,	p. 28
12	Modo de gravação	RAW+SHQ	p. 18
13	Cartão	xD, CF	p. 15
14	Controlo da intensidade do flash	+2.0	p. 29
15	Modo de medição	, , , HI, SH	p. 41
16	Número de imagens disponíveis	135	–
17	Modo de focagem	S-AF	p. 37
18	Flash Super FP Redução de ruídos	FP NR	p. 31 p. 52
19	Balanço de brancos Compensação do balanço de brancos	, R+3, G-2	p. 47 p. 48
20	Modo de flash Controlo da intensidade do flash Modo de medição Modo de focagem Janela AF Disparador automático / Controlo remoto / Drive Auto bracketing Iluminador AF	 +2.0 , , S-AF , , BKT AF?	p. 28 p. 29 p. 41 p. 37 p. 36 p. 32 – 34 p. 26 p. 40
21	Espaço de cor Sharpness (nitidez) Contrast (contraste) Saturation (saturação) Gradação	sRGB, Adobe RGB +2 +2 +2 , H, L	p. 52 p. 50 p. 50 p. 50 p. 51
22	Modo de gravação Resolução	RAW+SHQ 1280 x 960	p. 18

Precauções de segurança

ATENÇÃO

RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR

ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.

O raio com extremidade em forma de seta, dentro de um triângulo, alerta para a presença de pontos de voltagem sem isolamento dentro do aparelho, que poderão causar um choque eléctrico grave.

Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.

ADVERTÊNCIA!

PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NUNCA EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À ÁGUA, NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.

Precauções gerais

Ler todas as instruções – Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento.
Guardar estas instruções – Guarde estas instruções de segurança e de operação para consultas futuras.
Advertências – Leia com atenção e siga todas as etiquetas de advertência no aparelho e as descritas nas instruções.
Seguir instruções – Siga todas as instruções fornecidas com este aparelho.
Limpeza – Utilize apenas um pano húmido para limpar. Nunca utilize qualquer tipo de produto líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar este aparelho.
Ligações – Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.
Água e humidade – Nunca utilize este aparelho junto a água (perto de banheiras, lava-loiças, tanques, caves húmidas, piscinas ou à chuva).
Localização – Para evitar que o aparelho se danifique e prevenir as lesões corporais, nunca coloque este aparelho em estantes, tripés, suportes, mesas ou carrinhos instáveis. Monte apenas sobre um tripé, estante ou suporte estável. Siga as instruções que descrevem como montar o aparelho com segurança e utilize apenas os dispositivos de montagem recomendados pelo fabricante.
Fonte de alimentação – Conecte este aparelho apenas à fonte de alimentação descrita no aparelho. Se não tiver certeza sobre o tipo de alimentação da sua casa, consulte a sua empresa de energia eléctrica local. Consulte as instruções de operação sobre informações acerca da utilização do aparelho com uma bateria.
Objectos estranhos, derramamento líquido – Para evitar lesões pessoais causadas por incêndio ou choque eléctrico devido ao contacto com pontos de alta voltagem internos, nunca insira um objecto de metal dentro do aparelho. Evite utilizar o aparelho onde exista perigo de derramamento.
Calor – Nunca utilize ou guarde este aparelho junto a fontes de calor como radiadores, grelhas de calor, fogões ou qualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo os amplificadores estéreo.
Assistência – Consulte o pessoal qualificado para todas as assistências. Se tentar remover as tampas ou desmontar o aparelho, poderá ficar exposto a perigosos pontos de alta voltagem.
Danos que necessitam de assistência – Se detectar algumas das condições descritas em baixo, consulte assistência de pessoal qualificado:

a) Foi derramado líquido sobre o aparelho ou outros objectos caíram sobre o mesmo.
b) O aparelho foi exposto a água.
c) O aparelho não funciona normalmente, apesar das instruções de operação terem sido seguidas. Ajustar apenas os controlos descritos nas instruções de operação como ajuste impróprio de outros controlos poderá danificar o aparelho e necessitar de reparações exaustivas por um técnico qualificado.
d) O aparelho caiu ou foi danificado de qualquer forma.
e) O aparelho exibe uma mudança distintiva de desempenho.

Peças sobressalentes – Quando forem necessárias peças sobressalentes, certifique-se de que o centro de assistência técnica utiliza apenas peças com as mesmas características das originais, tal como recomendado pelo fabricante. A substituição não autorizada de peças poderá resultar em incêndio, choque eléctrico ou criar outros perigos.

Verificação de segurança – Após uma assistência ou reparação, peça ao técnico de assistência para realizar verificações de segurança para determinar se o aparelho está em boas condições de funcionamento.

Manuseamento da câmara fotográfica

⚠ **PERIGO**	Se o produto for utilizado sem cumprir a informação subjacente a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.
⚠ **ADVERTÊNCIA**	Se o produto for utilizado sem cumprir a informação subjacente a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.
⚠ **ATENÇÃO**	Se o aparelho for utilizado sem cumprir a informação subjacente a este símbolo, poderão resultar pequenas lesões pessoais, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.**
  Poderá dar origem a um incêndio ou explosão.
- **Não utilize o flash a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas, etc.).**
  Quando disparar o flash, deverá manter uma distância de, pelo menos, 1 m (3 ft) das caras dos seus assuntos. O disparo do flash demasiado perto dos olhos pode causar uma perda de visão momentânea.
- **Mantenha as crianças pequenas e os bebés fora do alcance da câmara fotográfica.**
  Caso contrário, poderão ocorrer as seguintes situações perigosas:
  - Ficar preso na correia da câmara ou nos cabos eléctricos, provocando asfixia. Se isto acontecer, siga as instruções do médico.
  - Ingerir acidentalmente a bateria ou outras peças pequenas.
  - Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
  - Lesionar-se acidentalmente com as peças móveis da câmara fotográfica.
- **Não utilize ou guarde a câmara fotográfica em locais com pó ou humidade.**
  Utilizar ou guardar a câmara em locais poeirentos ou húmidos poderá dar origem a incêndios ou choques eléctricos.
- **Durante o disparo, não tape o flash com a mão.**
  Não tape nem toque no flash depois de este ter sido disparado sequencialmente. Poderá estar quente e causar queimaduras ligeiras.
- **Não desmonte ou modifique a câmara.**
  Nunca tente desmontar a câmara. Os circuitos internos contêm pontos de alta voltagem que podem causar queimaduras graves ou choques eléctricos.
- **Não introduza água ou objectos estranhos no interior da câmara.**
  Poderá dar origem a um incêndio ou choques eléctricos. Se deixar cair a câmara na água acidentalmente, ou se derramar líquido dentro da câmara, pare de utilizá-la, deixe-a secar e, depois, retire a bateria. Contacte o centro de assistência técnica autorizado Olympus mais próximo.
- **Não toque na bateria ou no carregador da bateria enquanto o carregamento estiver em processo.**
  Aguarde até que o carregamento seja concluído e que a bateria arrefeça.
  Durante o carregamento, a bateria e o carregador ficam quentes. Nestas alturas, poderão causar queimaduras ligeiras.
- **Não utilize uma bateria e / ou carregador não especificado.**
  A utilização de uma bateria e / ou carregador não especificado poderá causar avarias na câmara ou na bateria, tal como outros acidentes inesperados. Qualquer acidente resultante da utilização de equipamento não especificado não será compensado.

⚠ ATENÇÃO

- **Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.**
  Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho na câmara durante a operação, desligue-a imediatamente e retire a bateria. Deixe a câmara imóvel durante alguns minutos para que arrefeça. Leve a câmara para o exterior, longe de objectos inflamáveis, e retire a bateria com cuidado. Nunca retire a câmara com as mãos descobertas. Contacte imediatamente o centro de assistência técnica autorizado Olympus mais próximo.
- **Não utilize a câmara com as mãos molhadas.**
  Poderá dar origem a danos ou choques eléctricos. Além disso, não conecte ou desconecte a ficha com as mãos molhadas.
- **Ao transportar a câmara fotográfica, tenha cuidado com a correia.**
  Facilmente poderá ficar presa em objectos – e causar danos graves.
- **Não deixe a câmara em locais sujeitos a temperaturas demasiado elevadas.**
  Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara fotográfica.
- **Quando a câmara fotográfica contém peças metálicas, o sobreaquecimento poderá provocar queimaduras de baixo grau. Preste atenção ao seguinte:**
- Quando utilizada por muito tempo, a câmara fotográfica ficará quente. Se segurar a câmara fotográfica nesta estado, poderá sofrer uma queimadura de baixo grau.
- Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura do corpo da câmara fotográfica poderá ser mais baixa que a temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear a câmara fotográfica nestas circunstâncias.
- **Não danifique o cabo de alimentação.**
  Não puxe o cabo do carregador e não acrescente outro cabo. Certifique-se de que conecta ou desconecta o cabo do carregador segurando a ficha. Se os seguintes casos ocorrerem, pare de utilizar a câmara e contacte um vendedor da Olympus ou um centro de apoio ao cliente autorizado.
  - A ficha de alimentação ou cabo produz calor, cheiro a queimado ou fumo.
  - A ficha de alimentação ou o cabo está rachado ou partido. O contacto da ficha de alimentação apresenta deficiências.

Precauções sobre o manuseamento das pilhas

Siga estas indicações importantes para evitar que as pilhas se babem, sobreaqueçam, se queimem, rebentem ou causem choques eléctricos ou queimaduras.

⚠ PERIGO

- **Nunca aqueça ou queime a bateria.**
- **Não conecte os terminais (+) e (–) a qualquer outro objecto de metal.**
- **Não transporte nem guarde a bateria em locais onde possa estar em contacto com objectos de metal, como jóias, ganchos, agrafos, etc.**
- **Nunca guarde a bateria em locais onde estará exposta a luz solar directa ou sujeita a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.**
- **Nunca tente desmontar a bateria ou modificá-la de nenhuma maneira, como por soldadura, etc.**
  Ao fazê-lo, poderá partir os terminais ou causar o derramamento de líquido da bateria, resultando em incêndio, explosão, fugas, sobreaquecimento ou outros danos potenciais.
- **Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, poderá causar a perda de visão.**
  Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, não os esfregue. Lave os olhos imediatamente com água corrente, fresca e limpa e consulte um médico o mais rápido possível.

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Mantenha a bateria sempre seca. Nunca permita que entre em contacto com água fresca ou salgada.**
- **Não toque nem segure a bateria com as mãos molhadas.**
- **Se a bateria recarregável não for carregada dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.**
  Caso contrário, poderá dar origem a incêndio, explosão, inflamação ou sobreaquecimento.
- **Não utilize a bateria rachada ou partida.**
  Tal pode causar explosão ou sobreaquecimento.
- **Nunca exponha a bateria a fortes impactos nem a vibrações contínuas.**
  Tal pode causar explosão ou sobreaquecimento.

- **Nunca tente modificar o compartimento da bateria na câmara, nunca insira objectos (além da bateria especificada) no compartimento.**
- **Se a bateria estiver babada, descolorada ou deformada, ou apresentar qualquer outra anomalia durante o funcionamento, interrompa imediatamente a utilização da câmara.**
  Contacte o seu vendedor ou um centro de assistência técnica autorizado da Olympus. A utilização contínua poderá original incêndio ou choque eléctrico.
- **Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afectada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, solicite imediatamente cuidados médicos.**

⚠ ATENÇÃO

- **Não retire a bateria da câmara imediatamente depois de operar a câmara com a mesma durante um período prolongado.**
  Se o fizer, poderá causar queimaduras.
- **Se a câmara não for utilizado durante um período de tempo prolongado, retire a bateria.**
  Caso contrário, a bateria babada ou o sobreaquecimento poderá causar incêndio ou ferimentos.

Precauções de manuseamento e armazenamento

Câmara fotográfica

- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara fotográfica nos locais abaixo indicados, durante o seu uso ou armazenamento:
  - Locais onde a temperatura e/ou humidade seja elevada ou sofra mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.
  - Em ambientes arenosos ou poeirentos.
  - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
  - Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuva.
  - Em locais sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair a câmara fotográfica nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Não deixe a câmara fotográfica apontada directamente para o sol. Isto poderá causar danos na objectiva, descoloração, fantasmas no CCD ou possivelmente incêndios.
- Poderá formar-se condensação no interior da câmara quando se verificar uma mudança repentina de temperatura (como quando passar do interior para o exterior). Deixe a câmara aclimatizar-se à temperatura (p.ex. colocando a câmara num saco de plástico) antes de a utilizar.
- Se a câmara não tiver sido utilizada durante um longo período de tempo, poderá surgir bolor na câmara ou esta poderá apresentar avarias. Antes de utilizar a câmara, verifique se a mesma funciona de modo adequado.
- Não toque nas partes eléctricas da câmara fotográfica e das objectivas intercomutáveis. Lembre-se de colocar a tampa quando remover a objectiva.
- Não coloque a câmara perto de algo que possa ser afectado por magnetismo (p.ex. cartão de crédito, disquete, etc.). Ao fazê-o, poderá destruir os dados desses itens.

Ecrã LCD

- Não pressione o ecrã com demasiada força; caso contrário, a imagem poderá ficar difusa, originando uma falha no modo de visualização ou danos no ecrã. Se o ecrã estiver danificado, tenha cuidado para que os cristais líquidos do ecrã não entrem em contacto com a sua boca. Se os cristais líquidos entrarem em contacto com os seus membros ou roupa, lave-os.
- Poderá aparecer uma lista de luz na parte superior / inferior do ecrã. Não se trata de uma avaria.
- Quando se visualiza um assunto diagonalmente na câmara, as margens podem surgir em ziguezague no ecrã. Não se trata de uma avaria; será menos visível no modo de visualização.
- Em locais sujeitos a baixas temperaturas, o ecrã LCD poderá demorar algum tempo a acender ou a sua cor poderá mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara fotográfica em locais muito frios, tente colocá-la, ocasionalmente, num local quente. Um ecrã LCD que apresente um desempenho debilitado devido às baixas temperaturas, recuperará quando estiver em locais com temperaturas normais.
- O ecrã LCD é concebido através de tecnologias de elevada precisão. No entanto, poderão surgir constantemente pontos pretos ou claros no ecrã LCD. Estes pontos poderão não ser uniformes em cor e em brilho, dependenco das suas características ou do ângulo de visão do ecrã. Não se trata de uma avaria.

Avisos legais e outros

- **A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantias referentes a qualquer dano ou benefício que possa advir da utilização legal desta unidade, ou qualquer petição de terceiros que seja causada pela utilização inadequada deste produto.**
- **A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia referente a qualquer dano ou benefício que poderá advir da utilização legal desta unidade, que seja causado pela eliminação de dados de fotografias.**

Renúncia da garantia

- **A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indirecto (que inclui, mas não se restringe, aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita, software ou equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.**
- **A Olympus reserva todos os direitos deste manual.**

Aviso

- **Toda a reprodução fotográfica não autorizada ou utilização ilícita da documentação com direitos de autor pode violar as leis sobre os direitos de autor aplicáveis. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica ou utilização não autorizada, ou outros actos que transgridam os direitos dos proprietários dos direitos de autor.**

Especificações

■ Tipo de produto

Tipo de produto	:	Câmara reflex digital com sistema de objectiva intermutável
Objectiva	:	Zuiko Digital, objectiva do Sistema Quatro Terços
Montagem da objectiva	:	Montagem Quatro Terços
Distância focal equivalente às câmaras de filme 35 mm	:	Aprox. o dobro do distância focal da objectiva

■ Elemento de captação de imagens

Tipo de produto	:	CCD tipo 4/3 imagen total de transferência de cores primárias
N.º total de pixeis	:	Aprox. 8 880 000 pixeis
N.º de pixeis efectivos	:	Aprox. 8 000 000 pixeis
Tamanho	:	17,3 mm (A) x 13,0 mm (L)
Relação	:	1.33 (4 : 3)

■ Visor óptico

Tipo de produto	:	Visor óptico com reflexo individual ao nível dos olhos
Campo de visão	:	Aprox. 95% (para campo de visão em imagens gravadas)
Ampliação do visor óptico	:	Aprox. 0.9x (–1 m^{-1}, objectiva de 50 mm, infinito)
Ponto ocular	:	16 mm (–1 m^{-1})
Âmbito de ajuste de dioptria	:	–3.0 – +1.0 m –1 m^{-1}
Fracção do caminho óptico	:	Meio espelho de rápida
Profundidade de campo	:	Pode ser verificada com o botão (WB um-toque) (quando registado em PREVIEW)
Ecrã de focagem	:	Fixado
Apoio ocular	:	Intercomutável

■ Ecrã

Tipo de produto	:	LCD a cores 2.5" TFT (LCD Hyper Crystal)
N.º total de pixeis	:	Aprox. 215 000 pixeis

■ Obturador

Tipo de produto	:	Obturador de plano de focagem computorizado
Obturador	:	1/4000 – 60 seg Modo manual: Lâmpada (Limite: 8 min.)

■ Focagem automática

Tipo de produto	:	Sistema de detecção de contraste de fase TTL
Ponto de focagem	:	AF múltipla de 3 pontos (esquerda, centro, direita)
Âmbito de iluminação AF	:	EV 0 – EV 19
Selecção do ponto de focagem	:	Automático, opcional
Iluminador AF	:	O flash incorporado fornece luz. (a luz também pode ser fornecida por um flash electrónico externo.)

■ Controlo de exposição

Sistema de medição : Sistema de medição de abertura total TTL
(1) Medição ESP Digital (medição de padrões múltiplos de 49 segmentos)
(2) Medição ponderada ao centro (medição de padrões múltiplos de 49 segmentos)
(3) Medição pontual (aprox. 2% para o ecrã do visor óptico)

Âmbito de medição : (1) EV 1 – 20 (Medição ESP Digital, Medição predominante do centro)
(2) EV 3 – 17 (Medição pontual)
(A uma temperatura normal, 50 mm F2, ISO 100)

Modo de exposição : (1) AUTO: Totalmente automático
(2) P: Programa AE (A mudança de programa pode ser executada)
(3) A: AE prioridade de abertura
(4) S: AE prioridade do disparador
(5) M: Manual

Sensibilidade ISO : 100 – 400 (Valores ISO elevados (800 – 1600) estão disponíveis)

Compensação da exposição : A exposição pode ser ajustada em 1/3, 1/2 ou 1 passo EV num âmbito de ± 5 EV.

■ Balanço de brancos

Tipo de produto : CCD

Definição do modo : Automático, WB predefinido (7 definições), WB personalizado, WB um-toque

■ Gravação

Memória : Cartão CF (Compatível com o tipo I e II)
Microdrive (Compatível com FAT 32)
xD-Picture Card

Sistema de gravação : Gravação digital, TIFF (sem compressão), JPEG (de acordo com a Norma de concepção para sistemas de ficheiros de câmara fotográfica [DCF]), dados RAW

Padrões aplicáveis : Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching **III**, PictBridge

■ Visualizar

Modo de visualização : Visualização individual, visualização aproximada, visualização do índice, rotação de imagens, slideshow, visualização «caixa-de-luz», visualização de calendário

Visualização de informações : Visualização de informações, visualização de histogramas

■ Drive

Modo Drive : Disparo simples, Disparo sequencial, disparador automático, controlo remoto

Disparo sequencial : 2.5 imagens / seg. (N.º máx. de fotografias sequenciais armazenáveis:
4 imagens em RAW / TIFF)

Disparador automático : Tempo de funcionamento: 12 seg., 2 seg.

Controlo remoto óptico : Tempo de funcionamento: 2 seg., 0 seg. (disparo instantâneo) (controlo remoto RM-1 [opcional])

■ Flash

Sincronização	:	Sincronizado com a câmara em 1/180 seg. ou menos
Modo de controlo do flash	:	TTL-AUTO (modo de pré-flash TTL), AUTO, MANUAL
Conexão externa do flash	:	Sapata

■ Conector externo

Conector USB / Conector múltiplo

■ Alimentação

Bateria	:	1 bateria de iões de lítio BLM-1 / 3 pilhas de lítio CR123A (para utilizar com o suporte de pilhas de lítio LBH-1)

■ Dimensões / peso

Dimensões	:	129,5 mm (L) x 94,5 mm (A) x 66 mm (P) (excluindo saliências)
Peso	:	Aprox. 435 g (1.0 lb.) (sem bateria)

■ Temperatura do ambiente

Temperatura	:	0 – 40°C (32°F – 104°F) (em funcionamento) / –20 – 60°C (–4°F – 140°F) (guardada)
Humidade	:	30 – 90 % (em funcionamento) / 10 – 90 % (guardada)

AS ESPECIFICAÇÕES ESTÃO SUJEITAS A ALTERAÇÕES SEM QUALQUER AVISO OU OBRIGAÇÃO POR PARTE DO FABRICANTE.

Bateria de iões de lítio BLM-1 / Carregador de bateria de iões de lítio BCM-2

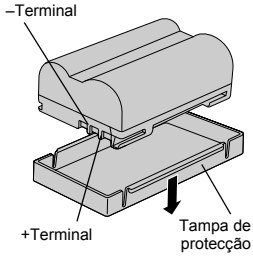
Carregar a bateria

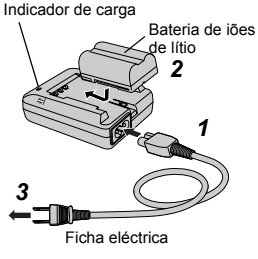
1 **Conecte correctamente o cabo de alimentação ao carregador de bateria.**

2 **Retire a tampa de protecção e introduza a bateria no carregador tal como ilustrado.**

3 **Conecte a outra extremidade do cabo de alimentação à tomada.**

4 **O indicador de carga acende e o carregamento é iniciado. O carregamento está concluído quando o indicador ficar verde. Quando o carregamento estiver concluído, desconecte o cabo de alimentação da tomada e, depois, retire a bateria do carregador.**





Estado do indicador de carga	Estado de carregamento
Apagado	A bateria não está conectada.
Luz vermelha	A carregar.
Luz verde	Carregamento concluído.
Pisca a vermelho	Erro de carregamento (pausa, erro de temperatura). *
Luz vermelha	Em espera para protecção de temperatura.

* Nos seguintes casos, desconecte o cabo de alimentação da tomada de parede e contacte a Olympus.

- O carregamento não está concluído após 10 horas.
- O indicador pisca a vermelho, apesar de a bateria estar correctamente inserida.

Precauções de segurança

Este manual de instruções utiliza uma variedade de símbolos e ícones comuns que o auxiliam no manuseamento e utilização adequados deste aparelho e que o advertem para potenciais perigos para si e para os outros, bem como para a propriedade. Estes símbolos e o seu significado são descritos em baixo.

⚠ PERIGO

- O carregador de bateria de iões de lítio BCM-2 (a partir de agora referido como «carregador») é concebido para utilização com baterias de iões de lítio BLM-1 (a partir de agora referida como «bateria»). Não tente carregar baterias secas ou qualquer outro tipo de bateria recarregável. Ao fazê-lo, poderá causar incêndios, sobreaquecimento, explosão ou fugas.
- Não curte-circuite os terminais da bateria com objectos metálicos.
  Ao transportar ou guardar a bateria, tape os terminais da bateria com a tampa de protecção fornecida. É perigoso transportar uma bateria destapada num saco, bolso, etc.
- Não tente carregar uma bateria danificada, babada ou molhada.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, poderá causar cegueira. Enxagúe os olhos com água limpa sem esfregar e consulte um médico imediatamente.
- Não carregue uma bateria no carregador com os terminais +/– ao contrário. Se a bateria não couber adequadamente no carregador, não esforce a bateria. Ao fazê-lo, poderá causar incêndios, sobreaquecimento, explosão, fugas ou outros danos.
- Nunca solde a bateria / carregador, ou tente repará-la, deformá-la, modificá-la ou desmontá-la.

- Nunca exponha a bateria / carregador a água ou humidade, incluindo chuva, água salgada e urina animal. Não manuseie a bateria / carregador quando estiver molhado ou quando as suas mãos estiverem molhadas. Não utilize a bateria / carregador em condições húmidas (como numa casa de banho).
- Não carregue a bateria nem guarde a bateria e o carregador em locais onde possam estar expostos a temperaturas elevadas. Por exemplo, não os deixe no tablier de um automóvel sob raios solares directos nem os coloque junto a equipamentos de aquecimento.
- Mantenha a bateria / carregador fora do alcance das crianças. Engolir uma bateria pode revelar-se muito perigoso. Se uma criança engolir uma bateria, consulte um médico imediatamente.
- Não utilize a bateria / carregador num local onde seja produzido calor, como por baixo de uma almofada.
- Nunca utilize a bateria / carregador perto de gás inflamável. Caso contrário, poderá originar explosões ou incêndios.
- Não utilize o carregador para qualquer fim que não o carregamento das baterias especificadas. Por exemplo, não utilize uma fonte de alimentação DC.
- Para evitar incêndios, sobreaquecimento ou choques eléctricos, não insira objectos metálicos, como um arame, no carregador.
- Alimente sempre o carregador com a voltagem especificada no manual de instruções.
- Não utilize um cabo de alimentação além do fornecida ou de um designado para utilização com este carregador.
- Insira sempre a ficha de alimentação completamente e firmemente na tomada de parede. Não utilize o carregador quando a ficha de alimentação não estiver totalmente inserida.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Para evitar incêndios, sobreaquecimento, explosões ou fugas, não sujeite a bateria a choques excessivos, não a atire, caso contrário, irá danificá-la.
- Nunca coloque a bateria num microondas ou num recipiente de alta pressão. Tal poderá causar incêndios, fugas, sobreaquecimento ou explosões.
- Se a bateria estiver babada ou emitir um cheiro a queimado, mantenha-a afastada das fontes de calor. O líquido poderá provocar incêndios, fazendo com que a bateria deite fumo, fique queimada ou expluda.
- Se o líquido do interior da bateria se pegar à sua pele ou roupa, isto poderá causar ferimentos. Lave imediatamente com água limpa e consulte um médico.
- Se o carregamento não for concluído durante o tempo de carregamento especificado, interrompa o carregamento de modo a evitar incêndios, sobreaquecimento ou explosões.
- Quando reciclar ou eliminar a bateria, tape a bateria com a tampa fornecida (utilize fita-cola para fixá-la) ou utilize uma fita de plástico para isolar os terminais. Caso contrário, as baterias poderão ser curto-circuitadas e causar um incêndio, sobreaquecimento ou explosão.
- Não toque na bateria / carregador durante o carregamento. O contacto prolongado poderá provocar queimaduras ligeiras.
- Não utilize o carregador caso o carregador, o cabo de alimentação ou a bateria estiver danificada. Para evitar choques eléctricos ou ferimentos, nunca toque nas partes internas que possam ter estado expostas. Se o carregador ou o cabo de alimentação estiver danificado, desconecte o cabo de alimentação e contacte o centro de assistência técnica Olympus mais próximo.
- Se notar qualquer anomalia como fugas, descoloração, deformação, sobreaquecimento ou cheiros, desconecte o cabo de alimentação imediatamente e interrompa a utilização do carregador. Se continuar a utilizar o carregador nestas condições, poderá dar origem a incêndios, sobreaquecimento ou explosões. Contacte o Centro de Assistência Técnica Olympus mais próximo.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças. Para evitar choques eléctricos ou ferimentos, as crianças não deverão utilizar o carregador excepto quando são supervisionadas por um adulto.

⚠ ATENÇÃO

- Não utilize a bateria / carregador com equipamento não especificado.
- Não continue a carregar durante mais de 24 horas. Poderá dar origem a incêndios, sobreaquecimento, explosões ou fugas.
- Se o carregamento não for concluído embora já tenham passado 10 horas após o tempo de carregamento especificado, interrompa o carregamento de modo a evitar incêndios, sobreaquecimento ou explosões. Neste caso, contacte o Centro de Assistência Técnica Olympus.

- A bateria fica quente após uma utilização prolongada na câmara. Para evitar queimaduras, não retire a bateria da câmara imediatamente após a utilização.
- Não coloque a bateria numa superfície instável, como uma mesa inclinada ou trémula. Se a bateria cair, poderá ficar danificada ou causar ferimentos.
- Não sacuda o carregador com a bateria inserida. A bateria poderá cair do carregador e causar ferimentos ou danos.
- Não coloque um objecto pesado sobre o carregador ou sobre o cabo de alimentação. Além disso, não utilize ou guarde o carregador ou o cabo de alimentação num local a partir do qual possam cair facilmente, como em cima de um televisor.
- Não guarde ou utilize o carregador onde possa estar exposto a humidade ou pó excessivo. Certifique-se de que remove o pó da ficha de alimentação antes de a inserir na tomada.
- Não carregue uma bateria num ambiente extremamente frio ou quente. O âmbito de temperatura ambiente ideal ao carregar uma bateria é entre 10°C e 30°C (50°F e 86°F). Fora deste âmbito, poderá provocar uma redução no desempenho da bateria.
- Mantenha o cabo de alimentação desconectado de uma tomada, excepto quando utilizar o carregador .
- Não puxe o cabo de alimentação quando desconectar o mesmo da tomada. Segure a ficha para removê-la. Além disso, não dobre ou puxe a ficha demasiado nem coloque um objecto pesado sobre a mesma. Um cabo de alimentação danificado pode causar um incêndio, sobreaquecimento ou choque eléctrico.

Precauções de funcionamento

■ No momento da aquisição

- A bateria não é carregada na fábrica. Antes de utilizá-la, carregue-a. Além disso, sempre que a bateria não for utilizada durante um período de tempo prolongado, recarregue-a antes de utilizá-la.
- Antes de utilizar, verifique se os terminais da bateria estão limpos. Se estiverem sujos, as falhas de contacto poderão causar problemas no carregamento ou reduzir o tempo de funcionamento da bateria após o carregamento.

■ Cuidados

- Limpe a bateria / carregador e os terminais com um pano seco e macio. Nunca utilize um pano molhado, álcool, diluente, benzeno ou detergente.

■ Temperaturas de funcionamento

- Utilize a bateria dentro do âmbito de temperaturas de funcionamento especificado para a câmara.
- Mesmo com o âmbito de temperaturas de funcionamento especificado, o tempo de funcionamento da bateria diminui conforme a temperatura for descendo. Quando a temperatura está baixa, recomenda-se que transporte uma bateria sobressalente carregada e que a mantenha quente num bolso, saco, etc. Ao transportar uma bateria no bolso, certifique-se de que tapa os terminais com a tampa de protecção fornecida para evitar curto-circuitos. Não coloque mais nada no bolso com a bateria.
- A temperatura ambiente ideal para carregar é entre 10°C e 30°C (50°F e 6°F).
- Quando uma bateria estiver morna ou quente, como quando foi recentemente utilizada, o recarregamento poderá não ser realizado de modo adequado. Para melhores resultados, aguarde até que a temperatura da bateria arrefeça antes de recarregá-la.

■ Transportar e guardar

- Não deixe a bateria no carregador ou na câmara. Mesmo quando a câmara está desligada, uma pequena quantidade de corrente continua a fluir e poderá levar a uma redução do desempenho da bateria. Quando não estiver a utilizar a bateria, coloque a tampa de protecção fornecida e guarde-a num local fresco e seco com uma temperatura entre 15°C e 25°C (59°F e 77°F).
- Ao transportar ou guardar a bateria, coloque a tampa de protecção fornecida para evitar curto-circuitar os terminais +/–. Não coloque qualquer objecto metálico, incluindo ornamentos pessoais, num saco ou gaveta com a bateria. Tal poderá causar incêndios, sobreaquecimento, explosões ou fugas.

■ Tempo de funcionamento

- O desempenho da bateria degrada-se gradualmente após os carregamentos e descarregamentos repetitivos. Quando o tempo de funcionamento diminuir significativamente, deverá substituir a bateria. Normalmente, a capacidade da bateria é reduzida até metade após cerca de 500 ciclos de carregamento / descarregamento (embora isto varie conforme as condições de funcionamento).

■ Reciclar a bateria

- Por favor, proceda à reciclagem das baterias para poupar os recursos do nosso planeta. Quando deitar fora baterias velhas, assegure-se de que tapa os terminais + e – e cumpra sempre a legislação e as regras locais.

■ Notas sobre o carregamento

- O carregador e a bateria aquecem durante o carregamento. Não se trata de uma avaria.
- A recepção do televisor e rádio pode sofrer interferências durante o carregamento. Não se trata de uma avaria. Para evitar interferências, coloque o carregador longe do televisor ou do rádio.

■ Utilização no estrangeiro

- Para utilizar o carregador noutro país, necessitará de uma ficha de conversão que corresponda ao design das tomadas desse país. Para saber que tipo de ficha de conversão ou adaptador é necessário, por favor, consulte um agente de viagens. Não utilize um transformador electrónico (conversor de viagem), pois isso causará avarias.

Especificações principais

Bateria de iões de lítio BLM-1

Número do modelo	: PS-BLM1
Tipo	: Bateria de iões de lítio recarregável
Voltagem de saída nominal	: 7.2 V DC
Capacidade nominal	: 1500mAh
Carregamento / descarregamento	: Aprox. 500 ciclos. (variável dependendo das condições de funcionamento.)
Temperaturas ambiente	: 0°C a 40°C (32°F a 104°F) para recarregamento, –10°C a 60°C (14°F a 140°F) para funcionamento, –10°C a 35°C (14°F a 95°F) para armazenamento.
Dimensão	: Aprox. 39 (L) x 55 (P) x 21,5 (A) mm (1.5 x 2.2 x 0.8 in)
Peso	: Aprox. 75 g. (2.6 oz) (excluindo a tampa)

Carregador de bateria de iões de lítio BCM-2

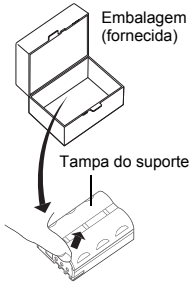
Número do modelo	: PS-BCM2
Taxa da entrada de energia	: 100 a 240 V AC (50 / 60 Hz)
Taxa da saída de energia	: 8,35 V DC, 400 mA
Tempo de carregamento	: Aprox. 300 min. (temperatura ambiente: com a bateria BLM-1)
Temperaturas ambiente	: 0°C a 40°C (32°F a 104°F) para funcionamento, –10°C a 60°C (14°F a 140°F) para armazenamento.
Dimensões	: Aprox. 62 (L) x 83 (P) x 26 (A) mm (2.4 x 3.3 x 1.0 in)
Peso	: Aprox. 72 g (2 oz) (excluindo o cabo de alimentação)

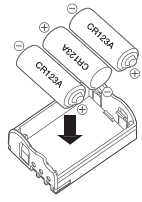
O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

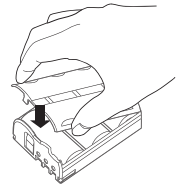
Como utilizar o suporte das pilhas de lítio LBH-1

Necessita de três pilhas de lítio CR123A (comercialmente disponíveis).

1. **Retire o suporte das pilhas da sua embalagem.**
2. **Remova a tampa do suporte enquanto mantém a secção indicada pela seta na ilustração premida.**
3. **Insira as pilhas no suporte das pilhas na direcção ilustrada.**
4. **Coloque a tampa no suporte das pilhas tal como ilustrado.**







■ Aparelhos disponíveis

- Câmaras digitais E-500, E-1, E-300
- Suporte das pilhas HLD-3 Power

■ Precauções de segurança

- Não utilize o suporte das pilhas com equipamento não especificado.
- Ao utilizar o suporte das pilhas de lítio LBH-1 num aparelho onde podem ser utilizados mais de um suporte das pilhas ou bateria, como o suporte das pilhas HLD Power, não utilize a bateria de iões de lítio BLM-1 ao mesmo tempo.
- A pilha de lítio CR123A não é uma pilha recarregável. Não coloque a pilha num carregador de pilhas. Além disso, não insira a pilha no suporte das pilhas com os terminais +/– ao contrário Ao fazê-lo poderá causar incêndios ou explosões.
- Quando transportar o suporte das pilhas com pilhas inseridas, certifique-se de que coloca o suporte das pilhas na embalagem fornecida, de modo a evitar possíveis contactos com outros objectos metálicos que possam causar curto-circuitos. Além disso, certifique-se de que não existe qualquer metal entre as pilhas e o suporte.
- Nunca aqueça o suporte das pilhas, nunca o incendeie e não o exponha a água ou humidade. Ao fazê-lo poderá causar incêndios ou explosões.

■ Precauções de funcionamento

- Ao transportar ou guardar o suporte das pilhas com pilhas inseridas, coloque-o na embalagem fornecida.
- Não guarde o suporte das pilhas em locais sujeitos a elevadas temperaturas (p.ex. no tablier de um automóvel, perto de equipamentos de aquecimento, etc.).
- Ao substituir as pilhas, substitua-as todas ao mesmo tempo.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas.
- Não misture marcas ou tipos de pilhas diferentes.

■ Precauções com as pilhas

- Utilize as pilhas correctamente. A utilização incorrecta das pilhas poderá causar fugas, sobreaquecimento ou outros danos. Ao substituir pilhas, certifique-se de que a polaridade (terminais [+] e [–]) está correcta.
- Nunca curte-circuite, desmonte, recarregue ou atire as pilhas para o lume. Isto pode causar incêndios ou choques eléctricos.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Se uma criança engolir uma pilha, contacte um médico imediatamente.
- O desempenho das pilhas poderá decair temporariamente quando sujeitas a temperaturas baixas. Quando utilizar pilhas no exterior com temperaturas frias, mantenha as pilhas quentes transportando-as dentro da sua roupa, num saco ou num bolso . Mesmo que o desempenho tenha deteriorado no frio, as pilhas recuperarão assim que voltarem à temperatura normal.
- Se a gordura ou a transpiração entrar em contacto com os terminais (+) ou (–), poderão surgir falhas de contacto. Certifique-se de que limpa os terminais com um pano seco antes de utilizar.
- Recomenda-se que tenha pilhas frescas sobressalentes disponíveis quando fizer uma viagem prolongada, principalmente quando viajar no estrangeiro. As pilhas poderão não estar facilmente disponíveis em algumas zonas.
- Tenha em atenção os cuidados impressos na pilha.
- Ao eliminar pilhas gastas, cumpra sempre as leis e os regulamentos referentes à eliminação destes artigos.
- Quando não utilizar a câmara durante um período de tempo prolongado, certifique-se de que retira as pilhas da câmara para evitar fugas. Guarde as pilhas num local fresco e seco (com cerca de 20°C com baixa humidade).

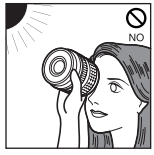
Especificações principais

Número do modelo : PS-LBH1
Dimensões : Aprox. 39 mm (L) x 55 mm (P) x 21,5 mm (A)
Peso : Aprox. 20 g (excluindo a embalagem)

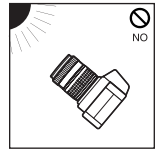
* Para mais informações sobre a aplicação das câmaras digitais Olympus, etc. a serem lançadas no futuro, visite a página de Internet da Olympus ou contacte o centro de apoio ao cliente Olympus.

Objectivas intermutáveis ZUIKO DIGITAL

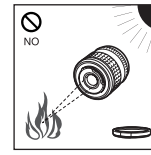
Precauções de segurança



Não visualize o sol através da objectiva.

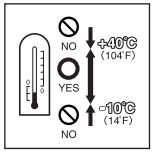


Não aponte a objectiva da câmara para o sol. Os raios solares convergirão na objectiva e focarão o interior da câmara, possivelmente causando uma avaria ou incêndio.



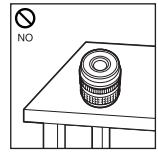
Não deixe a objectiva sem tampa. Se a luz solar for convergida através da objectiva, poderá originar um incêndio.

Precauções de manuseamento

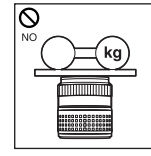


Âmbito da temperatura de funcionamento

Alterações abruptas da temperatura



Não coloque a objectiva com os contactos para baixo.

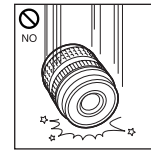


Demasiada pressão

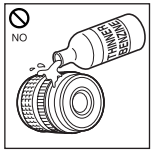
Não toque na objectiva.

Submersão

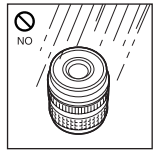
Não toque nos contactos.



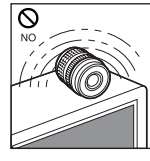
Não deixe cair



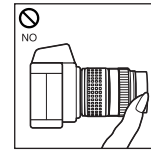
Solventes orgânicos



Humidade excessiva



Magnetismo

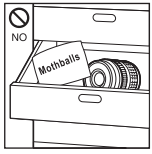


Não segure a câmara pela secção da objectiva saliente devido à operação de focagem.

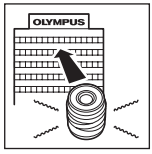
Precauções de armazenamento

Tape a objectiva quando esta não for utilizada.

Limpeza da objectiva



Repelentes de traças



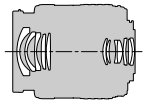
No caso de qualquer problema, contacte o Centro de Assistência Técnica Olympus mais próximo.

ZUIKO DIGITAL 14-45 mm f3.5-5.6

■ Características principais

- A objectiva de 14-45 mm é uma objectiva com elevada capacidade de imagem, concebida exclusivamente para ser utilizada nas câmaras digitais com objectiva de reflexo individual FOUR THIRDS Olympus.
- Objectiva com zoom padrão equivalente a uma objectiva com zoom de 28-90 mm de uma câmara de filme de 35 mm.
- Objectivas com zoom com 12 elementos em 10 grupos, incluindo dois elementos asféricos.
- Pode ser utilizada com o teleconversor EC-14 opcional num modo de focagem manual (MF).
- Pode ser utilizada com o tubo de extensão EX-25 opcional nas seguintes condições:

Configuração da objectiva



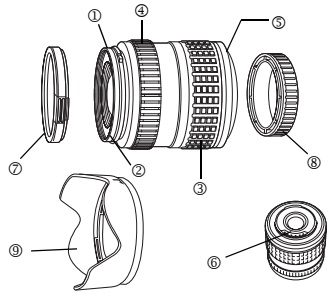
Distância focal	Ajuste de focagem	Distância de trabalho	Ampliação ( ): calculado com base nas câmaras fotográficas de filme de 35 mm
14 mm	Não é possível fotografar pois os assuntos não são focados a esta distância focal.		
25 mm	MF	15,3 cm – 15,7 cm (6.0in – 6.2in)	0.99X – 1.14X (1.98X – 2.28X)
45 mm	MF	20,8 cm – 23,5 cm (8.2in – 9.3 in)	0.57X – 0.78X (1.14X – 1.56X)

Notas sobre o disparo

- As margens das fotografias poderão ser cortadas se for utilizado mais de um filtro ou se for utilizado um filtro espesso.

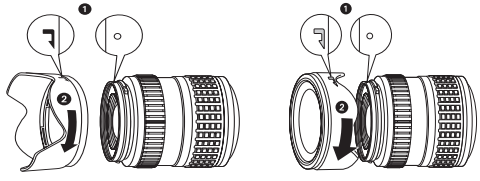
■ Nomenclatura

① Secção do suporte pára-sol
② Rosca do suporte do filtro
③ Anel de zoom
④ Anel de focagem
⑤ Indicador de montagem
⑥ Contactos eléctricos
⑦ Tampa frontal
⑧ Tampa traseira
⑨ Pára-sol da objectiva



■ Colocar o pára-sol

■ Guardar o pára-sol



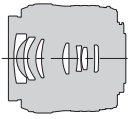
Utilize o pára-sol quando fotografar um assunto com contra-luz.

Especificações principais

Montagem	:	Montagem Quatro Terços
Distância focal	:	14 – 45 mm
Abertura máx.	:	f3.5 – 5.6
Ângulo de imagem	:	75° – 27°
Configuração da objectiva	:	10 grupos, 12 objectivas Revestimento de filme de camada múltipla (camada única parcial)
Controlo da íris	:	f3.5 – f22
Âmbito de disparo	:	0,38 m (1.2ft) – ∞ (infinito)
Ajuste de focagem	:	comutação AF / MF
Peso	:	Aprox. 285 g (10.1 oz) (excluindo o pára-sol e a tampa)
Dimensões	:	Diâmetro máx. Ø 71 x comprimento total 86,5 mm (3.4 in)
Montagem do pára-sol da objectiva	:	Baioneta
Diâmetro da rosca do suporte do filtro	:	58 mm

ZUIKO DIGITAL 17,5-45 mm f3.5-5.6

■ Características principais



- A objectiva de 17,5-45 mm é uma objectiva com elevada capacidade de imagem, concebida exclusivamente para ser utilizada nas câmaras digitais com objectiva de reflexo individual FOUR THIRDS Olympus.
- Objectiva com zoom padrão equivalente a uma objectiva com zoom de 35 – 90 mm de uma câmara de filme de 35 mm.
- Objectivas com zoom com 7 elementos em 7 grupos, incluindo dois elementos asféricos.
- Pode ser utilizada com o teleconversor EC-14 opcional num modo de focagem manual (MF).
- Pode ser utilizada com o tubo de extensão EX-25 opcional nas seguintes condições:

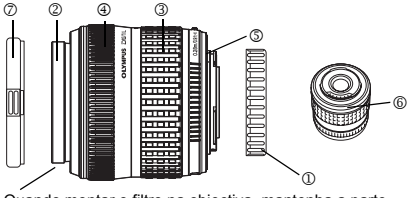
Distância de focagem	Ajuste de focagem	Distância de trabalho	Ampliação ( ): calculado com base nas câmaras fotográficas de filme de 35 mm
17,5 mm	Não é possível fotografar pois os assuntos não são focados a esta distância focal.		
28 mm	MF	15,1 cm – 15,9 cm (5.9in – 6.3in)	0.89X – 1.16X (1.78X – 2.32X)
45 mm	MF	18,4 cm – 22,4 cm (7.2in – 8.9in)	0.57X – 0.91X (1.14X – 1.82X)

Notas sobre o disparo

- Ao fotografar com o distância focal a 17,5 mm, «17 mm» é exibido no ecrã.

■ Nomenclatura

① Tampa traseira
② Rosca do suporte do filtro
③ Anel de zoom
④ Anel de focagem
⑤ Indicador de montagem
⑥ Contactos eléctricos
⑦ Tampa frontal



Quando montar o filtro na objectiva, mantenha a parte exterior da rosca do suporte do filtro premida.

Especificações principais

Montagem	:	Montagem Quatro Terços
Distância focal	:	17,5 – 45 mm
Abertura máx.	:	f3.5 – 5.6
Ângulo de imagem	:	63° – 27°
Configuração da objectiva	:	7 grupos, 7 objectivas
Controlo da íris	:	f3.5 – f22
Âmbito de disparo	:	0,28 m (1.2ft) – ∞ (infinito)
Ajuste de focagem	:	comutação AF / MF
Peso	:	210 g (7.4oz) (excluindo a tampa)
Dimensões	:	Diâmetro máx. Ø 71 x comprimento total 70,0 mm (2.8 in)
Diâmetro da rosca do suporte do filtro	:	52 mm

Condições de garantia

1. Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correcta (de acordo com as instruções de funcionamento e de cuidados de manuseamento fornecidas em conjunto), durante um período de dois anos a partir da data de compra num distribuidor autorizado da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Imaging Europa GmbH tal como estipulado na lista de distribuidores autorizados, ele será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído de modo gratuito. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia de dois anos, entregar o produto e este Certificado de garantia ao vendedor onde o produto foi adquirido ou em qualquer outro serviço de assistência da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Imaging Europa GmbH, tal como estipulado na lista de distribuidores autorizados. Durante o período de um ano da Garantia mundial, o cliente poderá entregar o produto em qualquer serviço de assistência da Olympus. Por favor, tenha em atenção que este serviço de assistência da Olympus não existe em todos os países.
2. O cliente deverá transportar o produto até ao vendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respectivo transporte.
3. As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de garantia mencionado em cima.
   (a) Qualquer avaria devido a um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.)
   (b) Qualquer avaria devido a reparação, modificação, limpeza, etc. realizadas por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência da Olympus.
   (c) Qualquer avaria ou dano devido a transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
   (d) Qualquer avaria ou dano devido a incêndio, terramoto, inundações, trovoadas, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
   (e) Qualquer avaria devido a armazenamento inadequado (como, manter o produto em locais com temperaturas elevadas e húmidos, junto de repelentes de insectos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
   (f) Qualquer avaria devido a pilhas gastas, etc.
   (g) Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
   (h) Quando este Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
   (i) Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do vendedor ou ao número de série.
   (j) Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.
4. Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objectiva e as pilhas.
5. A única responsabilidade da Olympus nesta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Qualquer responsabilidade por perda ou dano indirecto ou consequencial de qualquer tipo ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objectiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na recuperação ou perda de dados, está excluída. Os regulamentos obrigatórios por lei não serão afectados por isto.

Notas referentes à manutenção da garantia

1. Esta garantia apenas será válida caso o Certificado de garantia esteja totalmente preenchido pela Olympus ou por um vendedor autorizado ou se outros documentos apresentarem comprovativo suficiente. Deste modo, certifique-se de que o seu nome, o nome do vendedor, o número de série e o ano, mês e data de compra estão completos ou de que a factura original ou recibo de venda (indicando o nome do vendedor, a data de compra e o tipo de produto) estão anexados ao Certificado de garantia. A Olympus reserva-se o direito de recusar assistência gratuita, caso o Certificado de garantia não esteja completo ou o documento supracitado não esteja anexado, ou caso a informação contida esteja incompleta ou ilegível.
2. Tendo em conta que este Certificado de garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.
   • Por favor, consulte a lista anexada em relação à rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

Renúncia da garantia
A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software e, em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indirecto (que inclui, mas não se restringe, aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita ou software. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.

Índice

+ 29
(Selecção da janela AF) 36
(Sinal sonoro) 75
(Medição ponderada ao centro) 41
CUSTOM 76, 84
(Definição de data / hora) 80
(Medição de ESP digital) 41
EASY 76, 84
(Compensação da exposição) 42
(Controlo da intensidade do flash) 29
FUNCTION 71
(Rotação da imagem) 58
(Selecção do idioma) 76
(Ajustar a luminosidade do monitor) 75
(Reserva de impressão) 81
(Modo de gravação) 16
(Redimensionar) 61
/ / (Disparador automático / Controlo remoto / Drive) 32, 33, 34
(Slideshow) 58
(Medição pontual) 41
/ (Menu de disparo) .....
X-SYNC 70

4h TIMER 78

A

Adobe RGB 52
AE BKT 44
AEL METERING 68
AEL / AFL 67
AEL / AFL MEMO 68
AF ILLUMINATOR 40
AF MODE 37
Ajuda de focagem 39
ALL (Compensar todos os WB) 69
ALTA LUZ 20
ANTI-SHOCK 53
AUTO POP UP 70
Autosuporte 26

B

BAIXA LUZ 20
Balanço de brancos 46
Balanço de brancos automático 46
Balanço de brancos padrão 48
Balanço de brancos predefinido 46
Balanço de brancos de um toque 48
Bloqueio AE 43
Bloqueio de focagem 16
BUTTON TIMER 78

C

C-AF 37
C-AF + MF 37
CARD SETUP 15
Carregador de bateria 112
CENA NOCTURNA 20
CF / xD 15
CRIANÇAS 20
CLEANING MODE 100
COLOR SPACE 52
CompactFlash 15
Compensação do WB 48
COPY ALL 62
CTL PANEL COLOR 79
CUSTOM RESET SETTING 64

D

DESPORTO 20
DIAL 71
Disparo de lâmpada 25, 35
Disparo de programação **P** 21
Disparo simples 32
Disparo totalmente automático **AUTO** 19
Disparo sequencial 32
DOCUMENTOS 21
DPOF 81

E

EDIT 60
EDIT FILENAME 74
Eliminação individual 63
EV STEP 68

F

FILE NAME 73
FIRMWARE 79
FIXAR OLHOS-VERMELHOS 61
FL BKT 30
Flash automático 26
Flash de redução de olhos-vermelhos 26
Flash desligado 27
FLASH MODE 26
Focagem automática 15
FOCUS RING 72
FOGO-DE-ARTIFÍCIO 21
FORMAT 15

G

GRADATION 51

H

Histograma 56
HQ 17

I

Impressão directa 83
ISO 44
ISO BOOST 69
ISO LIMIT 69
ISO STEP 68

J

JPEG / TIFF EDIT 59

M

MACRO 20
MANUAL FLASH 27
Manual **M** 24
METERING 41
MF 37
MF BKT 39
Modo de focagem 37
Modos cena 20
Mudança de programa 22
MY MODE SETUP 72

N

NOITE + RETRATO 20
NOISE REDUCTION 52
NTSC 78
Número de pixeis 17

O

OLYMPUS Master 88

P

PAL 78
PAISAGEM 20
PAISAGEM + RETRATO 20
PictBridge 83
PICTURE MODE 50
Pilhas 112
PIXEL MAPPING 101
PÔR-DO-SOL 21
PRAIA & NEVE 21
PRETO & BRANCO 60
Pré-visualização 25
Prioridade à abertura **A** 22
Prioridade à velocidade **S** 23
PRIORITY SET 73
Proteger imagens 63

Q

QUICK ERASE 73

R

RAW EDIT 60
RAW+JPEG ERASE 73
REC VIEW 75
RELEASE PRIORITY C 40
RELEASE PRIORITY S 40
RESET LENS 72
RETRATO 20

S

S-AF 37
S-AF + MF 37
SATURAÇÃO 61
SCREEN 79
SÉPIA 61
SHADING COMP 51
SHQ 17
Sincronização lenta 26
SLEEP 75
SQ 17
sRGB 52
STORAGE 76, 91
Suporte das pilhas 116

T

Tampa do ocular 34
Taxa de compressão 17
Temperatura de cores 46
TIFF 17, 59

U

USB MODE 76

V

VELA 21
Velocidade de disparo 22
VIDEO OUT 78
Visor óptico 102
Visualização aproximada 54
Visualização do índice 55
Visualização individual 53

W

WB 48
WB BKT 49

X

xD-Picture Card 15

Z

ZUIKO DIGITAL 118

MEMO

MEMO

OLYMPUS®

http: / / www.olympus.com /

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

2 Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A., Tel. 631-844-5000

Assistência técnica (EUA)

Ajuda automatizada online 24 horas/7 dias: http://www.olympusamerica.com/support
Contactar a assistência a clientes: Tel. 1-888-553-4448 (linha grátis)

A nossa assistência a clientes via telefone está disponível das 8 h às 22 h
(De Segunda a Sexta) ET
E-mail: distec@olympus.com
As actualizações do software Olympus podem ser obtidas em: http://www.olympus.com/digital

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Instalações:	Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany
	Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61
Entrega de mercadorias:	Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Cartas:	Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Assistência técnica ao cliente europeia:

Por favor, consulte a nossa página de Internet em **http://www.olympus-europa.com**
ou contacte através do nosso NÚMERO DE LINHA GRÁTIS*: **00800 - 67 10 83 00**
para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suiça, Reino Unido.

* Por favor, tenha em atenção que algumas empresas/serviços de telefones (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não listados e caso não consiga obter ligação
com os números supracitados, por favor, utilize os seguintes
NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 - 67 10 83** ou **+49 40 - 23 77 38 99.**
A nossa assistência técnica ao cliente está disponível das 9 h às 18 h (Segunda a Sexta).

©2005 OLYMPUS IMAGING CORP.

Printed in Germany · OE · 0.7 · 11/2005 · Hab. · E0417150